

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

gudari eguna

LOS MUERTOS QUE NUNCA MUEREN



DE EUSKAL HERRIA

EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO
Serreta, 18
CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL
Pza. Sta. Cruz, 10
VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA
Meléndez, 22
SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN
Plaza del Riego, 1-3
OVIEDO

GALICA

LIBRERIA ENXEBRE
Polígono Elviña
2ª Fase parcela 47-A
A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS
Real, 55
O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL
Galerías Parque
Curros Enríquez, 21
OURENSE

LIBROURO
Eduardo Iglesias, 12
VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART
CREIXENT
Rubi, 5
CIUTAT DE MALLORCA

PAIS VALENCIÀ

LLIBRERIA VIRIDIANA
Calvo Sotelo, 20
VALENCIA

LLIBRERIA SORIANO
Gran Vía Ferran El Catòlic, 60
VALENCIA-8

TRES i QUATRE
Pérez Bayer, 7
VALENCIA

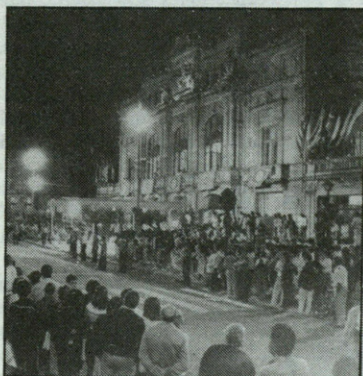
sumario

19



Nafarroa Oinez 83, alegría y fiesta en la que no se ha olvidado ninguna de las reivindicaciones pendientes. Eso ha sido el Nafarroa Oinez 83.

39



Después de la desastrosa edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián de este año, la aventura donostiarra ha llegado, o debería haber llegado, a su fin. El desenlace debe dar lugar a otro festival.

- 4 Cartas.
- 5 Editorial: Gaurko gudariak.
- 6 Astea Euskadin Egutero
- 8 Jendeak eta hitzak.

EUSKAL HERRIA

- 9 Comentario semanal de Euskadi.
- 11 Gudari Eguna: Los muertos que nunca mueren.
- 19 Crónica del Nafarroa Oinez: Un día de felicidad.
- 25 Barruan daude.

ESTADO ESPAÑOL

- 29 Comentario semanal de Estado.
- 31 Final de carrera para Soteras Casamayor: Del estado de necesidad al estado de cabreo.

INTERNACIONAL

- 33 Comentario semanal de Mundo.
- 35 Entre la paz y la guerra nuclear.

HERRIALDEZ HERRIALDE

- 39 XXXI edición del Festival de Cine de San Sebastián: Por la senda tenebrosa.

CULTURA

- 44 Crítica de libros.
- 46 Cine.
- 47 Kontakatilu.
- 50 Bertsolandia.

11



El «Gudari Eguna» de este año está marcado en el calendario del Movimiento de Liberación Nacional Vasco como jornada de movilización y lucha. El próximo día 27, como todos los 27 de setiembre desde aquel 1975 en que Txiki y Otaegi eran fusilados, una parte importante del pueblo recordará a todos los gudarís caídos en la lucha.

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

número 320

Edita: Orain, S.A.
Imprime: Ardatza, S.A.
Redacción y administración:
Apartado 1.397, San Sebastián.
Telf.: 943-55 47 12.
Depósito legal: SS-665/77.

DISTRIBUCION

Bilbao: Telf.: 94-424 44 05.
Pamplona: Telf.: 948-22 71 00.
San Sebastián: Telf.: 943-55 47 12.
Vitoria: Telf.: 945-23 00 31.
Barcelona: Jorge Nicuesa.
Córcega, 689-5° - 2.
Telf.: 93-256 72 11.
Madrid: Paulino Jiménez.
Telf.: 91-206 42 64
Zaragoza: Dasa. Telf.: 976-21 07 35.

Bergamín

Quiso el poeta y el pensador marchar a Donosti para que no le manipulasen. Para manipularse él antes de que le manipularan. Manipularse como un artefacto explosivo con trampa, que explote donde y contra quienes quieran desactivarlo. Y si explotar, que les quede el ceño envuelto en su estallido. Fue su veraz y acertado rescate, victoria en vida y en muerte. Rescate de su figura onírica y diabólica, que pudiera haberse congelado entre los espectros expuestos supuestamente en un museo de rebeldes. Pero que huyó a su exilio, allí donde se puede seguir siendo rebelde con causa, con gloria y sin fin, entre los rebeldes de verdad, de ahora. Alejado del reino, velando sus huesos en el sosiego de la revolución.

Este presente que no está presente, sino en el recuerdo de un futuro, donde quizás al volver la vista se confunda la sangre con la tierra, la nube con la luna y el rayo con el sol. Presente marginado, suspendido, ilegalizado, exiliado, enterrado del gudari Bergamín. No más pidió. Encontró además cauce para su palabra, agitación para su odio, pueblo para su introvertido placer.

De aquí para allá. Zascandil siempre atento a la solidaridad con los denostados y silenciados. Vale una maldición mil honores entre los desgraciados por la legalidad vigente. Que estuvo como pez en el agua entre terroristas, batasunos e indeseables, y no es mística de bajos fondos, ni tampoco mixtica (nueva doctrina intelectual al uso), sino reflejo emocional de un deseo: la independencia de una Euskadi socialista. Poeta Bergamín, bendecido nunca seas.

Angel Fernández García

Trebiño

Repasando y repasando sus acreditadas revistas, me he quedado con una que me interesa, y es el n.º 299, en la que explica muy bien la cuestión de Trebiño, ese enclave, que tiene Alava en medio de su provincia, y que por azarés de la historia pertenece a Castilla-León en contra de la voluntad de sus habitantes, y en contra también de la libertad

de expresión de los pueblos.

Soy guipuzcoano, pero llevo viviendo en Vitoria-Gasteiz unos 43 años, y desde mi llegada a Vitoria, siempre he dicho, cómo es posible que se consienta en Alava-Araba un enclave, territorial como el Condado de Treviño que pertenece a Castilla, siendo sus habitantes alaveses y vascos de pura cepa, y estando a tan pocos kilómetros de su capital, y rodeado completamente del territorio alavés.

Por lo tanto, y siendo músico, he compuesto una canción en vasco y en castellano: la melodía de «Treviño Araba da... Treviño es alavés».

Enseñé a cantar hace unos años a unas pocas chicas esta canción en vascuence y con un pianista, un acordeonista y uno que tocaba el jazzbón logré grabar en una academia de música un cassette, que llegó a tocar la Radio Vitoria unas cuantas veces, pero se les perdió el cassette dos veces, y ya no lo oímos.

¿Qué se puede hacer para que esto funcione y se pueda hacer una propaganda? Hagamos lo posible para que nuestros hermanos que están perteneciendo a Castilla se reúnan con los hermanos alaveses y vascos.

Trebiño

Trebiño. Trebiño, Trebiño Araba da, Araba da, eskubidez Araba da

Anaidiaren historia dauka auzokoaz

Beren saleroskuntza eta abendagatik

Trebiñokoak nahi du bada Araba.

Kondadoa Araba izango da Politikako mantzarik gabe.

Araban ez du behar gaur Jibraltarrik

Pozik finkatzen dabe ba Trebiñotarrak.

Alkatasuna onartzen dugu

Erabakiaz eztabaidatuak

Bai, gizonak egin behar du alkartu

Anai maiteak bere anaiekin

Abenda batena geraldok denok

Trebiño eta Araba herrikoak.

La otra América...

Me acabo de enterar, y no con sorpresa, que el Senado de USA ha aprobado el nuevo presupuesto militar; es decir: El costo de matar.

Pero para no mencionar los

números, decir solamente que es cuatro veces superior al presupuesto general del Estado. «Eso solamente en armas». Gastos de CIA aparte. Todo esto viene un poco a cuento, ya que el otro día el representante de Nicaragua ante la asamblea de la ONU, decía que si las negociaciones con el grupo de CONTADORA fracasaban: Toda América Central se vería envuelta en una guerra generalizada.

Todo esto y mucho más, gracias a los inventores de la «democracia». A los inventores del famoso «winchester», del «colt», de «Lynch», juez y patriota norteamericano, promotor de la condena sumaria, llamada desde entonces «linchamientos». A los de la caza del indio, aunque de esta última faceta tuvieron a grandes maestros como antagonistas, sus compañeros de armas los «españoles».

Aunque aquí claro, la Historia de España, nos lo mostrasen como «conquistadores». Pero hubo y hay otra América.

Pues bien a esa América, a ese inmenso continente sin nombre, en sus ríos anónimos en sus cordilleras, sin nombre, en sus selvas vírgenes sin saberlo.

A la América del canto general de Pablo Neruda.

La América que lucha contra el imperialismo. Que lucha por su identidad.

A esa América... canto yo.

Iñaki Ojinaga
Aguirremota

A los toreros de la Política

Ante las acusaciones vertidas por Euskadiko Ezkerra contra HB en un comunicado publicado el domingo día 18 en «El Diario Vasco», manifestamos lo siguiente:

— Que las manifestaciones de EE son fruto de la histeria al no querer reconocer que sus posturas no prevalecieron en las reuniones que mantuvieron días pasados las sociedades y organismos populares.

— Que la postura tomada por las sociedades y organismos populares de desmarcarse de este Ayuntamiento era la única posible y sensata.

— Que no existe un enfrentamiento ficticio entre sociedades y Ayuntamiento sino que existe un enfrentamiento real a causa de la permanencia en este Ayuntamiento de los res-

ponsables inmediatos de que las «Magdalenas» se suspendieran.

— Que Euskadiko Ezkerra siguiendo con el léxico de las fuerzas que se cargaron las «Magdalenas», quiere intentar hacer ver que en Euskadi existe una «Guerra de banderas» ó de trapos como lo llaman ellos, y jeso es mentira! y ellos saben que lo único que está pasando en Orereta, en Euskadi, es que un amplio sector del pueblo no pasa por el aro al no renunciar a su identidad como Pueblo, ni olvida su historia ni su lucha.

— Que Euskadiko Ezkerra anteponiendo sus intereses electorales llenos de posibilismos y de demagogia, está insultando al pueblo de Orereta, el cual el día 22 de julio a las 7 de la tarde en la Alameda, no sucumbió al chantaje del PSOE y de la Policía, y optó que ante ese estado de cosas se suspendieran las fiestas.

— Que lo del «cambio de estrategia de HB desde que perdió la alcaldía» ya huele. Que Herri Batasuna siempre se ha manifestado con una política clara hacia adelante y sin concesiones a la galería, pues para eso están los toreros de la política como sois vosotros.

— Que si HB solicitó que se presentase una moción de censura conjunta contra el alcalde, era en aras de revitalizar un movimiento auspiciado por las sociedades a raíz de los sucesos de «Magdalenas» al margen de cualquier protagonismo.

— Que como bien dice EE en la reunión del día 12 de setiembre no había ningún representante de EE y sí tres concejales de Herri Batasuna, y con ésto llegamos al fondo de la cuestión.

— Que ni a EE, ni a sus satélites que abandonaron la reunión, les interesa que se celebren estas fiestas populares atípicas reivindicativas de un pueblo como el de Orereta que sabe estar a las duras y a las maduras.

— Que es firme propósito de HB que estas fiestas sean un modelo de convivencia ciudadana, dejando fuera de ellas a los responsables de la suspensión de las «Magdalenas»: la Policía y el PSOE.

Por todo ello HB hace un llamamiento al pueblo de Orereta y a la juventud en particular, para trabajar en la consecución y normal desarrollo de estas «HERRIKO JAIK 83».

Agustín C.

(Concejal de HB en la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Rentería)

gaurko gudariak

Euskaldunaren ohiuetarik bat hauxe da: «Lehengo eta gaurko gudarien alde». Deihadar hori hamaika aldiz ikusia dugu ormetan idatzirik ere. Lehengo gudarien auzia oraindik airean dago. Horregatik gaur ere gudariak behar dira. Eta ba dira. Denborak oroimenak arrastatu eta oroitarriak uzten ditu. Lehengo gudarien aurka inork ez du gaur hitzik egingo, denborak egina baitu bere lana.

Gaurko gudarien aurka, ordea, lehengo gudarien alde daudela diotenak ere ba dira. Hor konpon. Lehengo gudariei oroitarriak jasotzea da sekula gudari ez izateko moduetarik bat. Baina ba dira lehengo gudari haiena odolean sentitzean, gaurko gudariei odola eskaintzen dietenak. Odola eta bihotza, hauexek baitira guduari eusten diotenak.

Gudaririk ez dago gudurik ez bada. Are gutxiago dago gudaririk, gudurik ez dagoela sinestu nahi deanean. Baina sinesteaz eta komenentziez gainetik, guduak hortxe dira eta Euskal Herriaren kasuan ere, gudua hortxe dago. Ez al dago, ba? Espainiak Euskal Herriari zenbat gehiago emateko gogoa dauka, Ingalaterrak Ipar Irlandari, edo Reaganek Nikaraguari, edo Israelek Palestinari baino?

Lehengo gudarietatik gaurkoetara ba da behar bada alde haundi bat. Ordukoak, gerrakoak behintzat, derrigorrezkoak ziren. Ba ziren, bai, gogozkoak ere eta zenbat eta nolakoak gainera!

Baina gogorik izan ez balute ere, gehienentzat, ez zegoen beste erremediorik. Batetik ez bazen bestetik, hartu bizia bizkarrean eta frentera. Gaurkoak denak dira gogozkoak, edo hautatuagoak behintzat. Gudua hor dago, baina gudari izatea ez da derrigorra. Horregatik gaurko gudariak askoz gudariagoak dira. Bizia bizkarrean hartu eta usterik gutxienean han uzten dute, gudua galdutzat eman gabe. Euskal Herriari barrutik kanporuntz eta ez kanpo harrotzetik barruruntz begiraturik, hogeita hamaseian baino zenbat motibo gutxiago dago, ba, bizia arriskatzeko?

«Por los gudarís de ayer y de hoy», es uno de los gritos de los vascos. Este grito se puede ver también escrito por las paredes. Sucede que la causa de los gudarís de ayer, persiste hoy. Por eso son necesarios los gudarís también hoy. Y los hay. El tiempo arrastra los recuerdos y deja los símbolos. Por eso mismo, hoy nadie se atreve a hablar en contra de los gudarís de ayer; el tiempo ha hecho su trabajo.

Hay sin embargo, quienes dicen que están con los gudarís de ayer; no con los de hoy. Allá ellos. Levantar monumentos a los gudarís de ayer es una de las formas de no ser un gudari nunca. Pero hay también quienes, sintiendo en su sangre la de aquellos de antes, aportan su sangre a los gudarís de hoy. La sangre y el corazón, que son los elementos que sostienen la guerra.

Si no hay guerra no hay guerreros, no hay gudarís. Mucho menos hay gudarís cuando se siente que no hay guerra. Pero ahí están las guerras por encima de las creencias y conveniencias; en el caso de Euskal Herria, también, ahí está la guerra. ¿O no a hay? ¿Se puede saber cuánto más está dispuesta a dar España a Euskal Herria, comparando con lo que da Inglaterra a Irlanda del Norte, o Reagan a Nicaragua, o Israel a Palestina?

Seguramente hay una gran diferencia entre los gudarís de ayer y los de hoy. Los de entonces, los que iban a la guerra al menos, eran forzados a ello. También los hubo voluntarios (cuántos y de qué casta, además!). Pero aunque no hubieran querido, para la mayoría no había más remedio que alistarse. Por una u otra causa, había que ir al frente con la vida sobre las espaldas. Los de hoy, todos son voluntarios, o por lo menos seleccionados. La guerra está ahí, pero el ser gudari no es obligatorio. Por eso los gudarís de hoy son mucho más gudarís. Cuando menos lo esperan dejan la vida en el camino, sin dar por perdida la guerra. Mirando a Euskal Herria de dentro hacia fuera, y no desde un exterior extraño hacia adentro ¿hay muchos menos motivos ahora para arriesgar la vida que en el 36?

lunes 12

El fiscal de la Audiencia Nacional solicita dos años de prisión contra el diputado de HB en el Congreso de Madrid Periko Solabarria, por presunta «apología del terrorismo». Asimismo, se están tramitando diligencias contra el también diputado de HB Iñaki Esnaola.

Los trabajadores de Madaya S.A., de Urretxu, finalizan una marcha iniciada hace dos días, en contra de la liquidación de la empresa, que supone dejar en la calle a la totalidad de la plantilla, 208 trabajadores, y como inicio de una serie de acciones de resistencia.

El PNV de Bermeo acepta la dimisión del alcalde de la localidad, solicitada por los corporativos de EE, Bermeoko Aberkideak y HB por su "ausencia" de la villa durante las inundaciones que la arrasaron. En la nota hecha pública a tal respecto, el PNV señala que acepta "previamente" la dimisión "como medio de preservar la paz e integridad, tanto personal como familiar de D. Javier Zabala", a la vez que le consideran víctima de una "campana infame" de HB y Bermeoko Aberkideak.

En Gasteiz, jóvenes de EGI agreden a manifestantes que respondían a una convocatoria de las Gestoras pro-Amnistía.

martes 13

Sin que todavía haya una cifra oficial sobre la cuantía de daños producidos por las inundaciones, el Gobierno vascongado hace públicas las 104 medidas que se van a aplicar para hacer frente al proceso de reconstrucción. En un intento de hacer ver que «aquí no pasa nada», Garaikoetxea, en su alocución, pide el cese de cualquier confrontación violenta en la sociedad vasca para poder llevar adelante la reconstrucción.

Explotan dos granadas en el cuartel de la Policía Nacional en el barrio donostiarra de Eguía. Uno de los impactos, a escasos centímetros del Cuerpo de Guardia, provoca ocho heridos leves.

«Iparretarrak» atenta contra una oficina de turismo situada en el centro de Biarritz.

La Guardia Civil retira la ikurriña que ondeaba en el Ayuntamiento de Alsasua con ocasión de las fiestas de la localidad.

miércoles 14

Herri Batasuna de Navarra anuncia una campaña de movilización ante la crisis institucional existente, y reitera que la única salida a la situación actual de



Navarra es la disolución del Parlamento y la convocatoria de nuevas elecciones.

A requerimiento de los familiares, el forense visita en comisaría a dos detenidos de Astigarraga, para comprobar si ambos están sufriendo malos tratos.

Continuando con lo que se ha dado en llamar la «guerra de las banderas», en Lezo se producen diversos altercados cuando concejales de HB trataban de colocar la ikurriña en el balcón del Ayuntamiento, siendo interceptados por la alcaldesa de la localidad, del PNV. Asimismo, en Alsasua se producen las primeras protestas contra la retirada de la ikurriña por parte de la Guardia Civil.

ETA reivindica el atentado contra el cuartel de la policía Nacional de Eguía, y en el comunicado difundido a tal respecto aborda el tema de las inundaciones y el discurso del lehendakari vascongado. En relación a este último tema, Herri Batasuna señala que el discurso de Garaikoetxea está más cargado de buenas intenciones que de soluciones efectivas.

jueves 15

Comienza en San Sebastián el Festival Internacional de Cine con más ganas de deslumbrar que deslumbrando.



Orio consigue una nueva edición de las regatas de La Concha

Herri Batasuna presenta de nuevo las actas para solicitar su legalización como Asociación política. De modo simultáneo, la coalición abertzale dirige al Ministerio del Interior español una requisitoria exigiendo que se proceda a inscribir a HB en el registro de asociaciones políticas dentro de los plazos legales «sin más dilación».

Respondiendo a su habitual política contradictoria y ambigua, el PNV, mientras en Bergara no considera la ikurriña como «la única bandera de la nación vasca», en Alsua asegura que es «el emblema nacional vasco».

Las informaciones sobre presuntos militantes de ETA detenidos en Costa Rica son más confusas que aclaratorias de algo, y todo parece responder a una maniobra más de intoxicación informativa.

viernes 16

Muere en atentado un policía nacional destinado en el acuartelamiento donostiarra de Aldapeta. ETA reivindicó dicho atentado.

Justo de la Cueva, colaborador habitual de esta revista, recibe una notificación del Juzgado por la que se le exige el depósito inmediato de una fianza de seiscientos mil pesetas para evitar la prisión provisio-

egunero

nal, por la publicación de sendos artículos en «Egin» y esta revista, considerados delictivos por el Ministerio Fiscal.

Fuentes próximas a Herri Batasuna informan que el detenido en Costa Rica es un vecino de Tolosa y denuncian el montaje que se ha hecho en torno a su detención. La Gestora pro-Amnistía de la localidad por su parte hace un llamamiento al pueblo vasco para que esté atento a cualquier intento del Gobierno español de solicitar la extradición del detenido.

El médico forense que visitó a los dos detenidos de Astigarraga informa que uno de los detenidos presenta señales de violencia en diversas partes del cuerpo.

El Ayuntamiento de Gasteiz rechaza una moción presentada por HB en contral del Plan ZEN. Y en Ansoain, la Guardia Civil retira la ikurriña que había sido colocada en el balcón del Concejo.

sábado 17

Los concejales del PNV de Munguia rechazan una moción de urgencia en la que se solicitaba visitar urgentemente la central nuclear de Lemóniz y comprobar si las instalaciones han sido afectadas por las inundaciones.

Una familia abertzale de Iparralde es amenazada por unos desconocidos que tras penetrar en la casa encapuchados arremetieron contra todo objeto de motivo vasco que encontraron en la vivienda.

En Bermeo continúa el conflicto surgido a raíz de la actuación del alcalde de la localidad, del PNV, durante las inundaciones. Ahora, la oposición del Ayuntamiento emplaza a la junta municipal del PNV a un debate público.

Un vecino de San Sebastián es herido de bala en una pierna por unos desconocidos que, tras darse a la fuga penetraron en el cuartel que la Policía Nacional tiene instalado en lo que antes era el Hospital Militar.

domingo 18

Tiene lugar en Bera de Bidasoa el «Nafarroa-Oinez 83», con una participación de más de 15.000 personas, según los organizadores, y con el característico ambiente festivo, sólo empañado por la irrupción, a primeras horas de la mañana, de unidades de las UAR que se replegaron rápidamente.

Se confirma que los agresores del vecino de San Sebastián herido de bala eran policías del acuartelamiento de Eguía, contra quienes se ha instruido las diligencias oportunas.

La tripulación de Orio consigue una nueva edición de las regatas de La Concha, al imponerse nuevamente en la segunda y definitiva jornada.



La renuncia del general **Rubén Darío Paredes** a la carrera presidencial panameña ha puesto en evidencia que el poder real de este país continúa donde estaba: en la jefatura de la Guardia Nacional. Mientras ocupó este cargo, el general pudo alimentar su ambición. Un mes vestido de civil le ha convertido en un cadáver político. Los panameños se convencieron de que Paredes había perdido el paso hacia la Presidencia no al escuchar la pasada semana por televisión su mensaje, sino cuando leyeron en los periódicos, un día después, el telegrama de felicitación que le había enviado el general Manuel Antonio Noriega, su sucesor al frente de la institución armada.

"Hay que agradecer a esos periódicos que piensen en voz alta y que nos enseñen sus cartas. Siempre hemos pensado que el espíritu del franquismo seguía vivo. Ahora tenemos otro dato más". Deia.

"Todo ese aluvión de responsabilidades que se echó sobre los empresarios nos cogió indefensos y no pudimos reaccionar al comienzo de la transición. Hubo en aquellos primeros momentos una duda sobre nuestro papel en la sociedad y una auténtica crisis de identidad". J.M. Vizcaino, presidente de la Confederación de Empresarios Vascos.



Jose Pérez Ocaña, pintor y actor sevillano afincado en Barcelona, falleció en la madrugada del pasado domingo en la residencia sanitaria de la capital andaluza, víctima de una hepatitis, que se le había recrudecido en las últimas semanas como consecuencia de un accidente en el que sufrió diversas quemaduras. Ocaña, de 36 años, había desarrollado prácticamente toda su vida artística en ambientes homosexuales de Barcelona, donde vivía desde hace más de quince años. Como pintor, fundamentalmente de vírgenes andaluzas y de altares, realizó varias exposiciones que fueron calificadas muy próximas a lo naíf. Como militante homosexual luchó por defender los derechos de esta condición.



"Llama la atención que esta noticia (detención de un supuesto militante de ETA en Costa Rica) se produzca cuando se hace más clara la intención estadounidense de aislar a Nicaragua y, precisamente, con motivo de este viaje (al Estado español)". Tomás Borge, ministro del Interior de Nicaragua.

Eloy de la Iglesia, zarauztarra de 39 años, director de películas de «hiriente actualidad», ha sido el protagonista del Festival de Cine de San Sebastián con su sensacionalista película «El Pico». El argumento trata de un hecho real ocurrido en Madrid, en el que un joven heroinómano le cogió la pistola a su padre, guardia civil, con la que realizó varios atracos, el último sangriento. Eloy ni corto ni perezoso decidió pasar la situación a Euskadi, introduciendo algún elemento del país, agua, chivatos, droga, y a un diputado abertzale, parlamentario, que casi todos creyeron ver de quién se trataba, cuyo hijo es amigo del comandante de la Guardia Civil. Como se esperaba no decepcionó a nadie. Todos sabían que de semejante argumento no se podía esperar cosa buena.

"Empecé siendo un fascista, un falangista; luego me hice de derechas, pero liberal; más tarde he sido un anarquista... Ahora soy ideológicamente revolucionario". Julio Iglesias.



Tal y como se esperaba, el asteasuarra Juan Jose Irazusta resultó ganador del Campeonato de Segalaris de Euskadi, celebrado el pasado domingo en las campos de Etxe Atzea de Hernani. El segundo lugar fue para el bizkaitarra «Antzua», configurándose en la gran sorpresa de la tarde. La competición, que dió comienzo hacia las seis de la tarde, finalizó tres horas después, al darse a conocer los resultados de la prueba. El vencedor, Juan José Irazusta, consiguió 4.009 kilos. A continuación, Iñaki Azpitarte «Antzua» con 3.863 kilos, siendo el tercer puesto para Joxe Mari Elizegi de Andoain que finalizó su tarea con 3.723.

euskadi

comentario semanal

Agustín Zubillaga

Hace unas pocas semanas, el suplemento dominical de «El País» traía un apasionante reportaje, que anunciaba un libro sobre el mismo tema y que resumía, visto por el jefe del comando, cómo se ejecutó a Anastasio Somoza, de la ganadería de los Somoza, Tachitos, amigos de los gringos etc. El reportaje era, desde luego, apologético, es decir, de los que según quién escriba, dónde y sobre qué, se remitiría a los jueces por si pudiera constituir apología del terrorismo. El reportaje era, además, inteligentemente laudatorio, lo que es doblemente apologético. Era un reportaje para consumo fácil de progres madrileños, donostiarras, sevillanos y de Barcelona. Y los otros también, naturalmente. Era un reportaje como para ser leído, complacido, por militantes del PSOE, «ancien et nouveau régime», militantes del PC aggiornados, sin aggiornar, viejos combatientes, combatientes viejos, cantantes, ex-PC línea Bobi, y, por supuesto, por la gente de izquierda. Podría haber sido leído con gusto hasta por la gente de Oscar Alzaga, que empieza a representar una Democracia Cristiana «comme il faut» y ya se le ve hasta en manis progres con gente progre de Madrid, al menos, si de homenajear a difuntos se trata.

Era un reportaje interesante. Como interesante hubiera sido para mucha de esa gente otro que hubiera contado la vida y miserias del Comandante Cero, sus fantasmadas, sus gestas gloriosas, su «ideario» político, cómo lo manipularon y cómo murió en un atentado cuando preparaba atentados masivos contra el pueblo de Nicaragua desde el santuario centroamericano desde el que operaba con toda impunidad.

¿Hubiera sido tan interesante y hubiera merecido los honores de la portada del suplemento de «El País» una acción bélica en la que hubieran participado no ya descendientes

de vascos, como en el caso del jefe del comando que atentó contra Somoza, sino vascos sospechosos de haber militado en una organización revolucionaria vasca?

Los militares y la OTAN

A nadie puede extrañar que los militares opinen sobre la OTAN, cuando opinan hasta del materialismo y el hedonismo que impregna esta sociedad decadente en la que nos ha tocado vivir. Al fin y al cabo, lo de la OTAN entra directamente en el campo de su interés y de su influencia. Por eso que no se entiende muy bien la prisa que algún dirigente del Gobierno del PSOE ha tenido en aclarar que el informe filtrado por «Diario 16» del CESEDEN —Centro de Estudios Superiores de la Defensa— es un informe viejo, de la época de UCD. Hay que suponer que sus opiniones no han debido alterarse demasiado por un simple cambio de Gobierno y que hoy siguen pensando más o menos igual.

Es una opinión «técnica», como se la ha calificado, sobre la integración de España en ese organismo, que



Según el Gobierno español, la entrada en la OTAN, pese al inconveniente de riesgo nuclear, disminuiría el peligro independentista y favorecería la lucha contra el «terrorismo».

habría sido elaborado a petición del Gobierno para más legitimidad. Sus conclusiones están divididas en «ventajas» e «inconvenientes» y catalogadas en siete parcelas: política de Defensa, Economía, Técnica, Fuerzas Armadas, política general, exterior e interior. Según el diario que da la exclusiva, «resulta significativo el hecho de que el número de ventajas casi duplique al de inconvenientes: setenta frente a treinta y ocho». Lo que es lo mismo que decir que ellos están por la OTAN, como es natural. Lo otro hubiera sido antinatural.

Entre las ventajas se incluye la de que favorece en conjunto la lucha contra el terrorismo, «incrementando el poder de reacción frente a los grupos extremistas», «lo que hará disminuir el probable peligro independentista». También reconocen que aumenta el riesgo nuclear, pero eso no debe ser demasiado importante.

Lo de OTAN sí o no, por lo visto, tiene repercusiones en todo, por eso

que los del PSOE están llevando el tema con tanta cautela. No importa que se hubiera prometido lo que se hubiera prometido y que se les hubiera votado también por eso. ¡Menos mal que Guerra nos da seguridades de que se respetará la voluntad popular!

Nafarroa, de pena

Para nadie era un secreto que la territorialidad de Euskadi sur era innegociable. Para nadie era un secreto que la viabilidad o no de implantar la reforma en la parte sur de Euskal Herria dependía de que incluyera a todos o a ninguno. Sin embargo, PNV y EE aceptaron y lucharon por un Estatuto de Autonomía que separaba cada vez más a vascongados y navarros. Las consecuencias de esa traición se han visto reflejadas en ese estudio de IPES hecho público esta semana. «La conciencia nacional vasca ha experimentado durante estos últimos años un retroceso entre la juventud e incluso en las zonas euskaldunes de Navarra, según se desprende de un

informe sociológico publicado en la revista Langaia por el Instituto de Promoción de Estudios Sociales».

«Para frenar la labor de la ideología antivasca y la separación de las 'dos Navarras', la primera vía de actuación con que debe enfrentarse cualquier esfuerzo por elevar el grado de conciencia vasca debe ir encaminada a contrarrestar la política de las instituciones navarras y de los sectores políticos interesados en que el navarrismo prospere».

Los sectores políticos interesados en que el navarrismo prospere son, en la práctica todos, salvo los que no han aceptado el Estatuto de la traición. El PNV y EE han sido, en la práctica, tan responsables como el PSOE, la UPN, AP y demás comparsas. Ellos también hicieron posible el Estatuto de vascongadas y la farsa del amejoramiento.

Indignación de los lectores de «Deia»

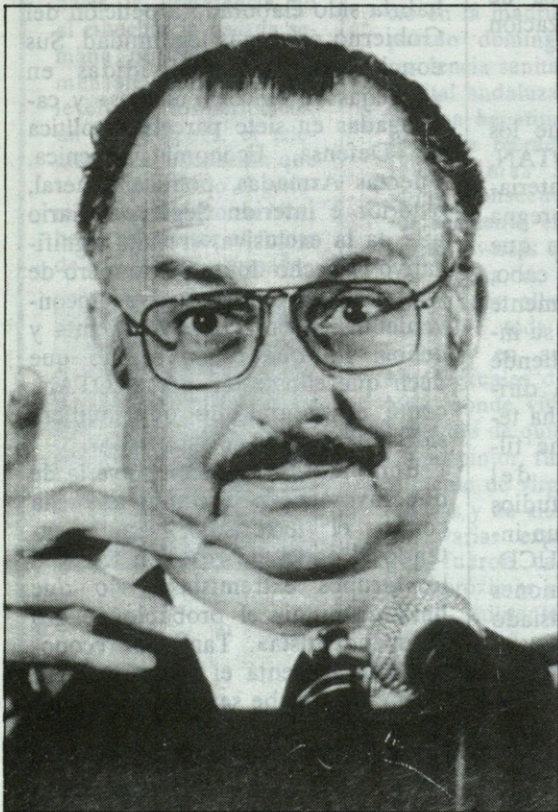
Dos lectores de «Deia» se cabreaban con razón el otro día y así lo hacían saber, porque una revista juvenil utilizaba «el viejo cliché de vasco = miembro de ETA», porque el sinónimo de vascos es, según «Sport Mental», «etarras». Y los jó-

venes lectores de ese diario se indignaban y decían que «Creemos que en una revista, y menos de este tipo, no se puede incluir una idea personal que además no tiene fundamento. Le agradeceríamos mucho —a mandar: os lo pondremos en página 3 y bien destacado— que publicase el nombre y la editorial de esta revista para que todos los vascos se den cuenta de la discriminación que sufrimos en el resto de España». Faltaría más.

No piden que se boicotee a esta publicación de Bruguera, pero tendrían que haberlo hecho, porque «Para más inri, dicen estos dos lectores bilbainos de 15 años, ésta es una revista destinada a los niños, los cuales pueden asimilar la idea de que todos los vascos somos etarras». Así nos va luego a los vascos en el resto de España.

Y a propósito de este diario hay que corregir lo que decíamos en nuestro anterior comentario. Parece que las relaciones Garaikoetxea-Iribarne no son tan buenas como podíamos sugerir, al menos no todavía, pues Vicente Copa, experto en estos temas, dice que la «agresividad del presidente de la coalición popular hacia el PNV es infinitamente menor que la de otros líderes de su partido. No se trataría de una expectativa de colaboración con el PNV inmediata, sino a medio plazo, una vez el Estado se asiente y cunda en el nacionalismo vasco ese pragmatismo que se le supone». También es verdad que dice a continuación que es probable que Fraga lleve razón en su planteamiento, pero que se confunde en el plazo, porque según Copa la reconversión del nacionalismo vasco no llegará en menos de una decena de años, como Fraga cree al parecer, sino que llegará, «pongamos», 20 ó 30 años.

¿Hubiera merecido los honores de una portada del suplemento de «El País», si vascos sospechosos de haber militado en una organización revolucionaria vasca hubieran ejecutado a Somoza?



euskadi

comentario semanal



Los muertos que nunca mueren

El 27 de setiembre de 1975 quedó sellado con sangre en la historia del Pueblo Vasco. Los fusilamientos de Txiki y Otaegi y tres militantes del FRAP provocaron la repulsa de todos, incluso de los que hoy, haciéndose abanderados de la democracia, no dudan en aprobar la represión contra los que, recogiendo el testigo de los gudarís de ayer, continúan en la lucha por la total liberación del pueblo vasco, por la construcción de una Euskadi socialista.

En conmemoración de esa fecha, el próximo día 27, al igual que años atrás, está marcado en el calendario del Movimiento de Liberación Nacional Vasco como el «Gudari Eguna», jornada que pretende ser de activa movilización y lucha, porque «el mejor homenaje a los gudarís es seguir su camino y su ejemplo».

gudari eguna

Con toda la ira de tu muerte,
con toda la sangre de tu vida,
con todo el amor de tu lucha,
con el barro de tu tierra
y con el agua de tus ríos,
con el aire, con el fuego,
con los hijos de la sangre,
con lo que nos dejaste y con lo que tenemos;
con todo eso, haremos nuestro mundo.
(Michèle Najlis)

Bete da ontzia, gainezka egin du.
altxa da oilagorra, bizi, sasi tartetik.
bere ditu, orain, arranoaren eramuak.
bizkarrean eraman dute, hutsik, ontzia;
uhinak ebakiz itsas zabalera jo duen untzia
zirudien
herritar multzoaren gainean.

herioa dario
arerioari,
bareari lerdea bezala.
egin du berea.

anaia hil digute.
ez da amaia, jaio zaigu anaia;
ez oraingo ez orduko,
betikoa.

Iragan du bere Oria, igo du bere Andatza;
behin hartu zuzia
azken bururaino eraman du bizturik
eta aldatuta utzi, hemen, ZUTIK.
etxetik iheska,
etxerik gabe bizi izan zen
Ama lurraren etxeari zazpi aldeak gordetzearren,
bular zuloan bait zeramatzan aitaren Zaiñarri Enea
ETA

amaren Kontzeju Txikiak.
min batek zabaldu zuen bere bihotza,
argi batek zorroztu zion gogoa,
sare tartetik ihes egindako xoria zen
bere ahoan
mendez mende isildutako hitza
mendiz mendi jositako hizkuntza
sutan doa SUGEA HAIZKORAREN kirtenean gora
tximistaren ardatzean behera.

Ama Elenaren sukaldean argi zegien kandela
izar da orain gure ortzean,
aita Esteban den etxean.



Txikia

Txikia zuen guda-izena
bera gizon osoa izan arren
Mendizabal, Sasetaren urrena
biak txiki, bizkor eta lerdin
Saseta hil zen gudarien aurrean
Mendizabal hil zaigu bakarrik
baina biok daukate Herri osoa
atzo ta gaur heuren atzetik
Euskadi'rentzat hil dire-ta
gorputzak arantzaz beterik.



**Arro hadi Kantauri itxasoa
ta heien betiko loa
betiko kanta zak,
Geroari esaiok olatuetan
Herri-izarrak ez direla itzaltzen
Gure haurrek biharko ikastoletan
heien izenak abestu ditzaten,
Herriarentzat biak hil bait ziren.**

(Telesforo Monzón)

**Los muertos
sostendrán los brazos del combatiente,
la voz de las multitudes,
la herramienta del obrero.**

Los muertos...

¿Quién sostendrá las manos de los muertos?

(Michèle Najlis)

Pequeña elegía para un hombre delgado

**Acunado en los brazos de tu pueblo,
Reclinada en el suelo tu cabeza,
Gallardo ante la vida y en la muerte,
la hora del alba vas marchando,
La mano al corazón, también al arma,
Alzando tú tu voz más poderosa.**

**Al alba gris rompieron tu jornada.
Redonda hubiera sido como otras,
Ganando tiempo al tiempo: Euskal Herria.
Alumbra con dolor su nuevo mundo.
Los ojos que yo tengo no miraron.
Alma y arma tan claras cual las tuyas.**

**A tu cuerpo delgado y fuerte canto.
Roto lo hallo y lloro ante tus huesos,
Gitano mío, serio, hijo del alma.
A tu alma y tu arma canto ahora,
Los ojos arrasado pero erguido,
A tu lado, querida compañía.
A tu lado, querida compañía,
Recordamos mil cosas que cantabas,
Guerreando o en paz, alegremente.
A la vera de tí, cuento tu vida
Las escrituras tuyas, tus metáforas.
A la vera de tí, cuento tu muerte.**

**Al arma, al arma estamos tus amigos
Reunidos a la luz de tu alma sombra,
Girando de la lágrima a la vida
Azuzados por tí, tu bravo ejemplo.
Los ojos que explicaron la pureza.
A nosotros nos miran y no paran.**

**Ahora miro tu sombra y te reclamo:
Retorna un poco, mira hacia esta parte.
Gozoso el día surge ¡Míranos,
A tu lado! ¡La voz ya no está rota!
Los compañeros gritan IRAULTZA,
Ala hil con voz entera y fuerte!**

(Alfonso Sastre)

Viento de libertad

Aquel 27 de setiembre de 1975 amaneció triste y gris. Pareciera como si ese día el amanecer fuera mensajero de la noticia que pronto empezaría a correr de boca en boca. «Han matado a Txiki y Otaegi». «Han matado a Txiki y Otaegi», era la frase que entre susurros y expresiones casi incrédulas iba a llenar todos los rincones de Euskadi hasta convertirse, a lo largo del día, en un verdadero clamor popular. Txiki, Otaegi y tres militantes del FRAP habían sido fusilados ese amanecer. Era el legado que dejaba el dictador tres meses escasos antes de morir. Era la rúbrica de su trayectoria.

La noche anterior, las luces de los hogares de Euskadi permanecieron encendidas hasta altas horas. Esa noche se confirmaba la sentencia. Pegadas a las emisoras de «Radio París», en medio de un tenso silencio, esa noche miles de familias vascas, y no vascas, necesitaban escuchar algo que sabían no iba a suceder. Necesitaban escuchar que a última hora había llegado el indulto. Pero era como querer agarrarse a una falsa esperanza, porque quien había practicado durante tantos años la política de «tierra arrasada» no podía ablandarse ante el clamor popular ni ante las peticiones de indulto de organismos y personalidades internacionales. La sentencia estaba decidida. Txiki, Otaegi, Baena, García Sanz y Bravo serían fusilados esa madrugada.

Atrás quedaban semanas de movilizaciones populares en contra de las condenas a muerte, y también los rastros de las cargas policiales: heridos, detenidos, cristales rotos por los botes de humo y pelotas de goma. Quedaba la solidaridad internacional con el Pueblo Vasco... La historia se encargaría de recoger esas páginas, de unir las a la larga trayectoria de lucha y represión sufrida. Como también quedarían impresas en la historia la actitud de los dos gudarís que, llevando su coherencia revolucionaria hasta los últimos momentos de su vida, recordaron a los ejecutores directos de su asesinato, puño en alto y cantando el «Eusko Gudariak», que ellos eran «soldados vascos para liberar a Euskadi». Y se lo recordaron mirando-



les a la cara, porque «querían ver las caras de sus asesinos».

Tras los fusilamientos, las protestas se sucedían. La repulsa generalizada traspasaría las fronteras de Euskadi, e incluso del Estado español. La supervivencia de un Gobierno que ya para entonces hacía aguas por todos lados, quedaba en entredicho.

Efectivamente, el 27 de setiembre de 1975 quedaba sellado con sangre y lucha en la historia de este pueblo. Y desde aquel entonces, el recuerdo de esa fecha, «Gudari Eguna» después, ha estado marcado por la represión policial.

El año que mataron a Txiki y Otaegi estaba Franco en el poder. Después, dicen, se entró en una nueva etapa: las elecciones de junio de 1977 pretendían hacer ver que «el pasado es el pasado y lo de ahora es diferente». Pero los motivos que durante el franquismo hacían que muchos vascos se embarcaran en la lucha eran los mismos. La tortura, cárcel, represión, exilio, muerte... seguía existiendo. La nueva etapa no tenía nada que ver con Euskadi, ni tampoco con el resto del Estado español, como más tarde se vería. Y por eso, en esa nueva etapa tampoco se podía rendir homenaje a los que cayeron en el camino de la lucha por la libertad. Y por eso, la policía, año tras

año, ha reprimido ese «Gudari Eguna», porque no podían permitir que el pueblo reconociese en ellos a sus mejores hijos, a sus gudarís.

Este año, el «Gudari Eguna» tiene unas connotaciones que, en cierta forma, le hacen ser diferente. El Gobierno español, este año, no es el de Franco ni el de la UCD. Se denomina a sí mismo «socialista» y «obrero». La socialdemocracia que este año gobierna, o pretende gobernar, en el Estado español está dentro de la Internacional Socialista.

Este año, la intoxicación informativa y la manipulación ideológica son armas más poderosas que nunca para intentar aplastar el Movimiento de Liberación Nacional Vasco que, por supuesto, no se libra de la represión al estilo de siempre, que para eso están las comisarías, la Policía, la Guardia Civil, las UAR, el MULC, el Plan ZEN y todo plan contrainsurgente que se le pueda ocurrir a cualquiera.

Desde la muerte del primer militante de ETA, Txabi Etxebarrieta, decenas y decenas de militantes vascos han dado su vida por la total liberación de Euskadi. Por eso, este «Gudari Eguna 83» pretende ser una jornada de lucha y movilización, porque «el mejor homenaje que se puede hacer a los gudarís es seguir su camino y su ejemplo».

Los militantes de ETA caídos en la lucha por la liberación de Euskadi no son sólo los seis de los que hablábamos en estos pequeños testimonios, ni diez, ni veinte... Son muchos más. Hubiésemos querido hablar de todos y cada uno de ellos, pero resultaba materialmente imposible. Estos testimonios sólo pretenden ser una muestra, muy pequeña por supuesto, del sentir de todos los revolucionarios que en su convicción de que esta lucha merecía la pena lo dieron todo, hasta la vida

«Mi hermano tomó la vía más dura de la lucha»

«Con la libertad de expresión existente hoy en día no te puedo decir claramente qué opino de la lucha que llevaba mi hermano, pero de todas formas creo que él lo había meditado bien. El juzgó adecuada esa lucha y no soy yo nadie para ponerla en cuestión. Creo que hoy en día todas las clases de lucha son admisibles, y él tomó esa vía, que para mí es la más dura». Con estas palabras recuerda José Manuel Alemán, parlamentario navarro de HB en la anterior legislatura y actualmente profesor de la ikastola San Fermín, la lucha que su hermano José Javier llevó en el seno de ETA (m).

José Javier Alemán era el octavo de una familia de nueve hermanos, criado en el ambiente euskaldun de su casa de Etxaleku. Cuando contaba 24 años de edad, en mayo del pasado año, encontró la muerte junto con su compañero José Javier Valencia, en un intento de atentar contra una estación de Iberduero situada a unos pocos kilómetros de Tafalla.

«Mi hermano era alegre y dinámico —nos dice José Manuel— y también discreto; nadie sospechábamos que estuviese organizado en ETA. Ultimamente nos extrañábamos un poco de que no participase en manifestaciones y nos parecía ilógico, hasta que después encontramos la explicación, claro. No hablaba mucho de política, era bastante callado en este aspecto. Bueno, hablaba pero sin apasionarse como nos apasionamos nosotros, y no a todas horas. También recuerdo que tenía don de gentes, le gustaba relacionarse y estar de potes con los amigos, y no era un gran bailarín. Era un joven normal, de su edad».

Para José Manuel, está claro que la lucha que llevaba su her-

mano no está desligada de la lucha que se ha llevado en Euskal Herria a lo largo de tantos años, sino que es la continuación de la que llevaron los gudarís de antes. *«Es indudable que en el País Vasco ha habido una lucha, sigue habiendo y seguirá mientras no se consigan ciertos objetivos, como son la independencia y el socialismo. Eso es clarísimo. Los que lucharon en el 36 lucharon por la independencia, y los de ahora luchan por la independencia y también por el socialismo. Es indudable que hoy en día estos dos aspectos tienen que ir unidos, porque se trata de conseguir la liberación de la persona, y no se entiende que se consiga la liberación en un campo y continuar oprimido como clase. En el caso de mi hermano, no me cabe ninguna duda de que lo que le motivó para optar por la lucha armada fue el deseo de independencia y el socialismo para su pueblo».*

¿Piensas entonces que mientras no se reconozcan los derechos del pueblo vasco cualquier medio puede ser lícito para conseguirlos?

«Yo siempre he dicho que todos los métodos de lucha son aceptables, porque hoy en día ya sabemos que no existe libertad, o existe libertad pero sólo para el pueblo español, en teoría. El pueblo español es el pueblo soberano. El pueblo vasco no existe. Por lo tanto, todas las formas de lucha son adecuadas para conseguir la independencia y el socialismo, y creo que mi hermano así lo entendió. Se podrá estar más o menos de acuerdo en ese tipo de lucha y se podrán criticar ciertas acciones, pero la lucha como tal no se puede condenar. El hecho cierto es que cuando se vence, los que han optado por este tipo de lucha son héroes, son mártires, y en cambio cuando se vence,

los que han optado por este tipo de lucha son héroes, son mártires, y en cambio cuando se pierde son terroristas. Eso ha existido en todo el mundo y va a seguir existiendo».

En el supuesto de que hubiera cauces políticos para llegar a la independencia y al socialismo en Euskal Herria, ¿piensas que sobraría el tipo de lucha que llevó José Javier, que ya no sería necesaria la lucha armada?

«Naturalmente. A nadie le gusta arriesgarse ni matar a ninguna persona, ni poner en peligro a nadie. Lo que ocurre es que hoy en día es imposible que existan esos cauces políticos porque para que esos cauces existieran se tenía que lograr ya la independencia. Es decir, mientras no se reconozca la soberanía plena del pueblo vasco, que es la independencia, no pueden existir cauces políticos, porque siempre jugaremos en inferioridad de condiciones frente al enemigo, por decirlo de alguna forma. Eso es evidente».

Por último, ¿quieres hacer alguna consideración más sobre José Javier?

«Bueno, a mí, personalmente, me hubiese gustado que la organización armada hubiera tenido, como tiene cualquier ejército, la deferencia de haber mandado alguna comunicación a la familia sobre su muerte. Es triste que José Javier ha muerto y nosotros nos enteramos por un comunicado de prensa que pertenecía a ETA militar, sin que hayamos tenido ninguna otra noticia de ello. Pienso que se deberían cuidar un poco estos detalles, porque al fin y al cabo son personas que han dado la vida dentro de una organización, aunque también comprendo que por motivos de seguridad ellos quieran mantener el mayor secreto posible».

Hermanos hasta en la lucha

David y Mario eran el segundo y tercero de una familia de ocho hijos. Los dos tuvieron que abandonar los estudios siendo aún muy jóvenes para ponerse a trabajar, ya que la muerte del padre dejó a la madre con ocho hijos menores de edad y sin ninguna pensión de viudedad ni Seguridad Social. David, más concretamente, tuvo que hacerse cargo de la familia, lo que no le impidió compaginar el trabajo con los estudios de Derecho, estudios que se vieron truncados con su caída el 18 de diciembre de 1977. Fue herido de muerte en Lemóniz, y tras 27 días de agonía, falleció el 14 de enero del 78 en una habitación del Hospital de Basurto, custodiado día y noche por miembros de la Policía Nacional y comisarios de paisano que, a pesar del estado en que se encontraba, intentaron interrogarle en varias ocasiones.

A los pocos días de caer David, Mario fue detenido por denunciar ante la Guardia Civil los presuntos malos tratos a que había sido sometido su hermano después de caer herido, ya que tenía todo el cuerpo lleno de hematomas. Fue acusado de «injurias a la Guardia Civil» y trasladado a la cárcel de Basauri, donde permaneció varios días. Tres años después, concretamente el 17 de marzo de 1981, Mario caía en Barrika al hacerle explosión un artefacto que manipulaba.

Dos hijos de una misma familia muertos en un espacio de tres años. Los dos tenían 25 años cuando cayeron. Los dos eran militantes de ETA y sabían que la única forma de vencer era siguiendo firmes en la lucha.

A Juli le arrebataron dos hijos en poco tiempo. Cuando cayó el primero se preguntaba por qué... Pronto empezó a comprender muchas de las cosas que David le decía: «Mira ama, si empieza a funcionar la central de Lemóniz no podremos ni siquiera pescar, no habrá peces...». Después, se identificó con la lucha de sus hijos y de todos los que han seguido en ese camino. «Sí, comprendí que lo que nos habían quitado había que recuperarlo, que nosotros no hacemos más que defendernos». Pero si la pérdida de luchadores siempre es dolorosa para el Movimiento de Liberación Nacional Vasco, aunque se siga con la firme convicción de que hay que seguir, a una madre no se le puede negar el derecho de sentir doblemente ese dolor. «No se puede decir con palabras el su-

frimiento que supone el perder a tus propios hijos en la lucha», añade Juli.

Elisabeth, la compañera de Mario, tiene menos de 30 años, quizás no más de 27 ó 28. Cuando fue herido David pasó horas interminables en el Hospital, haciéndole guardia. Tres años después, entonaba el «Eusko gudariak» ante el féretro de su compañero, acompañada de los cientos de amigos que lograron sobreponerse a la tensión que provocaba el numeroso contingente policial que intentaba impedir que el pueblo diera su

último adiós a Mario. La hija de ambos tendrá apenas cuatro años, pero sabe quién era su padre. Con los años lo sabrá mejor porque «su recuerdo vive con nosotros».

David y Mario, dos hermanos que siguieron el mismo camino en la lucha. Juli y Elisabeth, dos mujeres, dos generaciones que tienen claro que la lucha de Txabi Etxebarrieta era la misma que la de los gudaris de hoy «porque creemos que lo fundamental por lo que cayeron y siguen cayendo no ha cambiado».

«Ideia batengatik hil zen»

1975ko maiatzaren 14an, Gernika inguruko baserri batetan, Euskadiren askapen nazional eta sozialerako mugimenduak bere militante onenatariko bat galdu zuen. Jesus Mari Markiegi Aiaitui, «Motriko», eta berarekin batera babesa eman zioten bikotea, erahilik gertatu ziren Guardia Zibilaren tiro hotzez. Jesus Mariri, belaunetik odola zerion eta garaategira abiatu zen. Hantxe aurkitu eta tirokatu zuten guardia zibilek, bere gorputza zuloz josirik uzten. (45 kontatu zituen amak). Beraz, honela amaitu zen, eskal iraultzarako poeta honen bizia, 21 urte zituelarik. Edozela ere, berak utzitako testimonioa bizirik dago oraindik herriko jendearen gogoan. «Kapitalismoak dakarren...». «Gaeen amets egin dut...» eta beste hainbat eta hainbat kanta, gaurregun edozein tabernetan entzun ditzakegu.

Jesusarekin hitz egiterakoan, malakoak ateratzen zaizkio oraindik, bere seme maitiaren bizitzaz galde egiten diogunean, zortzi urte hauetan zehar kontenitu behar izan duen amorrazioa kanpora bota egin nahiko balu bezala.

«Gazte denboratik, Jesus Mariren ametsa Euskadi askatu eta sozialista bat egitea beti izan zen. Nik orduan ez nuen oso ondo konprenitzen zer esan nahi zuen sozialismo horrek, baina orain bai, ba dakit zer den. Eta hortik abiatu ziren bere ahalegin guztiak, Euskadi libre eta sozialista baten alde».

19 urtekin alde egin beharra

Elgoibarren jaioa, Jesus Mari bere familiarekin etorri zen Gasteizera, 10 urte zituelarik, 18 urtera arte ikasten egon zen «Jesus Obrero»n, jesuitek kanporatu zuten arte, arrazoi ideologikoengandik beste hamalau bat lagu-

nekin batera. Ondoren, Arrasatera joan zen lanera, alde egiteko garaia tokatu arte. Orduan 19 urte zituen. «Pena handia hartu nuen Jesus Mari hil zutela enteratu nintzenean. Hala ere pozik nago, bera... (malakoak ateratzen zaizkio), bera ideia batengandik hil zelako».

Baina nola enteratu zineten?

«Ba hementxe geunden, etxean, telebista ikusten, futbol partidu bat zegoen. Nire errainak aldatu egin zuen bigarren katetara, zeren berari futbola ez zaio asko gustatzen, eta justu orduan enteratu ginen. Ai ene!, Ai ene!, Jesus Mari da ta, Jesus Mari da ta, mutuak gelditu ginen. Oraindik gogoratzen naiz azkenengo aldiz ikusi nuenean.

Hamar egun hil aurretik izan zen, maiatzaren 4an, amaren egunean. Ama, esan zidan, esan zure semealabei lora sorta eder bat erosteko eta nik ordainduko dudala. (Berriz darizkio Jesusari). Harrez gero ez nuen ikusi».

Jende asko etorri zen hiletara, ez?

(Erantzun aurretik, armario batetik 1975ko maiatzaren 15eko «El Correo»-ko erreporte horistatu batzuk ateratzen ditu une kritiko haiek gogoratzeko).

«Bai, jende asko eta asko etorri zen hiletara, bai hemengoa eta Gipuzkoakoa ere, poliziak, uniformatuak eta besteak lau bazterretan egon arren. Jesus Mari oso ezaguna genuen toki guztietan».

Azkenik, Jesusak Jesus Mariren izaera pertsonala gogoratzen digu berri.

«Oso bihotz onekoa zen. Gasteizera etorri ginenean, berak egin zituen paper guztiak Udaletxean. Beti edozer gauza agintzen zenionean prest zegoen egiteko, inoiz ez zizun ezetz esaten».

Uno entre un millón

Cuando se cumple un año de la muerte de Fernando, hemos querido acercarnos un poco más a él, a través de las palabras y los recuerdos de un compañero de la cuadrilla. Precisamente, la misma noche de su muerte, habían estado juntos todos los amigos...

— Tuvimos cena en un caserío de Astigarraga. Recuerdo que aquel día estaba cansado y, cosa rara en él, (que era alegre y amigo de farras como el que más de toda la cuadrilla), al terminar la cena se marchó solo. Sería alrededor de la una y media de la madrugada. Se marchó y nadie supo dónde fue.

— Las circunstancias que rodearon la muerte de Fernando no han sido todavía aclaradas.

— Sí, es cierto. Se dijo que su muerte fue a las tres o a las cuatro de la mañana; no lo recuerdo exactamente, ya que aquella noche se daba un cambio de hora. No se sabe a ciencia cierta dónde le mataron, aunque el cuerpo apareció en su casa. El hecho es que él estaba destrozado, con todo el cuerpo lleno de balazos. Un vecino oyó un tiro y seguidamente una voz que decía: «tranquilo, muchacho, tranquilo» A continuación se escuchó otro tiro.

La casa tenía dos puertas. Tras pasar la primera entrabas en una especie de pasillo y enseguida otra por la que se entraba en la casa. Esta la hicieron saltar con un petardo... aunque quizá fuera un numerito preparado para darle veracidad al montaje.

Nos cuenta que Fernando no des-

pertó políticamente hasta los 20 ó 21 años. «A esa edad la gente que empezaba a rodearle, y la gente con la que se relacionaba vivía un poco el ambiente político del momento. Recuerdo un día, en concreto eran las fiestas de Rentería, estábamos algunos hablando de temas políticos... Fernando saltó diciendo que estábamos siempre con el mismo rollo y alguien le respondió que no se podían pasar por alto los problemas de Euskadi... que había otras cosas además de las cenas y las farras... Le dolió muchísimo. A partir del día siguiente empezó a preguntar por esto y por lo otro, a interesarse seriamente por todo lo que sucedía alrededor. Fue un cambio muy profundo».

— Nos comenta que si Fernando viviera, hoy, dominaría perfectamente el euskara: «No sabía euskara, pero tenía muchísimas ganas de aprender. Todo lo que sabía lo hablaba y si alguien se expresaba en euskara jamás decía que él no entendía y que se hablara en castellano».

Poco a poco, van desgranándose aspectos de la talla humana de Fernando: «Era una persona que se hacía querer por todo el mundo: en el trabajo, en la cuadrilla... Además era muy inteligente. Era único. Baste decir que la muerte de Fernando la ha sentido incluso gente diametralmente opuesta a sus ideas políticas. Fernando se hacía valer, se ganaba a la gente con su simpatía y talla humana, y además cantaba las cuarenta a cualquiera que realmente se lo mereciera. Era uno entre un millón. No conozco a nadie que pueda hablar mal de él. En cuanto a la

cuadrilla, su sentido de la amistad era muy grande. Conocía y sentía realmente el contenido de la palabra amistad».

Una de las aficiones de Fernando era la caza. Pedimos a este amigo suyo que nos cuente algo sobre esta faceta.

— Sí. Estaba metido de lleno en este deporte. Además era un perfecto adiestrador de perros para caza. Unas fotos que fueron sacadas en Serranillos de Avila, con la escopeta, han servido para manipular y deformar la información sobre Fernando y para poner titulares tales como «el asesino del rifle» que sacó algún periódico.

Después de un día de caza él podía conseguir siete y ocho patos mientras que los demás volvíamos con las manos vacías. En aquel momento te regalaba todos los patos. Era así. Desprendido y sin interés por las cosas materiales. Hay mil anécdotas de este tipo.

— Para finalizar, queremos saber qué ha cambiado en la cuadrilla de los amigos de Fernando desde su muerte.

«Ha cambiado todo y de una forma brutal. Falta el motor, el que daba vida al grupo. Fernando organizaba cenas, notaba que estabas deprimido y te animaba... en fin, yo sé que nunca va a ser igual que antes. Todos lo hemos sentido mucho aunque estoy seguro de que quien más ha sufrido ha sido su compañera Josune, con quien convivió durante cuatro años. De todas formas, nosotros mantendremos un montón de cosas que él hubiese hecho, pero sabemos que nunca podrá ser igual».



Jose txo, en la memoria de todos

Los padres de Jose txo piensan que ellos no son los más indicados para hablar de su hijo, porque *«los padres qué vamos a decir»*, por eso creen que esta entrevista deberíamos hacerla a otras personas que no fueran ellos. A pesar de todo, insistimos en hablar con ellos.

«Bueno, nosotros somos padres —insisten—, pero Jose txo como persona era mejor imposible, y eso cualquier compañero lo puede decir». Los recuerdos les vienen uno detrás de otro: los regalos que les hacía, su empeño en dar todo lo que tenía, las bromas, su afición al monte... *«Son detalles, pequeños, pero detalles»*. *«Fíjate, recuerda el padre, cuando tenía cuatro años, estando en Albacete, un día nos vino a casa con que teníamos que dar la ropa a unos niños que andaban por ahí desnudos»*. A ellos les chocaba, o les hacía gracia, pero *«era así ya desde pequeño. Bueno, para dar lo que dio: la vida...»*.

Jose txo cayó en octubre de 1981, en un control de la Guardia Civil situado en la autopista Bilbao-Beobía, a la altura de Orereta. Las primeras noticias de la radio eran confusas. Decían que dos miembros de ETA habían muerto en un tiroteo y un tercero detenido. Pero no daban los nombres ni aclaraban cómo habían sucedido los hechos. Pronto harían público el nombre de uno de ellos, «Gogor», pero el de Jose txo seguían sin darlo. Los padres de éste tampoco sabían que poco después de conocer la noticia del tiroteo y de la muerte de «Gogor» oirían el nombre de su hijo. Se enteraron al mediodía, comiendo, y *«en ese momento no sabes de dónde sacas fuerzas para ir a Polloe como fui —añade el padre—. Les desnudé a los dos y les conté los impactos de bala. Yo puedo decir claramente que al nuestro le remataron en el suelo porque tenía dos tiros que iendo de pie no se le pueden dar a nadie. Uno tenía encima de la pestaña, clavado en el ojo»*. *«¡Y cómo estaban las ropas!», estaban rotas, con jirones. Y Gogor tenía toda la espalda con arenilla, y la tripa también, como de haberle puesto los pies encima»*.

Siguen los recuerdos y las anécdotas. La madre recuerda un montón de *«pequeños detalles que para mí son muy importantes»*, recuerda por ejemplo cómo cuando estando ya en el Otro Lado un día le envió una postal con el padre para decirle que no se preocupara por él y que se cuidara ella —estaba enferma y todavía no le había podido visitar en Iparralde—, y que *«ya verás como dentro de poco vencemos y conseguimos una Euskadi*

libre». Recuerda con especial cariño esta postal, en la que le volvía a insistir que *«Venceremos, y pronto estaremos todos en el sur»*.

El día 29 de marzo de ese mismo año, del 81, Jose txo se escapó de la policía que le había detenido dos horas antes y pudo refugiarse en Euskadi norte. *«Todavía no podemos comprender cómo pudo escaparse de los policías que le vigilaban mientras otros detenían a la novia y a una hermana de ésta»*. Pero Jose txo conocía muy bien la zona, y eso, unido a la buena suerte del momento, le ayudó a escapar de las balas con que respondió la policía. Antes, varios años antes, ya había sido detenido, pero después de cinco días le dejaron libre. *«Por eso cuando le detuvieron esta segunda vez —recuerdan los padres— le dijeron: «tú bien nos jodiste entonces, pero de ésta no te escapas»*.

La aparente tranquilidad que demostraba en los momentos difíciles contrastaba con su carácter inquieto. *«Desde pequeño era nervio puro»*. Quizás por eso, desde el momento en que pasó a Euskadi Norte decía que *«él no estaba allí para comer la sopa boba, y que mientras tuviese un compañero en la cárcel él no podría estar parado»*. Así fue cómo el último domingo de setiembre sus padres le vieron por última vez. *«No sé por qué, pero desde entonces siempre teníamos la cosa de que nos lo iban a matar»*. Y así fue. Jose txo era acribillado un mes después.

No era reservado, pero en lo refe-

rente a la lucha que estaba llevando nunca decía nada. El padre sí recuerda, no obstante, un detalle que le hizo sospechar que su hijo andaba en algo, y fue precisamente con motivo de la muerte por torturas de Joseba Arregi: *«Cuando lo de Arregi, después de venir del funeral le encontré en el sofá con la cabeza entre las manos y llorando. Le pegué en el hombro y le dije: 'tranquilo hombre, al que anda le ocurre'. Y él me dijo: 'a mí no me ocurrirá eso, me tendrán que matar antes'»*.

El ambiente nacionalista que siempre había respirado en casa no impidió que tuviese una gran conciencia de clase. Era delegado de la fábrica donde trabajaba y *«sufría mucho cuando leía que habían sido despedidos algunos trabajadores de alguna fábrica o que habían hecho alguna jugada a algún obrero»*.

Los padres de Jose txo saben que la lucha de su hijo dará sus frutos, porque *«las personas pasamos, pero los pueblos quedan y la semilla de Joxe crecerá en la memoria de todos»*, como decía una carta solidaria que recibieron desde Madrid; o porque *«su sangre y su ejemplo siempre permanecerá entre el pueblo por el que ha luchado»*, como decía otro telegrama también de solidaridad. Cuando conocieron su muerte fueron fuertes, aunque ahora lo están pasando peor, pero, saben que todavía tienen más hijos, «todos nosotros», el pueblo que resiste y lucha.





Un día de felicidad

(Crónica del Nafarroa Oinez 83 en Bera)

Es de noche. Acaban de rechinar, ominosos, sonoros, los cerrojos de la puerta y se alejan los ecos de las botas de los guardianes. Estás ya solo, sentado sobre la piedra, al lado un bulto oscuro y asqueroso de una dudosa colchoneta y una pringosa manta. Y tienes todos los sentidos doloridos, agredidos, los ojos nublados, la nariz protestando de los confusos olores, negándote a separarlos, temiendo identificarlos, la lengua reseca, masticando sabores amargos, el tacto hipersensibilizado, como si a las yemas de tus dedos les faltara la piel y lo que tocan estuvieran al rojo, zumbándote los oídos con el silencio aparente y el aparente eco de los gritos y las amenazas recién escuchadas. Y, desorientado el sentido que te informa del

lugar que ocupas en el espacio, sabiendo que estás en un sótano, ignorando cuánto de profundo, sintiendo que te ahoga el peso de los pisos que barruntas tienes por encima... Y estás haciendo un furioso esfuerzo por controlar tus nervios, por mantener la calma, imaginando absurdas precauciones por si te están observando por algún ignorando agujero, exigiéndote conservar la compostura del rostro y los hombros firmes... que no te vean abatido. Y vas repasando los detalles del interrogatorio, revisando los gestos que hiciste, las palabras que pronunciaste, analizando si estuviste suficientemente digno, si no fué que se te escapó en rictus, una mueca inconveniente, si acaso tabaleaste demasiado con los dedos en el brazo del sillón, si no

debiste callar ante aquel insulto, por qué omitiste la incocación de aquella Ley, la cita de aquel artículo del Código... Y, de pronto, mientras estás allí quieto, te parece escuchar un grito, un alarido, una bestial exhalación de ruido humano... Aguzas el oído mientras una mano de hielo te aprieta los pulmones haciendo casi imposible que respires... dudas de si has oído... piensas si son alucinaciones... si los gritos son reales, actuales, simultáneos o si son gritos congelados, lejanos, anteriores, recogidos en cinta de magnetofón y ahora mecánica reproducción para inducirte miedo. Y el miedo te invade en oleadas. El miedo, el dolor provocado por las técnicas tan sabidas y repetidas que tú mismo has descrito y denunciado en charlas, en

coloquios, en escritos. El miedo al miedo, el miedo a no resistir, el miedo a claudicar, a perder la dignidad. El miedo a la espera, a no saber si ya vienen por tí, si están viniendo, si ya están bajando las escaleras, si ya están abriendo los cerrojos de la reja del pasillo. El miedo a la poco velada amenaza que aún resuena en tus oídos: «lo de usted se arregla de otra forma...».

El miedo puro y duro, el terror afilado y enfilado como la sarta de puas aguzadas del interior de la «virgen de hierro» alemana que viste en el museo de instrumentos de tortura, está ya galopandote por los pulsos, brincando por tus venas, palpitándote en la yugular, haciéndote perder el sentido del espacio. Ya no sabes si estás sentado arriba en la oficina trivial y común o abajo en el sótano del Gobierno Civil de Pamplona, o afuera en la calle pamplonesa, terrible, espantosamente indiferente, de la que oyes el ruido de los coches que la recorren...

Y es entonces cuando del fondo de tu voluntad extraes dos armas para luchar contra el miedo, para ahogarlo y sujetarlo y dominarlo y embridarlos. Son dos armas gemelas, entrelazadas, las dos caras de la misma moneda. Empiezas por forzarte a trabajar, a actuar. Y te obligas a pensar en el esquema de un ensayo, en construir el guión de un estudio, en ordenar los títulos de los capítulos de un trabajo sobre la propia realidad que te envuelve, sobre la estructura y dinámica de la sociedad vasca, en decidir las palabras de los títulos, en sopesar el orden lógico y dialéctico de los temas. Y cuando ese ejercicio mental, ayudado porque subvocalizas los textos, te ha serenado, cuando notas que tienes ya el pulso controlado, abres otro zurrón de tu espíritu y repasas tu colección de momentos felices. El sabor de un queso, el aroma de aquel salmón a la plancha, los pimientos rojos de Sartaguda en filetes «mejor que el jamón» que proclamaba el alcalde, el fuerte tirón del clarete de Zirauki, el curruscante crujir del gorrín tostado en el horno de Villatuerta, la dulzura de ese beso, el desfalleciente abandono de aquel abrazo, la quemante huella de aquella caricia tan suave y tan ardiente, la franca risa de la amada que se ondula en el aire como la cascada de Ordesa con cuyo fragor compite, el sol caliente que calcina tu cara mientras flotas haciendo el



Miembros de la organización cifraron en más de 15.000 personas la asistencia al «Nafarroa Oinez»

«muerto» en el agua salada, el abrazo nervudo, potente, silencioso, apretado y fuerte del camarada reencontrado en el exilio, el roce rugoso, áspero y caliente de la mano campesina que te estruja y sujeta y felicita, el ruido alborotado y rugiente, orgulloso y poderoso de la consigna coreada en un mitin, el flamar de tus banderas en una caravana, la gracia etérea del dibujo pétreo de ese capitel románico, el cálido resplandor de las llamas en tu chimenea mientras fumas tu pipa y te rodean los hombros manos lentas, amadas y amorosas, la canción callada y armoniosa de las hojas de las hayas de Urbasa entrelazada con rayos de sol y hace de sombra por una tejedora invisible y sabia, las palabras leídas, repasadas, devoradas de los viejos libros queridos, de los autores memorizados, regurgitados, digeridos...

Tener una colección de momentos, de instantes, de pedazos de espacio-tiempo felices almacenados en la memoria es un antídoto increíblemente eficaz contra el miedo. Repasarlos, revivirlos, sacarlos del hondón de la memoria para reconstruirlos minuciosamente, para apurar poliédricamente todo el gusto y regusto de los mil detalles y sensaciones que los compusieron, es una baza fundamental para mantener o recuperar el equilibrio emocional en una situación angustiosa. Sirve para comprobar que el mundo de universal felicidad por el que uno lucha no es imposible, que la felicidad es posi-

ble, que existe, que uno la ha vivido. Que el problema sólo es (aunque eso sólo sea un mundo) extenderla a la vida toda, entera, de uno y de todos los demás.

Todo esto viene a cuento porque necesito explicar que el domingo 18 de setiembre, cuando regresaba a Estella después de pasar el día en el Nafarroa Oinez 83 en Bera, había logrado enriquecer mi zurrón de momentos felices con un día entero, completo, rebosante. De forma que escribir la crónica del Nafarroa Oinez 83 es para mí la gozosa tarea de relatar un día repleto de felicidad. Que uno no moja siempre su pluma en acíbar. Que las letras que junta y alinea rigurosamente no son, no tienen que ser, siempre como balas. Que cuando lo son, cuando lo tienen que ser, lo son para abrir como forceps el paso a la vida plena para todos, a la vida gozosa en la que la felicidad no sea sólo, como ahora, unas pocas queridas hebras aisladas, entrelazadas en la urdimbre de la tela hosca y erizada de la vida cotidiana, asquerosa, chata, manipulada y explotada.

Voy a contar, pues, como fui feliz en el Nafarroa Oinez 83. Como lo fueron, estoy seguro, yo lo vi, miles y miles de vascos, vascas y vasquitos.

Dolores, la recurrente, y Blanca... y Agirre

Dolores, la recurrente. La vi y la reví y la volví a ver. Y cada vez que la veía llevaba en las manos una escoba. Y no de adorno. Pasaron

horas entre cada vez que la ví. Pero siempre estaba usándola. Le estaban usando cuando entré mirando y preguntando en la cocina que preparó la comida para el casi millar de comensales en el frontón. La estaba usando casi cinco horas después en los alrededores de ese frontón. Y llevaba trabajando desde el sábado a la tarde. Dolores, casada, treintañera (no diré los años aunque me lo dijo), de Santesteban, fué una del medio centenar de personas que atendieron la cocina. Se apuntó en cuanto se enteró que había que colaborar...

Blanca, la morena, 22 años en sazón, recién acabados los estudios de Ciencias Empresariales en San Sebastián, euskaldun, de Yanci, estaba sirviendo la comida entre las 15 largas mesas del frontón. Se había apuntado hacía 15 días...

Agirre, empleado del Ayuntamiento de Bera, que guardaba la puerta de la cocina y estaba en comisión de servicio obedeciendo instrucciones de su empleador: la Corporación municipal de Bera que no sólo cedía el edificio sino también su personal. Y matizaba que

habría estado colaborando voluntariamente si no hubiese tenido que hacerlo por razón de oficio...

Dolores, Blanca, Agirre, son solo tres botones de muestra del casi medio millar de vecinos de Bera y de toda la comarca que trabajaron, sudaron, patearon y anduvieron construyendo con su esfuerzo la felicidad de un día feliz para miles de sus compatriotas. Desde la compañera o el compañero que te sellaba la tarjeta en cada control kilométrico de circuito a los pacientes palafreneros que llevaban del puño las riendas de los caballos que hacían las delicias de los críos, a las docenas de camareros y camareras de los chiringuitos de bebidas y comidas, a los multiplicados guías de la circulación de vehículos y personas que impidieron que el caos fuera la casi inevitable consecuencia de la riada de coches y atubosues, pasando por los encargados de los servicios sanitarios y de auxilio, los encargados de prensa, los cuidadores de la exposición, los expendedores de tarjetas, los que vendían bolsas y gorros y camisetas, cientos de hombres y mujeres, jóvenes, niños, maduros,

viejos, cientos de calientes corazones, cientos de fáciles sonrisas que se abrían y cerraban mil veces como rápida cremallera de cordialidad, cientos de pares de sufridos, pacientes, cansados, incansables pies, cientos de brazos vascos construyendo con su esfuerzo la felicidad de los demás...

Sería un pecado, un gordo, repugnante, enrevesado pecado, empezar a contar la felicidad lograda en el Nafarroa Oinez 83 sin mencionar a esos cientos, medio millar, de vascos y vascas que fueron felices haciendo felicidad para los demás. Es seguro que cuando acabó no el día que sí la madrugada, cuando plegaron y se pararon y descansaron, el tremendo éxito logrado por la jornada fué el mejor linimento para el agarrotamiento de sus músculos. Hay una profunda enseñanza que recoger en esa manera, tan vasca, del trabajo comunal, del esfuerzo solidario de los vecinos para una tarea colectiva, de la puesta en común de los brazos y el trabajo y la imaginación y la inventiva y la colaboración y la ayuda para construir.

Como la hay en las líneas maestras, en el esquema que subyace en el enfoque mismo de la jornada del domingo. En esa utilización de la fiesta, de la alegría, de la felicidad compartida como instrumento, como llave, como ariete para luchar contra una carencia, contra una insuficiencia, contra una necesidad imperiosa descuidada y desatendida. Contra la incuria, fiesta. Contra el odio, fiesta. Contra la rabia torpe, el desprecio, la ausencia estúpida, el obstáculo falaz, fiesta.

Fiesta vasca, alegría vasca, felicidad vasca acumulada, concentrada, amorosamente construida para usar la risa contra la tristeza amenazante, la esperanza levantada contra la sentencia vengativa que pretende ser vinculante.

Es posible vencer y humillar y esclavizar a los rebeldes duros y huraños. Los rebeldes que calientan con risas y fiesta su esperanza, son rebeldes imposibles de vencer.

Festak bai ere borroka bai

Que la fiesta no está reñida con la firmeza, ni implica claudicación. Que, precisamente, cuando un pueblo es viejo de milenios pero mantiene viva y renovada su juventud es porque no ha aceptado humillar su cerviz impotentemente mansa bajo



El circuito, de seis kilómetros, se hallaba enclavado en un paisaje idílico. El «Nafarroa Oinez» contó con la ayuda de un día soleado y espléndido.

el yugo que gentes de la hierba mala le quieren poner. Y que entonces es cuando sabe cohonestar la fiesta con la lucha. Nafarroa Oinez 83 lo hizo así. A lo largo del circuito de 4 kms. largos pequeños letreros aquí y allá testimoniaban la feliz eficacia de una idea: informar a los miles de vascos urbanos, metropolitanos, que viven durante la semana atrapados en la ratonera asfaltada y cementizada de la ciudad industrial que es Euskadi, en esa CINDU-EUSKADI en la que habitan ya el 95% de los vascos, de que ese árbol o esa zarza o esa hierba se llaman en euskara así, en latín así, en castellano así.

Y junto a esos letreros informativos y didácticos para los caminantes que hacían el circuito, los grandes carteles, las pancartas de papel grande y rotundo con las consignas sempiternas, con los gritos de lucha de un pueblo que no se rinde: Pre-soak kalera, amnistía osoa...

Casi un millar de comensales compartían mesa y manteles (de papel claro) en el frontón. Pero si levantaban los ojos, a la altura del cuarto piso, campeaba la pancarta evidente y certera: «Ez gaude denok. No estamos todos». «Xotero eta Arburua askatu».

Como dos pisos mas abajo una tela gritaba «Euskara Eskolara Ikastola Publikoak». Y, subrayando el grito que reclama el euskara en la escuela y la asunción legal del hecho real del papel público de las ikastolas, el viejo símbolo de la Navarra grande, el blasón de cuando la Euskadi grande se llamaba a ambos lados del Pirineo, Navarra: el arrano beltza. Como centro del sello de Nafarroako Ikastolen Elkarte.

Fiesta sí, pero lucha también. La fiesta como forma de lucha. La lucha vivida con el ánimo alegre de una fiesta en vez de con la agonía triste y lánguida y autocompasiva de los estreñidos de cuerpo y alma, de los destiladores de sus propios tristes humores como nectar de melancolía.

El sol que no es ciego sino amigo y el cielo que hace encaje con la tierra

Enseñan a los niños castellanos unos versos broncos, ásperos e incómodos como cifra de su tierra y de su historia: «El ciego sol, la sed y la fatiga/el destierro, con doce de los suyos/por la terrible estepa castellana/polvo, sudor y hierro/el Cid cabalga». Y no se sabe bien qué es mas penoso. Si la definición de la propia tierra como terrible. Si la identificación de la vida y el hacer

como fatiga, como sudor que empapa las armas y el respirar como masticar polvo. Osea aparición ominosa del sol como enemigo, con ciego furor que calcina sesos y seca mollerías. Y enloquece a unos guerreros que se realizan cabalgando.

No era ciego, sino amigo, el sol que nos acompañó, e hizo felices, el domingo. El sol que iluminaba el camino del autocar del grupo Larraiza (Lizarrako dantzariak, los danzaris de Estella) en el que fuimos a Vera. El sol que abría paso a ese autocar por tierras de Villatuerta, de Zirauki, de Mañeru, de Gares, tierras navarras todas que todavía en 1587 eran monolingües en euskara. Era amigo el sol que nos guiaba por Olave, por Ostiz, por Olagüe, por el puerto de Velate, por Almandoz y Mugaire y Oronoz y Narvarte y Sumbilla y Berrizaun. Era amigo y no ciego el sol que doraba las hayas y los castaños que convertía en espejo reluciente las aguas del Bidasoa, cabe la carretera.

Y amigo era y no ciego el sol que nos acompañó y rebrilló y calentó puso brillantes, de sudor nuestras frentes y alumbró los abrazos de los amigos y compañeros en el increíble, excepcional recorrido del circuito del Nafarroa Oinez 83. Andá-



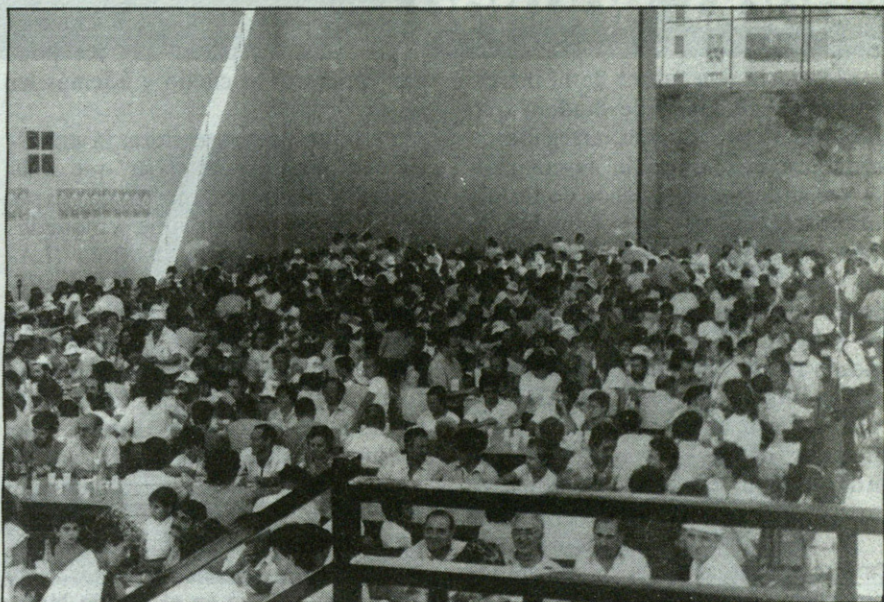
Cinco estaciones, más la de llegada del barrio de Alzate, proporcionaban asistencia y refresco a los participantes.

bamos borrachos de luz, deslumbrados de la belleza de una tierra que brillaba con los mil matices del verde haciendo encaje de bolillos de colores con el azul profundo y claro de un cielo orgulloso de mostrar las crestas de los montes, mimoso sostenedor de las alas deltas voladas por vascos brazos para hacer con el riesgo y la fuerza y la gracia, la armonía y la elegancia y la destreza.

¡Qué día! ¡Qué tiempo! ¡Qué regalo! ¡Qué sol amigo, que no ciego! Pensadores machistas, fascistas voces incapaces de expresar sentimientos para ellas imposibles, han tratado de tachar, como si fuera per se peyorativa, de femenina la manera de amar sensible, sensualmente, la propia tierra. Triste ceguera la que impide entender que es viril, por humana, la certera pasión por una tierra hermosa, placentera, como la de esos valles y esos montes, esas laderas y esas campas que llenaron nuestros ojos caminando en el circuito del Nafarroa Oinez 83. Sensual goce de los ojos masculinos recorriendo las curvas y las turgencias, las hondonadas y los recodos de las tierras ordenadas, distendidas, tendidas bajo el cielo, tapizadas de la pelusa suave y verde de las hierbas. Sensual goce de los ojos femeninos recorriendo el perfil de la tierra, cálida y acogedora con abrazos tiernos prometidos, erguida también en la firmeza y la dureza de las rocas y los montes, de los dedos enhiestos de los árboles trepidantes, trepadores, triunfantes. Sensual goce que entra por los ojos de una tierra que satisface complementarias miradas, sensibilidades completivas, que no es solo masculina, ni solo femenina, la condición humana.

Las ventajas de ser un pequeño pueblo

El pueblo vasco es un pueblo pequeño en número. Y si eso dicen que es desventaja cuando de pelear se trata con pueblos que cuentan sus gentes por decenas de millones, tiene la compensación de que aquí nos conocemos todos. Y cuando, como en el Nafarroa Oinez 83, se juntan diez, quince mil vascos, la larga jornada de la fiesta viene mechada por un rosario de continuos encuentros con compañeros y amigos. Alaveses, guipuzcoanos, vizcainos, navarros. Y los de Iparralde. Ahora son los besos de la compa-



A la comida popular asistieron 1.000 personas, siendo muchas las que, al haberse agotado los tickets debieron conformarse con bocadillo.

ñera de Erandio, instantes después el rugido cariñoso y el abrazo de oso del laudiotarra. Y un poco más allá el apretón cordial del bergarés. Y después al bucear profundo en la mirada de miel de la compañera de Pamplona. O la palmada leve, pero tan sentida, del de la Sakana. Andar por una fiesta vasca como la del Nafarroa Oinez 83 es como ser aguja que recorre, repasa y reconstruye un bordado complicado, un entramado de mil vueltas y revueltas de lazos de amistad, de cariño, de camaradería, de sufrimientos y luchas compartidas que se anudan en irrompible cadena de solidaridad y afecto.

Cada uno es cada uno. Y cada uno pone, ponemos, el acento de su personal vivencia, de su personal peripecia, en el crisol de la tarea que es de todos. Pero la fuerza de este pueblo estriba en que cada uno es cada uno, pero nadie es nada si no es de todos y con todos, para todos y no para sí.

Orejas cortas, medias lenguas, necesitamos la palabra

«Who wants power needs language». El que quiere el poder necesita la lengua, dijo Knapper. Para seguir siendo el mismo, para no ser manipulado y expoliado y explotado y escarnecido y despiezado, este pueblo, el pueblo trabajador vasco, necesita su propio poder. Necesita controlar el poder que con él, sobre él, actúe. Y si quiere el poder necesita la lengua. Necesita poder llamar a las cosas por su nombre. Necesita

hablar las propias palabras para poder resistir a las palabras que le son dictadas desde un poder que le es ajeno, que le es contrario.

Necesita dejar de ser oreja corta (belarri motxa), necesita dejar de usar media lengua (erdi-era). Necesita recordar que, como escribió Marc LEGASSE:

Bada Euskara mendiratu eta itxasoratu zen, basarrian, bordan, oiha-netan eta ontzian aterbea zuela.

Eta Euskarak, aberatsen saloieta-tik eta jauregi ofizialetatik egotzia, etxe harrezin bat aurkitu zuen mari-nel, egurgin, artzain edo laborari bat bizi zen leku bakoitzean, subazte-rrean bere herriaren garraz bero-tzeko.

(Y el Euskara se echó al monte y al mar; se refugió en el caserío, en la borda, en los bosques y en el barco.

Y allí donde vivía un labrador, un pastor, un leñador o un marinero, el Euskera, expulsado de los palacios oficiales y de los salones del rico, encontró un hogar inexpugnable, para calentarse a la llama de su pueblo).

Y que, a partir de ahí, es preciso que todos recuperen la lengua para ir con su lenguaje al encuentro de sí mismos y al del mundo.

Hubo en este domingo feliz del Nafarroa Oinez 83 muchos instantes felices, muchos momentos felices que sobresalieron como crestas de la sólida montaña de felicidad difusa que envolvió al día. Pero hubo un momento sobre todos, sobre el colorido de los deportes vascos, sobre la

magia de los pasos de los dantzaris, sobre el sólido asombro producido por la gracia y la fuerza de la increíble larga balconada de madera que recorría la pared entera, alargada de aquel caserío, sobre la fascinación de ver surgir de las manos de los artesanos la obra bella y bien hecha, sobre el eco de siglos de trabajo en los viejos aperos de labranza... Sobre todos esos momentos destacó la sobremesa de la comida. Los mozos riberos de Fustiñana exhibieron la fuerza y la garra de sus paloteados. Pero la tarde caliente y cómoda y cálida y muelle, se hizo milagro cuando actuaron los bertsolaris.

La increíble voz de Amuriza, el timbre de Lopategi, el tañido de los navarros Argiñarena (Joxe Miguel y Joxe Fermin), el veterano Salbador de Aranz, se adueñaron del aire y del espacio y del hueco. Y del tiempo.

Y oficiaron el milagro renovado del bertsolari, la mágica muestra de la impar potencia del euskara como instrumento del arte y de cultura. Era imposible no recordar la sentencia acuñada por Marc Legasse:

Egiaz, gaurregunean gertatutakoaz oroit egin behar duzue betirako. Jazarpen luze baten biktima den hizkuntza batez mintzatzen zarete, bainan hemen duzue: Euskararen etorriaz, Jesusamen batetan horrenbeste olerki eta musika sortzeko gaia, zuen biziaren egun oro heriotzaren orduraino, eta gero zuen ondokoen bizi guztiak eterniteraino liluratzeko haina. (En verdad, tenéis que acordaros siempre de lo que ha ocurrido aquí este día. Hablais una lengua víctima de una larga persecución, pero capaz de crear en un breve momento, bajo la inspiración del Euskara, tantos poemas y tanta música, como para endulzar todos los días de vuestras vidas hasta la muerte y, después, todas las vidas de vuestra descendencia, en la eternidad).

Escuchar a los bertsolaris en el frontón de Bera comunicaba a la vez una certeza y una angustia. La certeza de que un pueblo que mantiene viva y operativa una construcción cultural tan compleja, original y elaborada a la par que bella como es el bertsolarismo, es un pueblo que está vivo. Vivo como pueblo, vivo como conjunto de hombres y mujeres libres por dentro en oposición a los pueblos de súbditos, los

pueblos vencidos que están muertos porque han aceptado que les pongan cencerros al cuello y además les gusta.

Pero junto a esa certeza, la angustia. La angustia de saber que toda aquella fiesta era necesario expediente para reunir unas monedas que faltan para una ikastola (LABIAGA) fundada hace 9 años, llevada hasta el nivel actual de sus 228 alumnos por el esfuerzo abnegado del pueblo. Como lapidariamente ha dicho Pello Ordóñez, profesor de la ikastola y concejal de Bera: "las ikastolas andan de pobres por la vida y sin la entusiasta colaboración popular nunca habrían existido".

Jesús Bueno Asín, con otros directivos de la Federación Navarra de Ikastolas, celebró en el propio Nafarroa Oinez una rueda de prensa. En ella hubo de hacerse la denuncia del bestial sabotaje que a la ikastola municipal del Baztan está realizando una derecha cerril, navarrera, intoxicada de imbecilidad y sectarismo españolista. «Y reconoceréis al culpable su sonrisa de falsario y oiréis sonar en sus bolsillos los treinta denarios del Judas euskaldun».

Faltaron dos payasos de Pamplona

Dantzaris de Estella y de Pamplona y de Fustiñana. Trikitrixas, txistularis y txarangas, dulzaineros, zankos, acordeonistas, harrijasotzai-les, haizkolaris... en el Nafarroa Oinez 83 hubo casi de todo.

Pero faltaron los payasos del renombrado circo «Los Amejoradores». Faltaron los que hacen de payasos en el circense marco «institucional» de Navarra: los Arza, Del Burgo, Zubiaur, Bades, Urralburu, Arbeloa, Balduz, Roldan.

Faltaron los enemigos de la «lingua navarrorum», los cerriles enemigos del ser y hacer vasco de Navarra.

No es que hicieran puñetera la falta. Es que su desprecio por el euskara, su despreocupación por algo tan vital para Navarra, es una lección que nos dieron los «payasos del Amejoramiento»: la de que no bastan los esfuerzos populares, aunque tengan tanto éxito como el Nafarroa Oinez 83. Que para resolver el problema del euskara, como tantos otros, es preciso tomar el poder político. Construir el poder político vasco propio, soberano e independiente. Y que antes de revolucionar el lenguaje hay que revolucionar la



vida. Para impedir que los que tienen vocación de andar de payasos por la vida civil conviertan nuestra comunidad en un mal circo que nos avergüence ante el mundo.

Almacenar felicidad, que falta nos hace

Andábamos viendo a un genial chiquillo, regordete e inspirado que prefigura el gordo jovial que va a ser de mayor, encabezar una fila de infantiles dantzaris, cuando recuerde los primeros (casi los primeros) versos de «Euskaldunak» de Orixé: «Los labortanos nos enseñaron a guadañar la hierba, de Vizcaya vinieron quienes cocían el carbón, y de Guipuzcoa habilidosos operarios en labrar la madera». Y decidí liarme la manta a la cabeza y comprarme la makila de cerezo a la que había echado el ojo y el deseo cuando su artesano fue a la Feria de Estella. Fui y me la compré.

Y cuando a la noche, ya de vuelta en el autocar, revivía y almacenaba en mi memoria el domingo feliz que habíamos vivido, mis dedos, al acariciar la suave y dura madera de cerezo de la makila, parecían estar palpando la dura y firme y serena certeza de que el euskara no faltará a la cita de la Euskadi independiente, socialista, reunificada y euskaldun que está ya rompiendo en el horizonte de nuestros días, empujada por nuestros puños y nuestras voces.


Juan Carlos Roig

Lugar de nacimiento: Andoain (Gipuzkoa)

Edad: 21 años

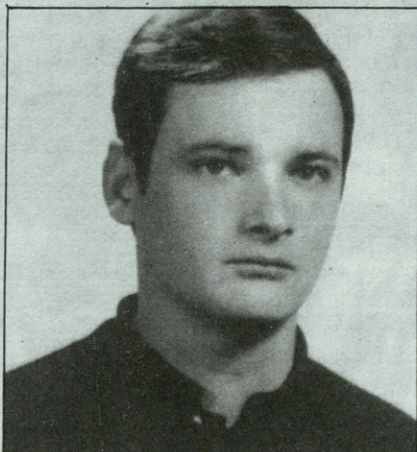
Profesión: Camarero

Fecha de detención: 17-3-82

Petición Fiscal: Condenado a 2 años

Lugar de reclusión actual: Alcalá de Henares

Cárceles por las que ha pasado: Carabanchel, Alcalá de Henares.


José Manuel Olaizola

Lugar de nacimiento: Orereta (Gipuzkoa)

Edad: 29 años

Profesión: Mecánico

Fecha de detención: 16-8-78

Situación penal: Condenado a 50 años
Lugar de reclusión actual: Puerto de Santa María.

Cárceles por las que ha pasado: Martutene, Soria, Carabanchel, Puerto de Santa María.


Iñaki Aramaio

Lugar de nacimiento: Ondarroa (Bizkaia)

Edad: 27 años

Profesión: Estudiante

Fecha de detención: 3-3-80

Situación penal: Condenado a 11 años

Lugar de reclusión actual: Basauri

Cárceles por las que ha pasado: Basauri, Carabanchel, Soria, Herrera de la Mancha, Nanclares.


Juan Lutxa

Lugar de nacimiento: Deba (Gipuzkoa)

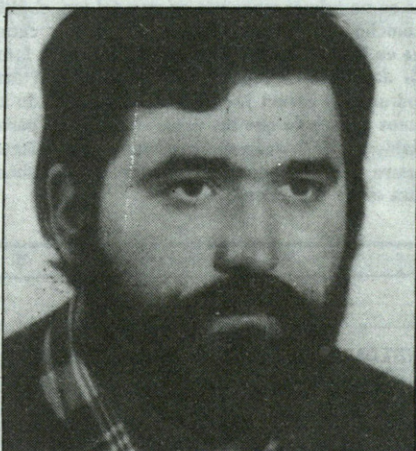
Edad: 27 años

Profesión: Camarero

Fecha de detención: 21-1-81

Situación penal: Condenado a 40 años
Lugar de reclusión actual: Puerto de Santa María.

Cárceles por las que ha pasado: Carabanchel, Puerto de Santa María.


Rafael Nafarrate

Lugar de nacimiento: Escoriaza (Gipuzkoa)

Edad: 26 años.

Profesión: Especialista

Fecha de detención: 16-10-81

Petición fiscal: Condenado a 3 años

Lugar de reclusión actual: Puerto de Santa María

Cárceles por las que ha pasado: Carabanchel, Puerto de Santa María.


Pako Martín

Lugar de nacimiento: Arrasate (Gipuzkoa)

Edad: 28 años

Profesión: Fabril

Fecha de detención: 9-5-81

Situación penal: Condenado a 100 años
Lugar de reclusión actual: Alcalá de Henares

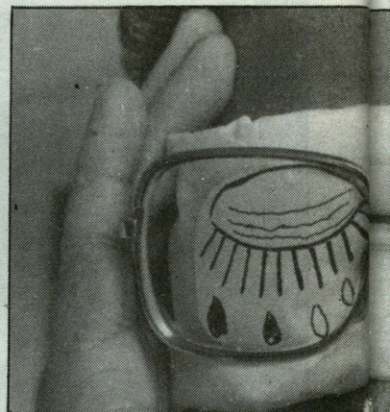
Cárceles por las que ha pasado: Carabanchel, Puerto de Santa María, Soria, Alcalá de Henares.



Quando se corren las vendas de los ojos.— Lo que son las cosas. En unos periódicos se lían a poner una tirita negra sobre los ojos del personal que aparece en las fotos, por aquello de que no les vayan a identificar la Poli —en algunos casos— o los «terroristas» y sus adláteres, en otros. Por eso, el otro día se nos rompieron todos los esquemas al comprobar que la vendita de los ojos se había deslizado en una fotografía hasta la altura de los sexos de los protagonistas. Pensamos en un primer momento en que, tal vez, el último grito en las artes de la identificación consista en que dice mucho más de una persona su —pene y cataplines, o su coño— que su cara. Imaginamos por un momento que en los carnets de identidad del futuro la fotografía de la cara del señor o señora de turno será sustituida por una hermosa reproducción a todo color del correspondiente sexo. Llegamos a imaginarnos a los policías mirando el carnet y, seguidamente, invitando al personal a que muestre sus vergüenzas. Pero no. Luego nos dimos cuenta de que las vendas sobre las partes pudendas respondían a la puritana moral de los castos responsables de «El Alcázar», preservando así al lector de la creciente degradación moral. Pues menos mal. Por nuestra parte y siguiendo la costumbre, añadimos la clásica venda sobre los ojos de los nudistas de Orereta. Y otra en los pies. Por si acaso.

rte. i. ANGEL [REDACTED]—CANDIDATO AL SENADO POR BARCELONA—
 MAESTRO INDUSTRIAL ELECTROTECNICO
 PROYECTISTA DE MAQUINAS TRANSFERT"
 VOCAL DE LA ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS
 Y MIEMBRO DEL CONSEJO DIRECTIVO DEL COLEGIO
 PUBLICO [REDACTED]
 AVDA [REDACTED] 48-22-38
 BARCELONA(12)

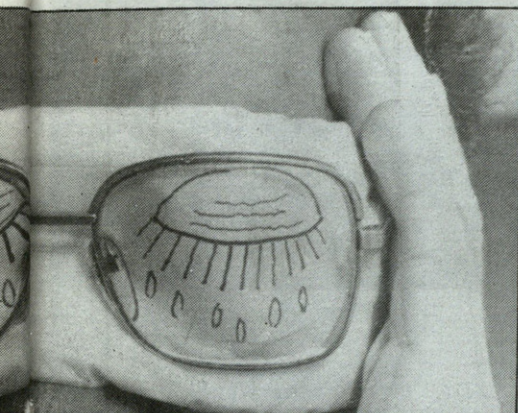
¡Esto es un remite!.— Un amigo nos ha hecho llegar este espléndido remite hallado en una carta corriente y moliente. Más que un remite, es un «curriculum vitae». Este buen señor aún no hace constar en él remite ni su edad, ni el nombre de su señora ni el estado de salud de sus amados hijos. Pero todo se andará. ¡Qué pasada, don Angel!



¡SUPERABSORBENTE, DISCRETO! S...
 alrededor y todo lo ves negro. Y se ha...
 ner las lágrimas. Y lloras y lloras siar...
 Para ello hemos ideado «Lloratod», co...
 mente perfumada. Cuando vivas esoi...
 tod» sobre los ojos. Los ojos dibuja...
 que lloras amargamente cada min...
 amanecer. Incluso bañarte como to...
 «Lloratod», la superabsorbente.
 (Nota: Para casos desesperados, apirse



TECNICAS SOFISTICADAS DE US...
 malas lenguas de doble filo y la pra...
 mucho que desear. Viendo la foto p...
 catalán la pretendida ineficacia se le...
 la enfebrecida búsqueda de los «cartos...
 El pie de foto del diario barcelonés ala...
 los cañones». Pero viendo la foto: a) u...
 de policías de los currelas de la fot...
 del que sujeta la escalera; b) ¿Se ima...
 para introducir discretamente un a...
 ciere ¡pum!, el niño que canta lo de...
 por los aires (Suponíase la zona fue...
 los de la foto le están sacando brillo ca



RE SUAVE!.- Para esos días en que miras a tu
se hace un nudo en la garganta. Y no puedes rete-
siarar. Te queremos ayudar en esos días difíciles.
od», compresa superabsorbente discreta, agradable-
esos días difíciles, llenos de lágrimas, aplicate «Llor-
aja» sobre su suave superficie harán que nadie note
in de la noche y del día. Podrás bailar hasta el
to tus amigos y amigas. Nadie notará que lloras.

apirse un dodotis).



DE JSQUEDA DE «ARTEFAZTOS».- Dicen las
pna canallesca que la eficacia de la Policía deja
to «presentamos y que en su día publicó un diario
se te más comprensible. La estampa corresponde a
artetos» colocados por los polis-milis en Barcelona.
és alaba: «La Policía buscó hasta en el interior de
o: «uno le entran serias dudas sobre la condición
fotéase el aspecto de albañil a punto de jubilarse
iman a un presunto etarra cogiendo una escalera
a aracto por el cañón?; c) Si hubiere bomba e hi-
de «Font del gat» junto al cañón también saltare
fueramente acordonada). Resumiendo: ¿no será que
illo cañón? País.

parídas semanales

- «En Valencia la lluvia no respetó las oraciones de Julio Iglesias» (Agencia Efe). No sabíamos que Julio atrajera la lluvia incluso ANTES de comenzar con sus gorgoritos.
- «La campaña de Verano de ETA (m) no será dura, según los expertos» (Agencia Efe). Oporraldiak, eh?
- «Un balcón de doce metros ha sido robado de un inmueble solariego en el alto del Perdón, en Navarra» (Agencias). Antes sólo quitaban la correspondiente ikurriña. Ahora, todo.
- «El Gobierno no ha tenido el propósito de golpear ni maltratar a nadie» (Ministro chileno del Interior). Sólo de matar. Enhorabuena por el éxito.
- «Marina Rosell es una cantante catalana que sólo utiliza el idioma vernáculo en sus interpretaciones, usa gafas y tiene la pinta habitual en las líderes feministas. Una birria como mujer, vaya». (Vizcaino Casas, señor con la pinta habitual en los escritores fachas).
- «Escándalo en el Festival: 'El pico' ataque despiadado a la Guardia Civil» («El Alcázar»). Como no los atacaran a bostezos...
- «La Asociación Juvenil Cultural 'Jorge Manrique' ha recogido a una buena parte de esa sana juventud que perteneció a la extinguida 'Fuerza Joven'. Religión, familia, patria, justicia social son sus principales postulados». Los que os queráis apuntar a eso dirigiros a «El Alcáza». ¡Sin empujar, sin empujar!
- «No soy ñoño» (Luis Miguel, cantante) Te creo, moñoño.
- «Fraga no es hombre» (Carmen Rico-Godoy). Está claro lo que es.
- «Bandrés defiende 'El Pico'» («Diario 16»). Más que la pala, ¿eh, Casco Viejo?
- «Aspiramos a lograr los objetivos que alcancemos» (Entrenador del Betis). Muy agudo, «mizte». Por nosotros, otros dos puntos positivos.
- «La situación es grave». Tranquiilos. Es una frase de Gento, no del González.





Suizidatzea debekaturik

Haizelarren aspaldiko zibilizazioa daukagu eta oraindik ez hain aurreratua. Horrek esan nahi du ez dela horren txarra. Ba omen dira hortik beste mundu batzuk egundoko aurrerapenak dituztenak, luzaroago bizitzako eta kalamitate gehiagoz hiltzeko. Zorionez hemen ez daukagu inora iritxi beharrik eta gauden lekuan lasai gaude, denbora geure kontura harturik. Ezer egin gabe aspertzea ez da ona, baina zerbait eginez aspertzea ez da batere hobea. Mundu batzutan omen dabilzan bezala, arineketan eta galdugordean. 4 ibiltzeak lokartzea ebita lezake, baina ez aspertzerik. Haizelarren haizearekin batera gabilitza, behin astiro, behin bizkor eta noiz behinka abiadura itsuan, hori ere zer den jakin behar baita.

Haizelarreko zibilizazioan ba zen ohitura bat, nahiko errotua mende batzutan. Tarteka tarteka haizelarretar batek bere burua hiltzen zuen. Beti banaka eta erdi ezkutuan izaten zen hori, baina urtearen azkenean, apenas zegoen herririk norbaitek bere burua hil gabekorik. Zer egingo genien, ba? Ahalik eta hileta-ehorzketarik isilenak egiten genizkien eta aurrera mundua. Beren burua hiltzen dutenak ez dira, gaizoak, mundurako arriskugarriak. Baina beste ohitura bat sortzen hasi zen eta horrek bai dantzan jarri zuela Haizelarre. Beren burua hiltzaileak aurretik beste norbait eramaten hasi ziren. Lehen horrelako desesperatuak hainbeste ziren ematen ez bazuen, orain mordoak zirela ematen zigun. Nola zitekek hori egiterik? Bizitzeko gogorik ez baldin badute, zergatik ez beren burua bakez bakez hil eta kito? Baina haizelarretar belarribakar batek esan zuen:

— Neure burua hil behar badut, zergatik ez bide batez beste bat eraman?

Hurrengo egunean bere egitekoa egina zuen, haizelarretar ospetsu bat aurretik eramanez, eta mundu guztia bildurtu zen. Bide batez eramaten zutena nornahi izatea izan balitz, ez zen agian halako eskandalurik sortuko, baina gehienez jendeak halako poz kilikilia sentitzen zuen barrutik, agerian horretarako eskubiderik ez zegoela esaten bazuen ere. Agintariak guztiz asaldaturik zebiltzan eta hortik kontuak atera, horiek ez baitira artzainak edo kalegarbitzaileak hiltzeagatik askorik larritzen. Baina larri zebiltzan, bai, eta zerbait egin behar zuten egin beharrez. Haizelarre guztirako dekretu-lege hauze atera zuten:

— Gaurtik aurrera, debekaturik ezein kontzeptuz suizidatzea.

Dekretu-legea Haizelarre guztian bortizki iragarri zuten, kaleak eta egunkariak agindu zorrotz hortaz beterik. Iluntzean herriko ormak agindu hartaz pintatzen eman zuen agoazilak alkateari esan zion:

— Barka, jauna, agian ez baita nire ardura izango, baina debeku berri hori betetzen ez duenari zer egin behar zaion pentsatu al da?

— Zer egingo zaiok, ba? Ba, zera egin beharko zaiok! Alkateak buruan zer zigor zeukan ez dakigu, baina nonbait orduantxe ohartu zen hura ere. Urgentziaz agintari nagusien biltzarrera joan zen eta galdera bera egin zuen:

— Barka, jaunak, agian nire talentua ez baita urrunegi iristen, baina debeku hori betetzen ez dutenei zer egin behar diegu?

— Zer egingo diezue, ba? Koino, hi! Zer egin behar zieagu? — Piztu eta berriro garbitu, denak eskarmentatzeko munduan.

— Orduan debeku hori horrela jarri beharrean beste honela iragarri behar genikek: «Bere burua hiltzen duena piztua izango da»

— Eta gero zer egingo zaion ere esan?

— Hortxe zegok gorabehera guztia. Haizelarreko agintariak pizkondeaz ari ziren bitartean, tarteka norbaitek bere azioa egiten zuen, aurretik norbait bidalirik.

— Gaurko nahikoa diagu, jaunak. Bihar denok berriro hemen! —esan zuen biltzarre buruak—. Baina ez zekiat ezer egin ahal izango dugun.

Apenas gauza haundirik egin zuten. Zer egin behar zuten, ba? Urteak eta mendeak joan ziren eta buruhiltzaileak ere asko mehaztu ziren. Noiz edo noiz, oso gauza bakan bezala, entzuten zen halakorik.

— Orain apenas inork bere bururik hiltzen duen -esan zuen tabernariak.

— Zertarako hilko dik, ba, aurretik eramatekoak amaitu baitira? —erantzun zuen Pello Mundu esaten ziotenak. Garai haiek Haizelarren izan zirela ba dakigu, noiz zehazki argi ez badago ere. Zerbait derrigor izan behar zuen, hemengo patxadarik ez baita bestela uholde unibertsalez esplikatzeko.

estado

comentario semanal

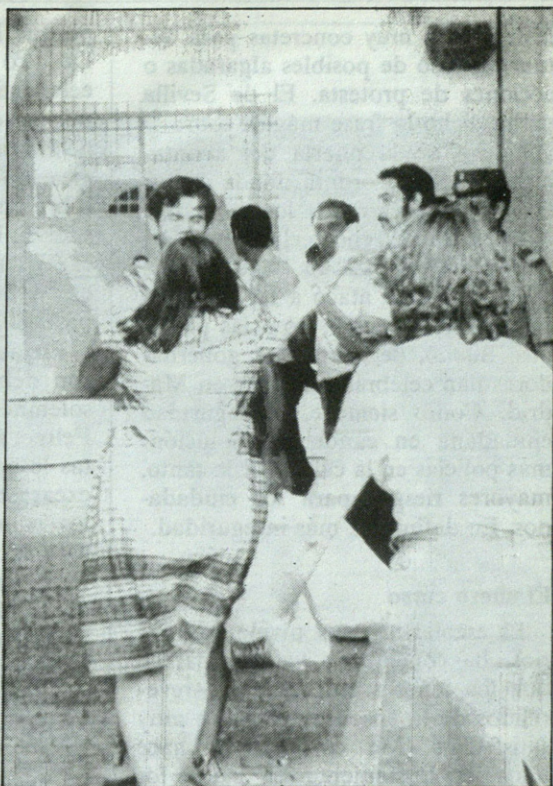
Antonio Villarreal

Nadie negará que esto se mueve. En todos los aspectos y direcciones. Política, social, militar, deportiva y costumbristamente hay para dar y tomar. El imperio se desmorona con las tetas caídas de doña Lola —después del destape de las nietas del dictador, los franquistas creen que todo el monte es orégano— y el imperio resucita, con Franco ecuestre, aun desmontado, ganando batallas, incluso después de muerto. Lo de Valencia entra en lo esperpéntico y sirve a Franco bis —en civil, claro— (léase Fraga) para montar los números que, en circunstancias normales le corresponderían a Blas Piñar. De cualquier forma, uno destaca como hecho llamativo del verano el auge del rojo y gualda en diversas modalidades. Dichos colores siempre han estado unidos a postulados de talante facha o ultra, más allá de los estrictamente patrióticos.

Vergüenza propia

Y aunque pudiera parecer lo contrario, después de la intensa campaña desplegada por los socialistas en pro de la bandera, siguen conservando tales colores la significación de siempre. He comentado con amigos esta circunstancia en, al menos, cuatro provincias y me han dicho que sí, que los fachas crecen, que los devotos de Fraga aumentan. Algo lógico, por otra parte, conocido el asentamiento socialista en el poder. Sobre todo, si se tienen en cuenta detalles como el de «El Socialista», prensa oficial del partido del mismo nombre y sobre el que se ha manifestado hace poco Leguina, el presidente de la autonomía madrileña —no se trata de ninguna peña futbolística—, diciendo que le daba vergüenza leerlo. ¿Por qué? Allí todos son alabanzas, incienso, sobeo y magreo, pelotilleo del peor estilo hacia los ministros socialistas en lo que dicen y en lo que hacen. Osea, que allí no se adivina el

menor atisbo de crítica. Todo es bello, bueno, excelente, magnífico, superior... Porque los comunistas no están por la labor ni, desde luego, de acuerdo con ese servilismo ni con que todo sea como lo cantan las plumas al servicio del poder, van a convocar movilizaciones contra la política gubernamental. El PSE sabe que, actualmente, tiene un amplio campo para tratar de ocupar el lugar que la política socialista, de dimisiones, de centro, alejada de las promesas electorales, olvidadas ya, les ha ido dejando. Por ahí puede venir el otoño caliente, que siempre se anuncia y nunca llega. Le sucede como a las borrascas que bordean la península por su flanco norte y pasan de largo. Recuérdese que hay asuntos pendientes de cierta consideración. La reconversión naval, Sagunto, la anunciada reforma agraria andaluza, entre otros, esperan. El ascenso imparable del paro también es otro detonante. Los socialistas no han frenado ese avance. En agosto, el 16,74 por ciento de la población activa figuraba oficialmente de brazos cruzados. Las medidas que se anuncian para crear empleo, aunque parezca paradójico, van a ser a costa de los trabajadores. La mesa está servida, pues, para que nadie se crea lo de la crisis general que nos in-



Los ocho jornaleros andaluces han abandonado ya la cárcel. Mientras tanto, la anunciada reforma agraria sigue sin hacerse realidad

vade y para que la protesta estalle en mil modalidades.

Los andaluces

Unos se quedan y otros se van. Unos recorren su tierra reivindicando reformas que no llegan. O tardan en hacerlo. Otros van a la vendimia francesa a buscar las pesetas de la supervivencia invernal. En la Junta, han tenido que acelerar la redacción del proyecto de reforma. Dentro de pocos días se conocerá el resultado. O el engendro, como ya le llaman algunos. De momento, se conocen esos llamados ejes que la van a presidir y se habla de expropiaciones de tierras no o mal explotadas, de aprovechar las propiedades de Rumasa, aunque también de la aplicación de la ley rigurosa de la Ley de Fincas Manifiestamente Mejorables, obra de UCD y que tanto entusiasma a los Socialistas. La solución, en los próximos días. Entonces se podrá verificar la capacidad de ilusionar que ya le han asignado al proyecto. Desde luego, también a los gobernadores les habrán dado

instrucciones muy concretas para actuar en caso de posibles algaradas o acciones de protesta. El de Sevilla ya ha dicho la frase mágica sobre la voladura de la puerta del ayuntamiento de El Coronil, donde se encontraban encerrados los ocho jornaleros, luego encarcelados, al no depositar la fianza de 100.000 pesetas, exigida: se atacó a las cosas, la puerta, en este caso, no a las personas. Bueno, decía que los gobernadores han celebrado cumbre en Madrid. Como siempre, la seguridad ciudadana en candelero. Solución: más policías en la calle. Por lo tanto, mayores riesgos para los ciudadanos. En definitiva, más inseguridad.

El nuevo curso

El escolar, en sus niveles primarios, ha comenzado ya. No parece que los señores empresarios —reverendos de la enseñanza— estén muy satisfechos. Me comentaban hace unos días lo siguiente. La cita de los profesores había sido el lunes, 5. Preparar y planificar. El «fray» director de turno dedicó tres días a explicar y prevenir sobre los «peligros» de la LODE. Y el personal callado,

porque hay que asegurar el cocido. De otro centro, bajo sello y control eclesiástico, me contaban que la admisión de una profesora se había hecho no en base a calidad pedagógica, sino en cuanto a sus respuestas sobre el aborto, el divorcio, la LODE, las prácticas religiosas... Este es el curso escolar con una guerra en ciernes para ver quien controla la pasta. También, las ideas.

En otro curso, el político, se abre con debate parlamentario, es decir, solemnemente el día 20. Va a hablar Felipe. Desde las trincheras aliancistas le van a pedir cuentas sobre las excarcelaciones de presos, mientras los comunistas le van a echar en cara la «falta de firmeza» ante las FOP, entre ello el reconocimiento del carácter militar de la Guardia Civil, una dimisión como una catedral. También tendrá que explicar el presidente por qué se han recortado las subvenciones a los ayuntamientos y por qué para 1984, la armada ve su presupuesto cifrado en sesenta y ocho mil millones de pesetas. El debate será repaso de 10 meses de gestión socialista y sentará las bases de futuras acciones.

La acción

Ha sido la palabra clave del relevo militar de Valladolid —ver más

información en otro lugar de este número—. Porque, en medio de la expectación creada en torno al evento, el nuevo capitán general se dirigió a los militares presentes —«profesionales del honor»— les llamó y dijo que «estas son horas de acción», para referirse luego a la lealtad como resumen de las virtudes castrenses. Tras la toma de posesión preguntas en el aire: ¿hay o no hay golpe, o posibilidad de que lo haya? Los ruidos de sables han existido, desde luego, a pesar de los desmentidos y tranquilizantes de Alfonso Guerra. Se comenta a este respecto que el lugar que ocupa el venerado/venerable Miláns, ha experimentado un considerable aumento de visitas. Que su abogado va a solicitar para él la medalla de sufrimientos por la Patria. Es decir, va a recurrir la denegación. Y ahí están las encendidas y agueridas arengas de recientes juras de bandera que recuerdan que aquí en este aspecto se sigue anclado en épocas de todos conocidas. Para nadie es un secreto que existen criterios encontrados en el seno de las Fuerzas Armadas. Para nadie. Y de esto quizá sepa más que ninguno un señor llamado Fraga que no oculta sus simpatías por los posibles autores de cualquier cuartelazo.

En otro orden de cosas, aunque también en este mismo planeta, un periódico madrileño publica el informe del CESEDEN —Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional— sobre la OTAN, cuyos barcos visitan cada vez con más frecuencia puertos españoles. De dicho informe, digamos que, al margen de una lectura más que curiosa, sobresalen en síntesis las grandes ventajas que ven los militares con el ingreso en la Alianza. Nada menos que 70. Los inconvenientes, poco más de la mitad, sólo 38. Poquitos.

Todo lo ocurrido en torno a la desaparición de la estatua de Franco, ha servido a Fraga para montar los números que, en circunstancias normales, le corresponderían a Blas Piñar.



estado

comentario semanal

Fernando Soterías Casamayor, capitán general de la VII Región, con sede en Valladolid, puso, de momento, guinda a la tarta que, en pro de la libertad y amnistía de los condenados por el golpe frustrado del 23-F, se había desarrollado desde algunos meses atrás. Soterías fue cesado por decisión del Consejo de Ministros. Sus palabras, empero, iban más allá de la mera petición de perdón para unos compañeros de armas. Sobre el tapete, una vez más la cuestión de la autonomía militar. De ello también habló Soterías Casamayor.



Final de carrera para Soterías Casamayor

Del estado de necesidad al estado de cabreo

Un semanario se acercó al capitán general. Este largó de lo lindo. De lo divino. De lo humano. De lo militar. De la crisis. Hasta de economía. Y de comportamientos sociales y laborales. De todo. Soterías, una vez más según se ha reconocido en multitud de ocasiones, había sido enormemente sincero. Sencillamente, se habrá atrevido a decir en público "lo que muchos pensamos en voz baja", a tenor de lo manifestado por algunos militares, tras conocer el intenso ir y venir de Soterías

de Valladolid a Madrid y el motivo de tal ajeteo.

«Golpistas, fuera!»

De la cárcel naturalmente.

Bajo ese lema, empezó a desarrollarse una intensa campaña reivindicando la libertad para aquellos caballeros. Para aquellos honorables militares. La campaña fue lanzada desde las páginas de «El Alcázar», con escritos de De Santiago y Díaz de Mendivil, del golpista Dusmet y

un largo etcétera de ilustres reservistas. El tono general era exculpatorio para los encarcelados. Soterías se apuntó también al mismo: «el hecho en sí podrá ser condenable, pero había una motivación», para añadir que «el 23-F no se produjo derramamiento de sangre por ninguna parte. Si bien fue un acto constitucional condenable, pero ¡caramba! yo no puedo asegurar que estos señores fueran antimonárquicos, ni creo que atentasen contra la democracia en general, sino contra un

momento en el que el sistema democrático no estaba marchando».

Como puede observarse, son los cuarteles y los militares los que miden, revisan, visionan y dan el visto bueno a la marcha de cualquier sistema democrático. Soteras habrá ido demasiado lejos. Se habrá mostrado demasiado «comprensivo» para sus compañeros, «caballeros», «patriotas» que reaccionaron ante el desastre, es decir, la intensificación del terrorismo. La situación económica, no buena, y el desgobierno. Las miradas apuntan en el primero de los casos o supuestos a Euskadi, aunque empiece a repartirse también hacia Andalucía.

Soteras había dejado a un lado la subordinación al mando. También, la disciplina. La gran incógnita, aun no desvelada, es por qué actuó así el capitán general de Valladolid. Se ha dicho que un conocedor de Alemania y Francia como es él sabe que allí el poder civil no tolera cosas así. ¿Lo hizo para probar al gobierno? Sea como fuera, el gobierno reaccionó como era de preveer. Enseñó tarjeta roja a Soteras.

La autonomía militar

Pero ahí quedaba el «estado de cabreo», detectado por Soteras, perdonadas de Narcís Serra, y basabafundamentalmente en la privación de libertad de los «caballeros patriotas», en los arrestos domiciliarios de los que habían salido en su defensa y en el comprometido asunto de los escalafones. Y como gran tema, la autonomía militar, un concepto extraconstitucional que los militares pretenden acuñar, señalando por ejemplo, su dependencia casi exclusiva de la Junta de Jefes del Estado Mayor, olvidando que ésta se encuentra directamente ligada al poder civil por medio del Ministerio de Defensa.

Para Soteras, esa «autonomía» resultaría violada y atropellada en el caso de que «el poder político se inmiscuyera en temas que sean puramente militares». Soteras de cualquier forma, no ha sabido respetar ese ámbito de autonomía y se ha permitido hasta opinar sobre como sientan en el estamento militar el reciente acuerdo pesquero con Marruecos.

Soteras ¿habla en su nombre o se erige en portavoz de un extendido ambiente, grupo o colectivo? En todo caso, el «affaire» Soteras vuelve a poner sobre la mesa, de ac-

tualidad, la existencia del llamado «problema militar». Que puede que no quede solucionado con el cese del tan dicharachero y también sincero capitán general de la VII Región.

Las reacciones

Conocidas las declaraciones del prestigioso militar, los socialistas las calificaron de «intolerables». Se adivinó desde el principio que la cosa no iba a quedar en regañina. Suárez, ex-presidente, claramente aludido por el capitán general, se preguntaba «cómo se puede hacer profesión de monarquismo y de democracia desde posiciones en las que, precisamente, se está atacando la Monarquía constitucional y se defienden tesis antidemocráticas».

Los democristianos tampoco ocultaban su disgusto y temían una nueva escalada del poder militar. El PCE consideraba «inaceptables» las palabras de Soteras, mientras fuentes socialistas estimaban que lo pronunciado por el capitán general era lo más grave que se había oído contra cualquier Gobierno democrático.

Alianza Popular callaba y el portavoz catalán recordaba la anécdota del almirante inglés que se quejaba ante su primer ministro de la falta de capacidad del Gabinete, y que recibió una respuesta similar a ésta: la próxima vez no nos vote. El ciudadano normal se comporta retirando la confianza en las urnas y los militares deben acostumbrarse a saber que son ciudadanos normales.

Los de Fraga, aparte de su mencionado silencio, también esperado, recomendaban al unísono «energía y prudencia». Por la seriedad del momento, decían.

Fernando Soteras

Le han mandado a casa 14 meses antes de su pase a la reserva activa. Un retiro adelantado para un esforzado soldado que participó en la guerra civil. Hizo la División Azul, y estuvo en Africa. Tajante en sus afirmaciones y contradictorio. «No existe un poder militar, un poder civil. Sino un único poder que reside en la asamblea legislativa y en el Gobierno», ha sido una de sus frases más recordadas en estos días.

Durante su paso por la Dirección General de Enseñanza Militar, puesto en el que sustituyó al general Aramendi, suicidado en su despacho oficial, su gestoría, según informa-

ción aparecida en «El País», «a juicio de algunos sectores militares, no ha sido del todo satisfactoria, ya que no ha existido mucho interés en adaptar aspectos esenciales de la docencia castrense a la realidad democrática». Fue el principal obstáculo que encontró el general Pinilla en sus proyectadas reformas en la Academia General Militar incluso con motivo de otra información aparecida en el citado periódico, refiriéndose a Soteras y «a sus conocidas ideas ultra conservadoras», la réplica de éste fue un ataque contra Pinilla, distinguido y reconocido por su trayectoria de prestigio, preparación y lealtad. Soteras ¡o la contradicción! O el «estado de cabreo». A lo mejor en otro futuro, no se sabe si frustrado, «abecilla de otra legión de "caballeros patrióticos", dispuestos a salvar a su Patria. Aunque pudiera ser que la FASA-Renault le ofreciera un puesto de responsabilidad en su factoría vallisoletana. Para que trabajara, claro. Y no hiciera declaraciones. Valladolid, otra vez, triste y aparatoso escenario de la trama «ultra».

Las críticas de Soteras

— Sobre medidas del Gobierno, para hacer respetar la bandera: «Todo se queda en palabras y no pasamos a los hechos».

— Sobre los métodos de la lucha antiterrorista: «Yo creo que el Gobierno debería ser mas duro».

— Sobre el «ruido de sables»: «Una perfecta tontería, un invento de algunos periodistas y algunos políticos».

— Normas de conducta: «Que todo el mundo se persuada de que únicamente trabajando es como se puede sacar un país adelante».

— Solución en caso de peligro real: «Instaría al presidente del Gobierno en ese momento a que reconociera su ineficacia e incapacidad y el Ejército asumiría su misión constitucional».

— Diagnóstico sobre la vida española actual: «Estamos viviendo momentos difíciles debido a los problemas de las autonomías, el terrorismo, el paro y el aumento del coste de la vida, que cada día va subiendo».

— Sobre la enseñanza de las Academias Militares: «el título VIII de la Constitución (las autonomías) no se puede estudiar en las Academias Militares, porque es muy difícil de explicar».

mundos

comentario semanal

J. Kampolo

Recientemente en un programa de TV española dedicado a la información, cuya principal «vedette» en aquella ocasión fue Juan Luis Cebrián, director del diario «El País» y en el que participaron hombres de la política española, como Verstrynge de AP y Txiki Benegas del PSOE, pasando por Juan Mari Bandrés, entre otros, hubo quien se rasgó las vestiduras al aludirse

a cierto periódico que osó hacer paralelismos entre el Chile de Pinochet y la España de la Reforma. Pese al grito puesto en el cielo en aquél lamentable programa, desde aquí, también podemos apreciar que al menos existe cierta similitud entre la última etapa de Franco y el actual proceso de Chile. Y por si esto fuera poco, el paralelismo se hace aún más notorio cuando observamos a esa oposición chilena, amalgama de siglas, que apuesta por una salida reformista. Ese borrón y cuenta nueva, auspiciado por la Alianza Democrática chilena, moleste o no, nos recuerda en definitiva a determinadas etapas de la historia del Estado español.

Pero los resultados están aún por ver, particularmente en Chile. Tras las jornadas de protesta vividas en el país, la Multipartidaria chilena continúa en su apuesta. Pese a las declaraciones de su máximo representante, el democristiano Valdés, en el sentido de que la Alianza Democrática no discutirá el futuro de Chile con el ministro Jarpa, brazo derecho de Pinochet, mucho nos tememos que el mencionado grupo negocia y negociará lo que haga falta.

A toda costa, la AD, pretende adquirir el protagonismo del proceso actual chileno, aún siendo consciente que las aspiraciones populares no se orientan precisamente hacia sus posiciones.

En declaraciones que Valdés, paradójicamente, hizo al diario «L'Unità», órgano del PC italiano, dijo que el punto central del programa de la AD se manifestaba en «la celebración antes de dieciocho

meses, de una Asamblea constituyente en Chile». Asimismo, habló de la legalización de los partidos políticos como paso previo y de la constitución de un gobierno provisional. Lo que en ningún momento mencionó el presidente de la DC, es si la AD apoyaba la legalización de las organizaciones de izquierda revolucionaria. Como es sabido, el PC chileno integrado consecuentemente en el Frente Popular y Democrático, junto al MIR, la Izquierda Cristiana, el PS y los dos MAPUS, está vetado por la fuerza multipartidaria de la AD. Esta apreciación, a todas luces demuestra el carácter moderado, así como las coordenadas por las que discurre la AD.

Por otra parte, y poniendo en la balanza el poco peso de los grupos que actualmente integran la multipartidaria, ésta llama a los dos MAPUS, a la Izquierda Cristiana y al PS a alistarse en su bloque. De esta forma, la alternativa, adquiriría cierto relieve, al tiempo de aislar al Frente Popular y Democrático, bloque con auténtica incidencia e implantación en las masas chilenas.

Apoyo de Occidente a la AD

No deja de ser curioso el espacio que ocupa en las páginas de la prensa occidental, el camino marcado hacia la transición en Chile



Amin Gemayel, olvidando su rol de marioneta de EE.UU., comienza a acusar a terceros países de la actual situación que se vive en el Líbano.

por la Alianza Democrática. No cabe duda que el tema de Chile preocupa enormemente a las grandes potencias de Occidente, ante la evidencia de que la Batalla de Chile discurre por derroteros ajenos a sus intereses.

Así, la pasada semana los teletipos dictados por la máxima potencia estadounidense, lanzaban la versión, del todo falsa, acerca de la encrucijada que vive ahora mismo el país. La manipulación consistía en el anuncio de que el Frente Democrático y Popular se rompía. En su misión de borrar de un plumazo el legado de la antigua Unidad Popular, las agencias occidentales se hacían eco de que la Izquierda Cristiana, el PS y los dos Mapus, abandonaban la alternativa de izquierda revolucionaria para pasar a formar parte de la AD. Sin duda, el interés de Occidente se orienta por aislar a la mayoría chilena y para ello incluso opta por la desinformación.

Observando las largas conversaciones sostenidas entre la prensa y Alianza Democrática, se deduce que la lucha armada, la izquierda de aquellos que no olvidan y especialmente el MIR, pesa como una losa. En este sentido, portavoces de la

AD, mantienen que el Ejército chileno hace tiempo derrotó al MIR, que la lucha armada no tiene sentido en Chile... y que el proceso en ese país no tiene comparación con Nicaragua o El Salvador. Hablando de Ejércitos fuertes, y contemplando el chileno, olvidan que los ejércitos más insignificantes por obra y gracia de los EEUU, se convierten en poco tiempo en poderosos. Nuevamente, a la memoria saltan procesos similares de aquí y de allá. Los paralelismos, se hacen por tanto, inevitables. Mientras, objetivamente, nos queda asistir al desarrollo de los acontecimientos en Chile.

La guerra civil en Líbano

Mientras en Líbano los combates se intensifican entre fuerzas progresistas y gubernamentales, se habla con insistencia del nuevo Vietnam exportado por los Estados Unidos en Oriente Medio. La pasada semana, el presidente norteamericano Ronald Reagan, se refería a las tensiones del Líbano, considerando que las fuerzas yanquis destacadas en el

territorio «podían intervenir en el caso de ser atacadas». Evidentemente, el Pentágono de esta forma y con la excusa de actuar a la «defensiva», tiene acceso a disponer de la fuerza norteamericana, teóricamente de «pacificación», para intervenir directamente en el conflicto.

Entre tanto, combatientes drusos y palestinos se encuentran a las puertas de Beirut, pese a los sucesivos bombardeos de aviones de las Fuerzas Armadas libanesas en los puntos claves de Suk el Garb y Kabr Chamun.

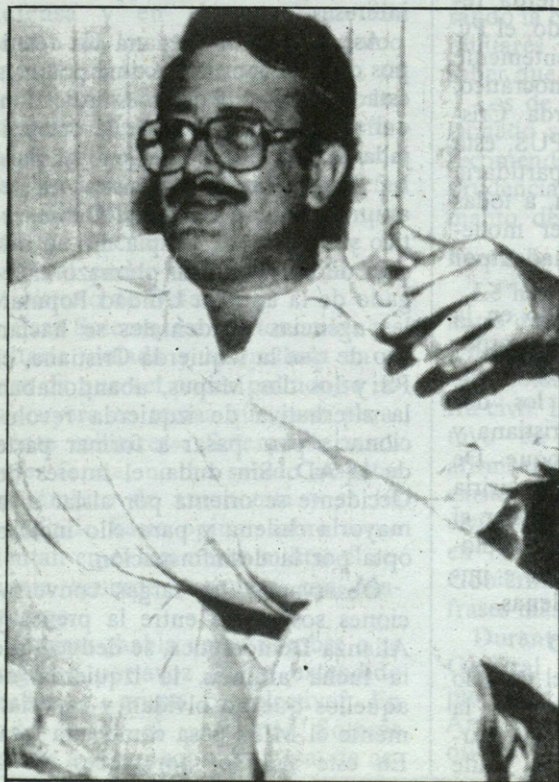
En esta etapa de la guerra libanesa, posiciones sirias fueron bombardeadas por barcos de la Marina de guerra estadounidense. Indudablemente, el cariz que cobra la guerra civil del Líbano, evidencia la regionalización del conflicto y sus consecuencias podrían agravar seriamente la ya deteriorada situación tanto en la zona como a nivel mundial.

En una entrevista concedida a la TV francesa, el presidente libanés Amín Gemayel, acusaba a Siria e Israel de las actuales tensiones que se viven en el país, señalando que ambos estados controlan «no solamente el territorio sino también el

pueblo». Finalmente, destacó en este orden de cosas, que el Gobierno tan solo controla un 10 por ciento del Líbano. En sus declaraciones, el presidente libanés, sin duda de forma premeditada olvidó mencionar quién es quién en la guerra que se libra en este momento en Oriente Medio. Olvidó en su análisis, al simplificar los acontecimientos, el hecho evidente de que su gobierno se comporta deliberadamente como una marioneta de los Estados Unidos, así como que sus intereses son coincidentes ahora mismo con Washington y en consecuencia con la base estratégica USA de Israel.

En la guerra del Líbano, que amenaza con convertirse en un conflicto internacional, según la prensa se enfrentan los intereses específicos Este-Oeste. Así se interpreta observando la presencia en el conflicto de Siria y de EEUU, a través de la Fuerza Multinacional. Sin embargo, lo que enfrenta a las milicias drusas apoyadas por palestinos, iraníes y soldados libios que aguardan en el Valle de la Bekaa, es el propio instinto de supervivencia en esta etapa del proceso de liberación del pueblo libanés y árabe en general, contra los intereses expansionistas de EEUU, intereses con los cuales coincide el gobierno de Gemayel. En esta encrucijada, y en la medida en que se desarrollen los acontecimientos aún está por ver la participación soviética directamente en el conflicto. De momento, y aunque la URSS apoye a la izquierda libanesa, a Siria y los actuales procesos de liberación nacional de la zona, solamente la presencia norteamericana en el conflicto del Líbano, podría provocar situaciones tales como la internacionalización del mismo. La sombra, por tanto, de convertirse el Líbano en el nuevo Vietnam, con sus consecuencias no muy difíciles de adivinar, debiera hacer reflexionar seriamente a los EEUU y a sus aliados, tanto en la zona como en Occidente.

Según Pascal Allende, dirigente del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), «la unidad de los revolucionarios chilenos se fue gestando a partir de la resistencia activa, de demostrar que es posible resistir»



mundo comentario semanal



Es evidente que no existe en la actualidad mayor problema que el de la guerra y de la paz en la conciencia colectiva de la humanidad. Conciencia que de manera agresiva se ve bombardeada cotidianamente con campañas propagandísticas, desinformaciones malintencionadas, calumnias, mentiras, etc., por alguien particularmente interesado en generar y cultivar en su seno los bacilos de la guerra, pisoteando así todo el sentido ético, al intentar que la comunidad internacional asimile la bárbara idea de que la guerra sólo es la continuación de la política, pero por otros medios.

Estamos asistiendo pues a un violento proceso manipulador —en el que se utiliza como materia prima la ignorancia y los prejuicios vulgares—, con el que se trata de preparar a la opinión pública occidental para un conflicto nuclear, que a estas alturas ya se nos presenta como «normal» e «inevitable»... Pero, y aquí surgen los interrogantes, ¿contra quien? ¿por qué? ¿cómo se prepara?

Entre la paz y la guerra nuclear

A. Ruas

La sesión del Consejo de la OTAN (Washington, mayo del 78) en la que se aprobaba un plan de desarrollo militar para 15 años, y la adopción por los EEUU de un plan quinquenal armamentista (con un colosal crecimiento de los gastos de guerra), son, sin duda, la culminación del proceso belicista iniciado en 1975 por las potencias occidentales a través del que, al tiempo que sucri-

bían diversos tratados de limitación de armamentos y reconocían (conjuntamente con la URSS y demás países socialistas) la paridad militar de los dos bloques (OTAN y Pacto de Varsovia), continuaban paralelamente, con la renovación ininterrumpida de su potencial ofensivo. Más tarde, y mientras los países del Tratado de Varsovia permanecían bajo los límites armamentísticos es-

tablecidos conjuntamente por aquella época, la OTAN decide (en diciembre del 79) instalar, para diciembre del 83, 600 misiles nucleares más en Europa Occidental en incremento de los ya existentes. Asimismo, abre nuevas bases militares norteamericanas en territorio luxemburgués y convierte a parte del territorio noruego en almacén de guerra. Mientras, la URSS retira de la RDA

a 20 mil soldados como gesto de voluntad negociadora, en contrapartida, la OTAN decide ingresar en su seno a Grecia y al Estado español. Finalmente la OTAN impone el incremento de su radio de acción a través de múltiples y diversas maniobras militares en diferentes zonas del planeta (Océano Indico, Caribe, Golfo Pérsico...), incluso interviniendo militarmente de forma directa (Sinaí, Líbano, Malvinas...). Las potencias occidentales, inician así la ruptura del importante proceso de distensión alcanzado a inicios de la década del 70 que influyó de forma decisiva, en la victoria de diferentes pueblos en lucha por su liberación (Angola, Mozambique...).

A este ritmo se llega a la situación actual en la que las potencias occidentales y sus aliados mas directos, destinan gravosas sumas de dinero al impulso del armamentismo, entre las que caben destacar la aprobada por la Administración Reagan.

La concreción práctica de los presupuestos atlantistas como la fabricación de la bomba de neutrones, del cohete balístico intercontinental «MX», del bombardero estratégico «B-1», del «bombardero invisible» tipo «Stealth» (capaz de burlar, según el Pentágono, la protección radar), o la instalación de 3 mil cohetes crucero en los bombardeos extraterritoriales «B-52» y «B-1», todo ello añadido a la anterior actuación referida del imperialismo, sitúa a la hu-

manidad al borde de un conflicto nuclear generalizado, o lo que es igual, al borde de su desaparición.

La decisión de instalar los euromisiles

Mientras no se nos demuestre lo contrario la única posición mantenida hasta ahora por la URSS y demás países socialistas sobre el tema es, no la de responder a este rearme espectacular con un plan armamentista paralelo y similar, sino con varias propuestas tendentes a firmar una serie de pactos entre los dos bloques que pongan fin a la producción de armas nucleares y estratégicas, a reducir el armamento de este tipo ya existente, y a renunciar a la fabricación de armas neutrónicas. ¿Qué hace Occidente ante estas propuestas? Pues bien, los EEUU no solo obvian esta posición ocultada descaradamente por los medios de comunicación occidentales, sino que califican de «inútil» el acuerdo «Salt-1» sobre limitación de los armamentos estratégicos (firmado por ambas partes en el 72, y fundamentalmente en el proceso de distensión) y boicotean la renovación del «Salt-2» sobre el mismo tema.

En este marco, la eventual instalación de misiles nucleares norteamericanos en territorio europeo, se convierte en un aspecto fundamental de la cadena belicista que estamos tratando por cuanto que es

aquí, en Europa, en donde se hace más imperiosa la necesidad de la paz. Y esto por tres razones: 1) Porque de no solucionarse aquí el problema de la paz, difícil solución tendrá en otros continentes en los que la guerra continúa siendo permanente como el aire que se respira. 2) Porque este continente fué ya víctima y escenario de dos bárbaras y debastadoras guerras mundiales. 3) Porque en Europa está asentada la mayor concentración de tropas y armamentos del planeta, y porque en ella se ven confrontados directamente los dos grupos político-militares más poderosos.

La decisión de instalar estos euromisiles adoptada, en diciembre del 79 por el Consejo de la OTAN, se hizo con la denominación de «doble acuerdo», con lo que se pretendía hacer creer a la opinión pública que, al tiempo que se fabricaban y desplegaban éstos, se promovían las conversaciones con la URSS para la limitación de los armamentos. De este modo se ocultaría la «decisión única» de los EEUU de instalar desde el primer momento y sin más los «euromisiles» (denominados así para presentar como medios de defensa de los países occidentales lo que, en la práctica, son medios ofensivos de la estrategia general de los EEUU).

El primer argumento invocado para justificar esta decisión fue, obviamente, el de la «superioridad militar de la URSS», a partir del momento en que ésta comienza a instalar en la parte europea de su territorio los denominados SS-20. Posteriormente, añadiríase a esta justificación inicial una descomunal campaña propagandística con el pretexto de los acontecimientos en Afganistán, procurando presentar la susodicha decisión como la respuesta al «expansionismo» de la URSS. La verdad era, sin embargo, que el argumento de los SS-20 caía por su propio peso ya que éstos se destinaban a sustituir a los SS-4 y SS-5 (anticuados después de la renovación del arsenal de la OTAN), porque el equilibrio militar aproximado estaba públicamente reconocido —incluso con esta variante— por ambas partes, y porque los SS-20 no constituían en el 79 un factor nuevo y desconocido ya que la decisión de instalarlos venía de atrás y no fue nunca cuestionada hasta entonces. Por otra parte, las reuniones



Las potencias occidentales y sus aliados más directos destinan gravosas sumas de dinero al impulso del armamentismo

Según Andropov, la única «opción cero» sería la del cero absoluto, para acabar con todo tipo de armamento nuclear por parte de los dos bloques.



de la OTAN del 79 en las que se decidió la instalación de los euromisiles, son anteriores a los acontecimientos en Afganistán, por lo que es absurdo que se pretenda dar respuesta a una acción que aún no se sabe si tendrá lugar ni por los mismos que la efectúan.

Hay que encontrar pues la verdadera razón de la instalación de los misiles yanquis en Europa, no en estas argumentaciones inconsistentes, ni tampoco en el tantas veces pregonado «desequilibrio militar» en perjuicio de la OTAN, sino más bien en las tentativas que venían moviendo desde hace tiempo al imperialismo, de alcanzar la superioridad militar sobre los países socialistas, de prepararse para el eventual comienzo de una guerra nuclear, de romper con el proceso de distensión cuyos efectos considera negativos, desde el momento en que éste contribuye decisiva y positivamente al proceso de liberación de los pueblos. Se inserta luego en el contexto del programa armamentista a largo plazo antes referido, teniendo que ver con la acción deliberada de la anterior Administración Carter de sabotear los acuerdos de la Conferencia de Helsinki sobre la Seguridad y Cooperación, con el boicot de la Conferencia de Seguridad, celebrada en Madrid, por parte de las potencias occidentales, y, en fin, con el rechazo de los EEUU a la renovación y cumplimiento de los acuerdos limitadores de los armamentos.

¿Contribuye luego la instalación de los euromisiles, a asegurar la «paridad militar» en Europa? ¿Se trata acaso de una simple renovación del arsenal nuclear, similar a la efectuada por la URSS con sus SS-20?

La respuesta negativa es evidente por dos razones: en primer lugar tanto los Pershing-2 como los Crucero son misiles cualitativamente nuevos que modificarían radicalmente, en el caso de ser instalados, el equilibrio militar actualmente existente, ya que son extremadamente rápidos y precisos (alcanzan hasta 2.500 kms. de distancia, y en 4 ó 5 minutos pueden hacer blanco en profundidad tanto en la URSS como en los otros países socialistas).

Y en segundo lugar, porque son también misiles estratégicos. Es decir, son aquellos cohetes que pueden alcanzar blancos fundamentales de la parte contraria. Existe pues, una diferencia definitiva entre los SS-20 soviéticos y los euromisiles —ocultada asimismo por la prensa occidentalista— cual es que los primeros no pueden alcanzar el territorio de los EEUU mientras que los segundos sí pueden alcanzar, y en pocos instantes, el territorio de la URSS. Además son misiles, estos últimos, claramente ofensivos y orientados a provocar un «golpe nuclear» contra la URSS y a privarla de la posibilidad de responder a la agresión.

Las conversaciones de Ginebra

En este contexto, las conversaciones entre la URSS y los EEUU en Ginebra tienen para nosotros, y para todos los europeos en general, una importancia capital ya que, aparte de ser resultado de las presiones ejercidas por el vasto e importantísimo movimiento antibelicista surgido en Europa, de ellas depende, en buena medida, la seguridad de este continente, y nuestra seguridad colectiva. No es extraño que, precisamente por esto, los EEUU y sus aliados de la OTAN mantengan en la capital suiza la táctica de la obstrucción sistemática, envuelta en campañas propagandísticas mediante las que se pretende acusar a la URSS, —para así desarmarla unilateralmente— de la responsabilidad del malogro de las conversaciones, desestimando todas sus propuestas y presentándonos de este modo, la instalación de los euromisiles como una cuestión inevitable.

¿Son entonces los soviéticos los culpables de no haberse llegado aún a estas alturas en Ginebra a un acuerdo sobre el desarme?

No se puede afirmar esto a la luz de su posición en el transcurso de las negociaciones en las que tienen planteado, sin éxito, una serie de propuestas realmente importantes y constructivas: sobre la adopción de una moratoria bilateral (es decir,

que ambas partes congelen la instalación y fabricación de nuevos misiles), sobre la congelación del volumen de tropas y armamentos en Europa con el objetivo de su reducción, sobre la disminución de las actividades de la OTAN y del Pacto de Varsovia etc., acompañadas de medidas prácticas como el desmantelamiento unilateral de varias unidades de SS-20 y la congelación provisional de la modernización de los SS-4 y SS-5, o como la proclamación histórica y realmente solemne en la ONU de comprometerse a no ser los primeros en recurrir a la utilización del arma nuclear (que los EEUU rechazaron imitar), y de garantizar que, en caso de conflicto, no recurrirían al armamento nuclear contra los países que no lo poseyeran, ni lo dejaran transitar por su territorio (aspecto este que tiene un interés fundamental en el caso del Estado español).

Fueron precisamente estas propuestas y práctica de buena voluntad desarmamentista de la que han hecho gala hasta ahora los países socialistas —en contradicción con las tesis e iniciativas armamentistas de la OTAN— las que tuvieron un profundo y especial eco en el movimiento antibelicista, circunstancia que obligó a Washington a replantear sus rígidas y exacerbadas posiciones negociadoras iniciales, maniobrando sobre la base de nuevas propuestas.

La «opción cero»

En Europa existen los misiles nucleares soviéticos (SS-4, SS-5 y SS-20) y los bombarderos nucleares, también soviéticos, por un lado. Pero están, por otro lado, los misiles nucleares de Gran Bretaña, los de Francia, y los llamados «sistemas avanzados» de los EEUU, es decir, los misiles de los submarinos y los bombarderos nucleares basados en tierra y en los portaviones de las escuadras norteamericanas y de la OTAN. Es preciso señalar, que ningún país socialista, a excepción de la URSS, tiene armas nucleares emplazadas en su territorio. Por el contrario, la RFA, posee armamento nuclear asentado en su suelo.

Pues bien, en este contexto, lo que pretende la «opción cero» es que la URSS desmantele sus misiles y, por el contrario, que la Gran Bretaña y Francia no hagan lo propio con los suyos, ni los EEUU con sus sistemas avanzados referidos, asentados en

Europa. O esto, o la instalación de los euromisiles, es la alternativa ofrecida por la OTAN.

Lógica y comprensiblemente, la respuesta de los países socialistas fué negativa porque, como parece claro, no pueden obviar este arsenal de misiles occidentales ya existentes que, por supuesto, no apunta ni a los pájaros del cielo, ni a los peces del mar, sino directamente a su territorio.

Piénsese en cual sería la actitud de los EEUU si en un país próximo a sus fronteras, la URSS decidiera instalar misiles nucleares de este tipo, y piénsese también, sin olvidar los chantajes de que son objeto Nicaragua o Granada acusadas y amenazadas, en múltiples ocasiones, por construir simples aeropuertos... La URSS —según manifestó por boca de su presidente Andropov— la única «opción cero» que estaría dispuesta a aceptar sería la del cero absoluto, es decir aquella que acabara con todo tipo de armamento nuclear en Europa por parte de ambos bloques.

Pronto empezó a ser contestada esta «opción cero», incluso por parte de varios gobiernos de países miembros de la OTAN. Ni siquiera la sonada gira europea del vicepresidente norteamericano, George Bush, pudo impedir la rápida falta de credibilidad de esta alternativa. Se hacía pues inminente un rápido replanteamiento del tema, una acción espectacular, para evitar que la opinión pública occidental empezara a darse cuenta de que ahora quedaba claro (por si aún no lo estaba de antes) que eran los EEUU y no la URSS los que torpedeaban las negociaciones... Es así como aparece entonces la «solución intermedia», anunciada por Reagan en marzo pasado.

La «solución intermedia»

Esta «solución» básicamente consiste en lo siguiente: los EEUU bajarían el número de euromisiles a instalar en Europa. Es decir, que estar de acuerdo con esta propuesta equivale a aceptar la instalación —reducida, pero instalación al fin y al cabo— de más material ofensivo nuclear del ya existente en territorio europeo. Pero la condición fundamental consiste en que la URSS reduzca igualmente sus misiles ya existentes. Esta propuesta fué rechazada por los soviéticos por tres razones fundamentales: 1) Por no tener en cuenta la consideración de redu-

cir los misiles franceses y británicos de largo alcance. 2) Por no tener en cuenta la reducción de los centenares de aviones norteamericanos portadores de armas nucleares basadas en tierra y en los portaviones. 3) Porque obliga a la URSS a desmantelar incluso hasta sus misiles estacionados en Asia.

Andropov, aclaraba la primera razón del rechazo manifestando que los países socialistas tenían que tener en cuenta los misiles de Gran Bretaña y Francia —aún sin pedir su desmantelamiento— porque no eran éstas fuerzas ajenas a la OTAN.

Gromiko, ministro de AAEE soviético, respondía asimismo, que «el Japón y las aguas que lo circundan están sembrados de armas nucleares. La isla de Okinawa es una enorme base de armas nucleares norteamericanas. Con Corea del Sur ocurre prácticamente lo mismo. El Océano Índico, especialmente la isla de Diego García, está atiborrada de armas nucleares capaces de hacer impacto en la URSS. Con el Golfo Pérsico y las aguas adyacentes ocurre lo mismo. Todo este arsenal apunta a nuestro territorio. ¿Es justo que se nos pida desmontar unilateralmente nuestro mecanismo de defensa para contrarrestarlo?».

En fin, la irracionalidad y pretendido pacifismo tanto de la «opción cero», como de la «solución intermedia», que bloquean la posibilidad de cualquier acuerdo en Ginebra, fueron caracterizados perfectamente incluso por órganos de prensa tan poco sospechosos como el «Frankfurter Rundschau» de la RFA, en el que se escribía: «En el aspecto propagandístico la propuesta de Reagan es bastante acertada y hasta atractiva. Sólo que nadie puede imaginarse en serio a santo de qué la parte soviética debe acceder a esta variante. Para la URSS esta propuesta es hipócrita por el mero hecho de que exige liquidar sus armas mas eficaces, mientras que los norteamericanos, franceses e ingleses no deben despedirse de una sola de las bombas nucleares que tienen...».

Es pues, un gesto de corrección y de honradez política, y por otra parte de extrema urgencia en estos momentos, el reconocer y apoyar, sin recelos y prejuicios inconsistentes, las posiciones tendentes a un compromiso razonable, al desarme, y en definitiva a la coexistencia pacífica entre los sistemas.



Sí, definitivamente esta XXXI edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián se parece cada vez más al argumento de una novela negra o policiaca, por el desarrollo de su trama y las características de sus personajes.

Esquemáticamente podemos empezar por configurar a sus actores. Como en toda buena novela negra que se precie se necesitan los servicios de un eficiente detective con muchas horas de calle. Nuestro «héroe» es Luis Gasca.

XXXI edición del Festival de Cine de San Sebastián

Por la senda tenebrosa

Se encargaría de buscar, indagar como buen sabueso que emule a Holmes, las diferentes películas que más tarde tendremos que sufrir. Otro elemento esencial para el perfecto desarrollo argumental de la obra es salpicar ésta con varios crímenes. Aquí no hay dudas a la hora de elegir: serían, son por derecho propio, las deleznable películas que hasta ahora han te-

nido que sufrir nuestros ojos, (da lo mismo que vayan protegidos de gafas, lentillas o al descubierto). (Por cierto se podría incluir dentro de las muchas y variadas atenciones de la Organización del Festival, una consulta al oftalmólogo). Por supuesto debe haber alguna pista falsa, para poner a prueba nuestro ingenio y afilar todos los sentidos. Puestos a buscar este papel se nos

ha ocurrido adjudicárselo a la «maravillosa», «increíble», «eficiente», servicial, eficaz, rápida y encantadora Organización del Festival. Y bueno, para rellenar el cartel podemos incluir los inevitables personajes secundarios que se mezclan en tan intrincada historia. Perfectamente podrían ser algunos de los que a ritmo trepidante se pasean por las escaleras del Victoria Eugenia. Si

me dejo a alguien o algo fuera del reparto se puede incluir con personajes del género: héroes que luego se convierten en villanos (Helmut Berger), periodistas depravados sin escrúpulos (en la sinopsis de éstos no pone si van armados de pistola), escenas en penumbra, sexo convenientemente dosificado, mujeres depravadas y viciosas. En fin todo aquello que ayude a dar fuerza

herrialdez herrialde



La escasa calidad de las películas y los fallos organizativos han sido las características del Festival de Cine

dramática a la escena de la obra. Pero no se inquieten... pasemos a la acción.

«El sueño eterno»

El Festival de Cine de Donostia es la última secuencia del verano donostiarra. La verbena final para turistas de postin y cierto nombre en los «papeles del corazón» y revistas para cinéfilos.

A este acto último del veraneo de la «Bella Easo», —que bien suena— se accede por la alfombra del teatro Victoria Eugenia, al que algunos llaman palacio. Por su escalinata desfilan actores de moda, directores que esperan la jubilación pues apenas tienen algo nuevo que decir, y los que esperan saltar a la quimérica fama, estrellas fugaces en el cielo del celuloide, starlettes de perra gorda que exhiben su cuerpo con el modelito más sofisticado de la moda, galanes impotentes, políticos oportunistas con ganas de aparecer de cualquier guisa en la prensa, intelectuales de moda en plan buitres con las nenas,

y claro está, los críticos de cine, o mejor dicho cuentistas de películas.

Y es que esta «nueva» edición del Festival donostiarra está saturada de planos, panorámicas, fragmentos de nostalgia de sueños de gloria ya muertos. Hay demasiadas imágenes con estética de otro tiempo. Excesiva proliferación de secuencias congeladas con afixante olor a naftalina.

«Historia de un detective»

Y la nave zarpa, escribía Luis Gasca, su grumete, en el número de presentación de la revista del festival, pero lo que tan intrépido trimonel no sabemos si adivina, es que esta nave surca por un mar excesivamente borrasco, y que la marejada que se avecina le va a arrojar o arrastrar —depende de las mareas políticas o intereses económicos en juego— contra las rocas o aguas adentro.

Y es que no nos extraña en absoluto el resultado global de lo hasta ahora visionado en este patético

festival. Si indagamos en su gestación, resulta que todas las pistas nos llevan a lo que se ha convertido en una auténtica chapuza. Algunas se empeñan en hacer un festival que nada tiene que ver con el marco donde se desarrolla, y no me refiero precisamente a los atractivos de Donostia, sino a algo mucho más amplio y preciso: Euskadi.

A lo que parece, la confección y preparación del festival, y digo en teoría porque en la práctica la realidad difiere bastante, corresponde a la Comisión Permanente en la que están representados los diferentes grupos municipales de San Sebastián. Además de estos grupos —PNV, PSOE, HB, EE y AP—, hay diferentes entidades representadas, entre ellas el Gobierno de Madrid, el gobierno de la comunidad Autónoma, las Asociaciones de Vecinos de Donostia. Y por supuesto nuestro hombre, Luis Gasca. Director y máximo pontífice a la hora de oficiar esta cere-

monia de la decadencia.

Luis Gasca normalmente vive en Madrid, por lo que la Comisión Permanente del festival sólo se reúne cuando nuestro detective se digne a aparecer por Donostia. Esto ocurre como mucho unas diez veces. Cuando aparece, entonces sí se reúne la comisión encargada de organizar y preparar el festival de cine, pero a golpe de improvisación y bajo la tutela de Gasca.

Después de ver y sufrir esta sucesión de películas de mala calidad (por las críticas y comentarios de los que asisten a las proyecciones, se pueden contar con los dedos de una mano y sobra alguno, la francesa Coup de Foudre, El arreglo, de Jose Antonio Zorrilla y Soldados de Plomo de José Sacristán), aficionados y crítico se hacían una pregunta común. ¿Pero quién coño es el que selecciona tan horrorosas películas? La respuesta tiene un nombre: Luis Gasca. ¿Y cómo?. La labor de selección la realiza ¡por supuesto! un comité de selección que se llama ¡como no!: Luis Gasca.

Este en diferentes viajes escoge las películas. El presupuesto de viajes que nuestro hombre en Donostia tiene para desplazamientos en busca de tan sabrosas películas, es de casi dos millones de pesetas, pero al viajero detective no le llega y siempre se sobrepasa. La selección la realiza él mismo, y, como se puede apreciar, no lo hace con criterios estrictamente cinematográficos, sino que imperan más los intereses mercantiles de la industria del cine en la que Gasca trabaja.

Lo curioso y kafkiano del asunto es que la última en enterarse del programa de filmes seleccionados es la propia

comisión permanente que normalmente lo hace a través de la prensa. Y vayamos con el presupuesto.

«El falso culpable»

Nadie, o al menos el que este artículo escribe, acaba de entender que con un presupuesto de 85 millones de pesetas se consiga elaborar un festival tan avariciosamente malo.

Para este año, según diversas opiniones, no se prevé déficit alguno, porque en principio no aparecerán las 1.200 personalidades invitadas entre artistas, políticos, directores, etcétera, que si hubiesen venido, habrían creado un déficit de treinta millones de pesetas que tendría que pagar el Ayuntamiento de San Sebastián. Es decir todos los donostiarros. Y que se sumaría a los 24 millones de déficit acumulado que arrastra el festival.

De esos 85 millones de pesetas, 62 corresponden a aportaciones de instituciones oficiales que desglosados quedan de la siguiente manera: el Gobierno vascongado aporta veinte millones, el Ayuntamiento de San Sebastián otros veinte.

El gobierno central contribuye con doce millones más, y la Diputación Foral de Guipúzcoa proporciona seis más. A esto hay que sumar lo que se obtiene en taquilla por las ventas de entradas y lo que se recauda por otros conductos.

Gasca, en declaraciones aparecidas en diferentes medios de prensa, comentaba que este año las diferencias con otras ediciones del festival eran notables. Las películas que van a concurrir a este certamen han sido seleccionadas en la misma mesa de montaje. El 90% de estas películas las he visto en parte de su banda sonora, efec-

tos musicales con montajes provisionales». Es decir que no ha visionado alguna completa. Lo vais entendiendo ahora. Y seguía largando, «todas estas películas tienen una justificación dentro del festival. Presentan una panorámica muy amplia del cine marginado». Estas palabras son un rayo de luz en tan oscura escena, pues conseguimos comprender lo de las calidades. No es cine marginal en cuanto a su posible temática, los filmes de este festival son cine que queda al margen por su infima calidad. Películas que más bien parece que las ha encontrado en alguna tienda en fase de liquidación.

Sobre la posibilidad de que el festival de San Sebastián recupere su categoría perdida, de puertas adentro de la organización y de la permanente, ninguno se lo cree, aunque de cara a la opinión pública parece que algunos se empeñan en hacernos creer que la devolución de la categoría «A» es cosa que está al caer. De todas formas Gasca, en todos

estos días que llevamos de festival, (esto se escribe el miércoles día 21) no ha vuelto a repetir lo de recuperar la categoría.

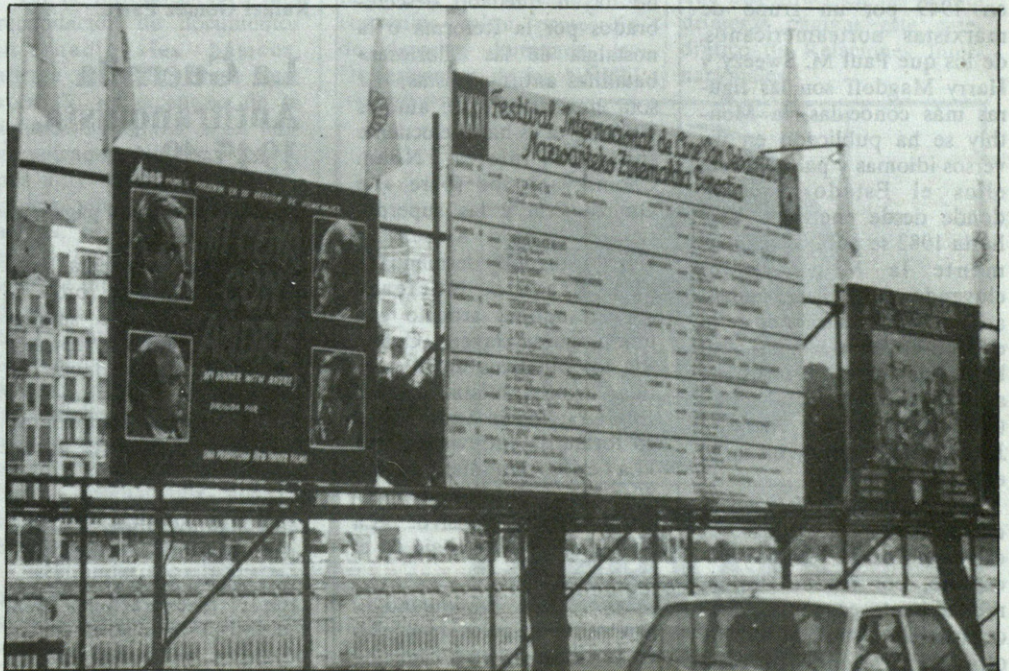
«¿Qué fue de Baby Jane?»

¿Qué fue del festival en pueblos y barrios? Sobre esta sección que se creó con el propósito de extender el festival a los pueblos y barrios se puede decir lo mismo que se ha dicho en otras ediciones. Esta sección se enfrenta con el problema de no poder pasar las películas de la Sección Oficial. Las distribuidoras han aumentado el precio del alquiler de las cintas, con lo cual han optado —que remedio— por proyectar los filmes de la sección de Nuevos Realizadores. El riesgo es doble al no tener un conocimiento de las mismas. Al margen de esta sección se proyectan otras películas ya exhibidas. Según opinión algunos la sección de Pueblos y Barrios debería desaparecer para convertirse en una coordinadora de Cine Clubs. De todas formas esta sección del festival no es la que tiene más déficit,

(entre medio millón sobre un presupuesto de cinco), cuatro lo consiguen con venta de entradas y lo otro lo aporta el festival. Si quieren hacer comparaciones con el presupuesto del festival en sí sólo tienen que sumar lo que aportan las diferentes instituciones. El número de millones es de 62 sobre un presupuesto de 85.

«Vertigo»

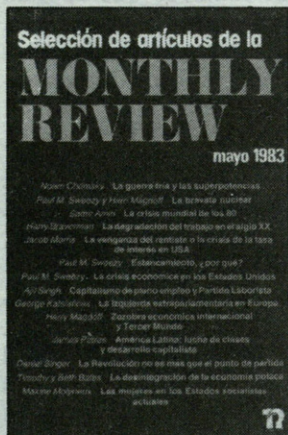
Después de todo lo escrito resulta curioso observar que a pesar de que en la novela policiaca siempre se resuelven los distintos enigmas y problemas. Se demuestra quien es el asesino, nosotros nos hemos limitado a poner sobre la mesa alguno de los hechos que se esconden tras las cortinas. Lo que está bastante claro, es que después de la edición de este año se deben acabar los años de festival de transición. Con este creemos que la aventura donostiarra ha llegado a su fin. El desenlace debe dar lugar a otro festival, más democrático y de acuerdo con los tiempos que corren.



El año que viene el Festival contará con un nuevo director. Luis Gasca, en su tercera edición, ha visto finalizada su andadura.

libros

Juanjo Fernández



Selecciona, que algo queda

Monthly Review, selección de artículos
Ed. Revolución, 264 págs.

Monthly Review (Revista mensual) es una de las escasas revistas marxistas internacionales e independientes que quedan, y también una de las más veteranas. Fue fundada en 1949 por un grupo de marxistas norteamericanos, de los que Paul M. Sweezy y Harry Magdoff son las figuras más conocidas, la Monthly se ha publicado en diversos idiomas y países. Entre ellos el Estado español, donde desde enero de 1977 hasta 1982 se publicó regularmente la Monthly, incluyendo entre sus páginas, además de traducciones de la edición en otras lenguas, trabajos de investigadores de aquí como López Adán «Bel-tza», Oriol Martí, Joaquín Jordá, Vidal Villa, y un largo etcétera.

Como tantas otras revistas de izquierda, la edición en castellano de la Monthly sucumbió, por razones fundamentalmente económicas. Su desaparición, sumada a la de otras publicaciones (El Viejo Topo, Triunfo, Bicicleta, Ajoblanco, Cuadernos de Ruedo

Ibérico, In/dolencia...), dejaba a la izquierda de este lado de los Pirineos en una situación prácticamente de analfabetismo teórico.

Sería una lástima, en efecto ignorar los excelentes materiales y análisis que se publican en la Monthly Review, entre otras revistas internacionales. De modo que ahora, de la mano de Editorial Revolución, la Monthly emprende una nueva singlatura en el Estado español, con una fórmula paradójica pero económicamente sostenible: la aparición, anual o semestral, de una selección de los artículos más interesantes de las ediciones regulares de la revista en otros idiomas. He aquí que una revista mensual se publica una o dos veces al año, pero menos es nada.

La primera selección de artículos de la Monthly ofrecida por Editorial Revolución, con fecha mayo 1983, recoge textos capaces de interesar vivamente a los izquierdistas que quedan (o más simplemente, a quienes aún no hayan quedado descerebrados por la Reforma o la nostalgia de las «gloriosas» batallitas antifranquistas). La sola enumeración de autores y títulos ya es harto elocuente sobre su interés: Noam Chomsky escribe sobre «La Guerra Fría y las superpotencias»; Paul Sweezy y Harry Magdoff desmenuzan «La Bravata Nuclear» comenzando el artículo con una pregunta clave: «¿Cuáles son los objetivos de la política armamentista de los EEUU?»; Samir Amin habla, en forma de entrevista, sobre «La crisis mundial de los 80»; Harry Braverman estudia un tema decisivo: «La degradación del trabajo en el siglo XX».

No menos fundamentales son otros artículos recogidos en el volumen, como los que se ocupan de «la crisis económica en los EEUU», «Zozo-

bra económica internacional y Tercer Mundo», «Lucha de clases y desarrollo capitalista en América Latina», «La crisis de la tasa de interés en los USA», «Capitalismo de pleno empleo y Partido Laborista», «La desintegración de la economía polaca», o los excelentes informes —para mi gusto lo mejor de la recopilación— sobre «La izquierda extraparlamentaria en Europa» y «Las mujeres en los Estados socialistas actuales».

En conjunto una serie de materiales fundamentales sobre temas de la más rabiosa actualidad. Una aproximación marxista, con rigor, profundidad y sin maniqueismos ni fraseología a problemas decisivos de este mundo en mutación. Esta selección de Monthly Review reconcilia al lector con el mejor marxismo, y demuestra la operatividad del análisis de izquierda para comprender el mundo y transformarlo. Se echan de menos trabajos de investigadores de este lado de los Pirineos, pero cabe preguntarse si es que queda alguno.

Rescate histórico empañado por la ideología

Rafael Gómez Parra

La Guerrilla Antifranquista, 1945-49

Ed. Revolución, 244 págs.

Este libro no cuenta batallas gloriosas ni propone modelos, sino que simplemente se propone rescatar del olvido la historia de las diversas guerrillas, que con escasa fortuna, combatieron al régimen franquista en los años 40.

Hasta ahora se han publicado algunos libros y reportajes sobre este tema, pero aún faltan muchos testimonios e investigaciones para reconstruir la historia de las guerrillas antifranquistas de los años 40 (que algunos guerrilleros prolongaron por su

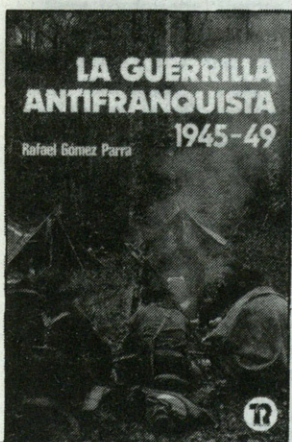
cuenta, en una desesperada soledad, hasta casi los años 60). Rafael Gómez Parra señala algunas deficiencias de lo hasta ahora publicado: Los historiadores fascistas han presentado al periodo guerrillero como un éxito del Ejército y de la Guardia Civil de Franco, al mismo tiempo que han tratado de presentar a los guerrilleros como bandoleros y en el mejor de los casos como comunistas que luchaban a la desesperada. Los historiadores socialistas y eurocomunistas siempre hablan de la guerrilla como un gran fracaso, como un intento vano que costó miles de vidas sin resultado alguno. En definitiva, con sus historias consiguen resaltar, al igual que los fascistas, el «triunfo» de la Guardia Civil, a la que desde su punto de vista consideran poco menos que invencible.

«Por fin, los historiadores anarquistas no saben a qué carta quedarse. Por un lado resaltan el valor personal de los guerrilleros, por otro se niegan a considerar que hubiera ninguna organización guerrillera centralizada, y por fin acaban sumiendo en un mar de dudas al lector, presentándole unas guerrillas dirigidas por jefes personalistas, y en definitiva hacen de los guerrilleros unos ilusos, con objetivos irreales».

Rafael Gómez Parra se propone ahora con su libro el ambicioso objetivo de demostrar que «Franco no tuvo un solo año de su brutal dictadura sin resistencia armada».

Verdad rotunda, pero que el libro de Gómez Parra, pese a la información que aporta sobre los años 40 —recogiendo el testimonio de los protagonistas— deja envuelta en confusiones similares a las que reprocha a los historiadores anarquistas. Sorprende, en efecto, que un periodista como Gómez Parra escriba desde una perspectiva españolista-centralista, hablando constantemente del «pueblo español» y olvidando sistemáticamente las muy activas guerrillas catalanas, o no diciendo prácticamente nada sobre lo ocurrido en Euskadi en ese periodo. Este centralismo deja de ser sorprendente cuando se aprecia otro de los puntos flacos del libro,

la proyección ideológica de los clichés marxista-leninistas (inaceptables en una investigación histórica seria) típicos del PCE y de las actas maoístas. Lamentablemente, Gómez Parra intenta adecuar los hechos a la ideología, olvidando que según el marxismo todas las ideologías son falsa conciencia, y el resultado no puede ser más mediocre: una interpretación pintoresca e irreal de la Guerra Civil; una deformación de la historia de las guerrillas clandestinas, viendo «ejércitos populares» allí donde sólo había voluntarismo heroico, desorganización y desesperación; un exceso de fraseología y tópicos progres, del todo innecesarios en un trabajo histórico o en el simple periodismo.



Sobra el reiterado calificativo de «heroicas» aplicado a las guerrillas antifranquistas: basta describir las condiciones en que actuaban para darse cuenta del heroísmo de sus componentes. Y falta una profundización de las razones por las que las guerrillas se quedaron aisladas, a merced de la represión y finalmente fracasaron. Razones debidas no sólo a la «traición» del PCE y las organizaciones del exilio —explicación barata y demagógica—, o a la falta de apoyo internacional —explicación insuficiente—, sino a las transformaciones sociales que se estaban produciendo en la época. Para un análisis marxista estas transformaciones son un factor decisivo, y sin embargo, Gómez Parra no dice nada sobre ellas ni las relaciona con la actividad de unos guerrilleros que pese a su heroísmo no supieron adaptarse a los cambios so-

ciales de la época, cambios propiciados por el desarrollo capitalista.

La historia de la guerrilla antifranquista que ha escrito Gómez Parra, pese a las valiosas informaciones que contiene, roza el idealismo y se apoya demasiado en el voluntarismo, la hagiografía progre e ideologías inútiles para reconstruir la historia real. Es cierto que investigar el tema no es fácil, entre otras razones por la desaparición física de muchas de las fuentes informativas. Pero no es menos cierto que los prejuicios e ideologías, por más progres que se pretendan, son un pésimo método de estudio de la historia y de la realidad.

Un solo mundo y muchos documentos

Roberto Mesa

La sociedad internacional contemporánea, documentos básicos

Ed. Taurus, dos tomos.

En la introducción a esta recopilación de documentos internacionales básicos, afirma Roberto Mesa que «por fin, el escenario de la actuación humana se ha universalizado. Ninguna crisis, por muy remota que se encuentre en el espacio, le es ajena». En efecto, basta ver cómo cualquier conflicto local se internacionaliza rápidamente y como incluso los más remotos problemas locales repercuten, de una u otra manera, en países situados en las antípodas, para reconocer que vivimos ya en un solo mundo y que ningún problema internacional nos es ajeno, aunque sólo sea por la cuenta que nos trae.

En la nueva sociedad internacional destaca Roberto Mesa tres factores principales

que la han configurado y que aún la determinan: la revolución social o socialista, la revolución científica y técnica, y la revolución colonial (o anti-colonial, sería más apropiado decir). Tras el análisis detallado de cada uno de estos factores, el profesor Roberto Mesa concluye que estos «han propiciado un movimiento dual: por una parte, la actitud defensiva de los que pudiéramos denominar factores permanentes de opresión, en otras palabras, los viejos y los nuevos imperialismos; y por otra parte, la pretensión de los pueblos, de las colectividades humanas, de instrumentar fórmulas originales de cooperación y desarrollo armónicos».

Y esta sociedad internacional, con esa tensión y una crisis —«de los criterios que hasta ahora habían regido las relaciones internacionales, relaciones desiguales, y basadas en la dependencia»—, ha cristalizado en una serie de documentos, acuerdos, y organismos, cuyos textos básicos recopilan estos dos volúmenes. Encontramos aquí desde los acuerdos de Teherán, Yalta y Postdam hasta las actas de la Conferencia de Helsinki, pasando por diversos documentos clave de las Naciones Unidas, los Tratados en que se basan la OTAN, el Pacto de Varsovia, la CEE, la OUA, el CAEM, la OEA, el TIAR, la Conferencia de Bandung de 1955 (que dió nacimiento al Movimiento de No Alineados), los convenios sobre protección de derechos humanos, las Declaraciones de las NNUU

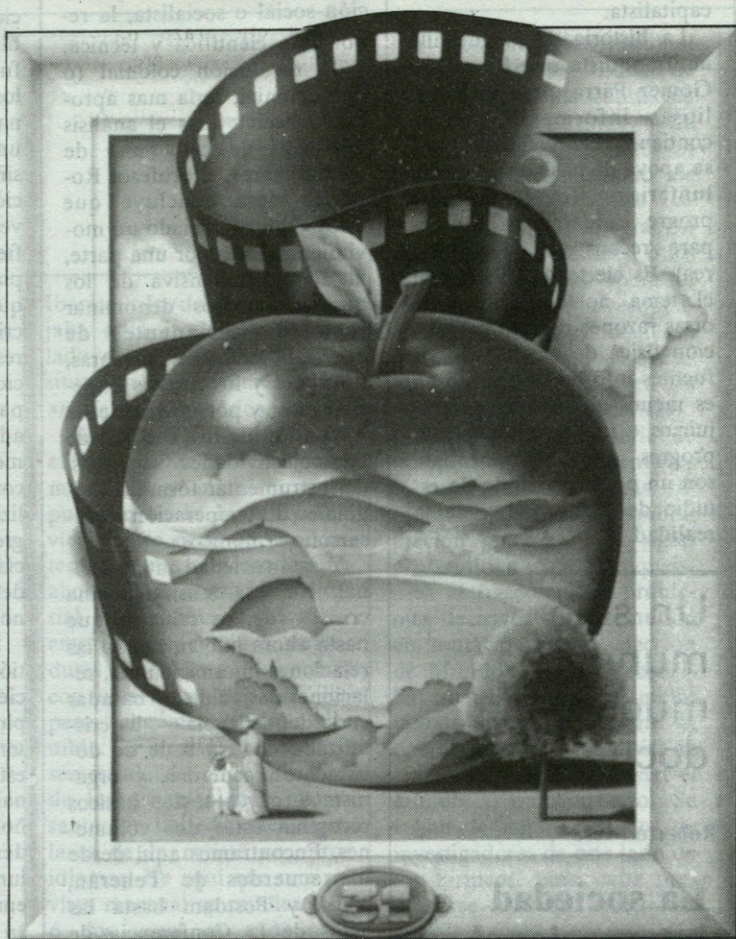
sobre Medio Ambiente, etc.

Se trata de una recopilación de consulta imprescindible, si se quiere hablar con fundamento de causa, para los analistas de política internacional. Está lejos de ser una árida lectura jurídica, sino que a veces es una colección de sorpresas que permite ver cómo las superpotencias frecuentemente violan la propia legalidad internacional que han establecido o suscrito. O bien apreciar la interesante evolución de las Naciones Unidas, que con el paso de los años ha ido adoptando una línea claramente progresista (si bien convertida en ineficaz o paralizada por los vetos y transgresiones de las superpotencias, empeñadas ahora en desprestigiar la ONU ya que no sirve a sus intereses).

Si admitimos que la cuestión de la legitimidad tiene cierta importancia (por ejemplo, si el derecho a la autodeterminación de los pueblos está reconocido internacionalmente, el gobierno español y sus apoyos carecen de derecho para impedir la voluntad del pueblo vasco para emanciparse), conviene tener en cuenta la legalidad internacional que se configura a través de los documentos recopilados por Roberto Mesa. De este modo su recopilación se convierte en un material de consulta imprescindible. Un trabajo eficaz y sin estridencias, completado por el excelente y agudo análisis que nos ofrece en las treinta primeras páginas este cateórico de Relaciones Internacionales.



BILINTX
LIBURUDENDA



Eta itsasontzia portutik abiatu zen

Xabier Portugal

Aurten berriro ere pantailaren lilurak bere sarean harapatu gaitu. Filmeak, hauei buruzko eztabaidak, gomen-daketak, Helmut Berger-en dekadentzia, aktore eta aktrizei buruzko komentarioak, jai eta afariak (inoiz baino gutxiago aurten) eta beste hamaika gauza egonen dira, egun hauetan, zehar, donostiar eta zinezaleen ahotan.

31. Ekitaldi honetan, azken urteotan bezala, antolatzaileen kezka nagusia orain dela urte batzuk galdutako «A» kategoria berreskuratzea izan da.

Amets honek ba du bere xede garbia: Maila hori berlortzeak erakunde zinematografiko guztietatik Zinemaldiak behar duen laguntza jasotzea suposatuta luke.

Honek zuzenki filme ospetsuen etorrera ekarriko luke, baina alde horretatik ere, Zinemaldi honek beti arazo berbera izanen du: Cannes eta Venezia Zinemaldiak gertuegi daude eta filme gutxi izanen lirateke gure hirian behar duten bultzada lortuko lutekenak.

Batzuk proposatzen duten espezializazioa (Zinegile Berriena hain zuzen) beste problema batzuk planteiatzen ditu: Kritiko gutxi etorriko lirateke agian, a priori horrelako sail batek eskeintzen dituen itxaropenak kontutan harturik, eta ba dakigu kritikoek lana beharrezkoa dugula, Zinemaldiak bere oihartzuna izan dezan.

Gainera, zer papera emango genioke orduan hain

«polita eta jatorra» den Sail Ofizialari, are gehiago, aurten eskaintzen ari zaigun batz besteko kalitate eskasa ikusirik? Hau dena lehenbaitlehen erabaki beharko dute antolatzaileek, edo hiru urte daramatzan Gasca Jaunak!

Ezin dugu ahaztu ere, Zinemaldiak, kultur iturri bat izanik ere, bere erlazioak izan behar dituela Produktore eta Zabaltzaile etxeekin, eta alde horretatik sare horren egitura lehenbaitlehen ere finkatu behar da.

Ba du horrek bere garrantzia, zinezaleen ikuspegitik, filme hobeak iritsiko zaizkigu, zinegile eta produktoreek hemen merkatu bat aurkituz gero.

Galdera gehiegi eta erantzun gutxi jasoko dugu, hala

ere, baina interesgarria iruditut zait arlo zabal hau eza-gutaraztea. (Nire ikuspegitik, behintzat).

Horrek ez du esan nahi errealtatearekin zerikusirik ez duen Zinemaldi baten alde agertu behar dugunik, plataforma hau interesgarritzat jotzen dudala baizik.

Ez dut hitzaurre hau amaitu nahi, euskararen erabilpenari lerro batzu eskaini gabe.

Donostiako Zinemaldi honetan euskarak izan duen tokia inoiz baino urriagoa izan da. Orrialde bat, Zinemaldiaren aldizkarian, izan da gure hizkuntzak jaso (eta jasan) izan duen tratua. Beste gainontzeko paper guztiak erdara hutsez iritsi zaizkigu. L. Gascaren jokaera pertsonala

izango balitz, kritikagarria izanen litzateke, dudarik ez da, baina tartean Udaletzeko ordezkari abertzaleak daude, gure indar politikoetatik zer espero dezakegun salatu beharko genuke.

Sail Ofiziala

7 izan dira orain arte ikusi izan ditugun filmeak, eta egia esan, maila eskasak defraudatu gaitu.

Felliniaren «E la nave va» filmeaz hasiera ematen zitzaion aurtengo Zinemaldiari. «Roma»-ren egileak itsasontzi baten bidaia kontatzen digu, burgesia eta herriaren arteko jokaera desberdinak eta burges klase horren dekadentzia edo beherakada isladatuz.

Bere irudimena, umore eta teatralizazioa (alde horretatik badu zer ikusirik ihaz Donostiako Zinemaldia ireki zuen Fassbinder-en «Querelle» filmearekin) dira bere azken filmearen oinarri nagusiak. Ezer berririk erakarri arren, «La ciudad de las mujeres» filmearekin konparatuz gero, lan interesgarritzat har dezakegu.

Beste filme gehienek ere huts egin dute nonbait, (ez hain garbi «Coup de foudre» filmean eta garbiegi Eloy de la Iglesia-ren «El pico» filmean, topiko guztiak, bata bestearen atzetik, bait ditu zaraustar honen azken lanak).

Lan interesgarriena, ene ustez, Pal Sandor-en «Daniel toma el tren» filmean da.

1956.urtean, Hungariar gertatutako arazo politikotatik kokaturik dago filmean. Daniel, oharkabea, begi bistan du igarotzen ari den Hungariako historia: Burges ttipiek Budapest-etik alde egiten dute, egoera politikoa zorrozten ari bait zaie.

Filme sakon eta kritikoa honek sumatzeko kalitatean daduka balio nagusia. Une guztietan, ikusleagoak interpretatu behar ditu zinegileak, irudiz, eskaintzen dizkion datuak. Sandor-ek ekintza batzuk erakusten ditu, ikusleagoaren parte hartzea beharrezkoa bilakatuz.

Travestien bizitza eta sentimenduak hobeto ulertzen laguntzen duen Giménez Ricoren «Vestida de azul» erre-

portaiaren giza esperientziaren ezagutza, eta beste sailetan, José María Berzosaren «Entre-temps» filmeak suposatzen duen bilakaera zine-



Que nos quiten lo bailao. C. Mira

matografikoa, eta azkenik C. Miraren «Que nos quiten lo bailao» filmean umore xelebrea, 4 egun hauetako monotonía gainditzeko aukera bakarrik izan ditugu.

Zinegile berrien kezka

Sail honetan, gaur igande arte ikusitako filme interesgarrien artean ba dago ezaguri edo zinema moeta komun bat (nahiz eta ikuspegi desberdinetatik aztertua izan filme bakoitza): ekintza filmean.

Lehenengo zinegile berrien asmoa, beren lehen filmean egitean, gogoan zituzten

kezka eta arazo nagusiak azaltzea bazen ere, orain, merkatal zinema nondik nora doan ikusirik, lehenbaitlehen dinamika horretan sartu nahi dute, eta bide errezena hori izan zaie: Filme sakon, intelektual eta handigurakoak zokoratuz, espia, ganster edo ta polizien munduan kokatu ekintza guztia.

Alde horretatik, hiru izanen lirateke adibide interesgarrienak: Jean Louis Leconte-ren «Une pierre dans la bouche», J.A. Zorrillaren «El arreglo» eta J.C. Desanzoren «El desquite». (Azken hau ez zegoen sail honetan, baina berez Argentinako zinegile horren lehen filmean dugu).

Aspalditik datorchio Frantziar zinema beltzaren zaletasuna. J.P. Melville, Truffaut, Godard, R. Clement, Enrico, Jose Giovanni eta beste asko izan dira Frantziako zinema honen oinarriak finkatu dituztenak.

Lecontek «Une pierre dans la bouche» filmean, sustrairik gabeko pertsonaiak sartzen dizkigu, eta alde horretatik Wim Wenders-en «El amigo americano»-ren eragina na-

baria da, bai pertsonaien ezaugarrien adierazpenean eta baita indarkeria eszenetan, topiko guztietatik at.

Historia honek hasieratik bereganatzen du gure interesa, pertsonaiak zergatik dauden egoera horretan ez jakin arren.

Filme hauen arriskua ekin-tzara mugatzean datza. Honetan, berriz, itsua eta gans-terraren pertsonaiez baliatuz, elkar komunikazioaren eragozpenak isladatzen ditu egileak, filmeari beste dimentsio berri bat erakarrit.

Frantziako filmeetan ikusten ohituak ez gauden umore eta Michel Robin-en interpretaketak gainditzan dituzte, bere lehen filmean izateagatik, dituen erru guztiak.

Espanian, zinema beltzari dagokionez, ohitura eza izanen litzateke berezitasun nagusia. Emandako pauso guztiak ez dute biderik ireki oraindik, («El crack» izan zitekeen azken saioa, baina ez da hildorik markatzeko adibide egokiena).

Alde horretatik «El arreglo» abiapuntu interesgarri bat izan zitekeen, eta komertzialki estreinatzean, luzez



«Coup de foudre». Dyane Kurys

hitz egiteko aukera izanen dugu.

Argentinak, berriz, eta pro-



Entre-temps. Argazkia Antenne 2

dukzio urria izan arren, azken urteotan oso filme interesgarriak eskeini dizkigu. (Hor ditugu, esate baterako, A. Aristarain-en azken lanak).

Hauteskundeen etorrerak zentsuraren erlatibizazioa ekarri du berarekin, jende arruntak predemokrazia horretan sines dezan. Irekitasun horretaz baliatuz, zinegileek beraiei interesatzen zaizkien historiak iruditzen jarri dituzte. Ihaz «Plata dulce» eta «Volver» filme atseginak egon baziren gure artean, Eduardo Calcagnoren «Los enemigos»-en metaforak suposatzen duen kritika eta Desanzoren «El desquite»-ren etengabeko ekintza izan dira aurrean hango produkzioaren

adibide interesgarrienak.

Azken filme honek egin zigan inpresioak egun batzu iraungo du oraindik gure go-goetan, (eta hori ez da batere erraza, ikusten ditugun filmeak hainbat eta hainbat direnean). Ipar-amerikar edo frantsesa ez den thriller batean gutxitan ikusi izan dugu honen erritmoa mantentzen zuen filmerik. Gainera, greziar trajediaren eragina, filme honetan present dagoela esan genezake, lasai bizi den pertsonaia batek, nahi gabe (?), ganster-en mundu ustelean sarturik ikusten bait du bere burua. Gorapilotik ezin askatuz, destinoak bere bizitza zuzenduko du.

S. Fuller, S. Peckinpah, eta Walter Hill-en eragina naba-

ria da estetika mailan, indarkeriaren erabilkera gogorregiaren aldetik.

Ene ustez, atentzio berezi bat behar zuen filme honek, Zinemaldi honetan Zabal-kunde sareak izan duen lan eskasa ikusirik.

Egileak kontatzen zigunez, bere urrengo filmea Argentinan, demokrazia iristean, lanik gabe gelditzen den torturazailer bati buruz izanen da.

Zergatik izango ote da gure artean horrelako filmarik ez izatea?

Hemen aipatutako filme guztiei buruzko kritikek matizazio eta hitz gehiago behar dute, dudarik ez da. Gure pantailatara iristean, horretan saiaturiko gara.

cine

Zoritxarrez, jende askok ez du egun hauetan, Donostiako Zinemaldira joateko aukerarik. Bestalde, aldizkari hau zuen eskuetara iristean ia amaitzeko egonen da bere XXXI. emanaldia. Horregatik, interesgarria iruditzen zait, Zinemaldiari atentzio berezi bat eskaini arren, beste pantailetan estreinatzen diren filmeetaz ez ahaztea.

1919. Crónica del alba.— Z.: Miguel Molina, Cristina Marsillach, Walter Vidarte.

Lehenengo astean, «Valentina»-ren aipamena egiten genuenean, «Atsegin» izan lagunaz definitzen bagenuen, oraingo honetan, «1919. Crónica del alba» estreinatu denean, «hotza» iruditzen zaigula esan behar dugu.

Filme bat elaberri batetan oinarritzen denean, egilea behartua dago, nolabait, zenbait elementu edo gertaera zokoratzea. Betancor-ek elementu nagusiak segidan jarritzen, isolatuak gelditzen direla ohartzen gara, hari argumentalak ez bait du behar duen indarra.

Bestalde eszena batzuren zentzua galduta gelditzen da (kokaina eroatera doan ema-



kumearena, esate baterako). Irakurle batzuek, eszena guztiek ez dutela zergatik garrantzi handia izan behar pentsatuko dute, osotasunean datza eta filmearen zentzua.

Ez naiz orain eztabaida horretan sartuko, baina garbi utzi nahi dudana gauza zera da: Sänder-ek, liburu horretan, Pepe Garcés-en gaitzaroa kontatzen digu: etxeko giroa, anarkisten munduarekin dituen harremanak, sexu esnaraztea, lana, ikasketak, dena doa hildo beretik: Garcés-en politiko eta giza kontzientzia hartzea adieraztea.

Eta alde horretatik Betancor-ek ez du gaia borobildu, handik eta hemendik hartuaz.

Gainera, M. Molina-ren interpretaketak ez dio gehiegi laguntzen, kalitate aldetik.

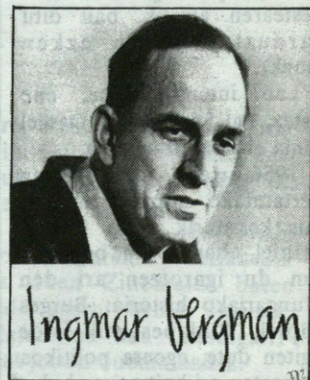
TVE elkarproduzitzen ari den filme hauen bidez, XX. mendeko espainiar literaturaren zenbait lan nagusi ezagutarazi eta popularizatzen ari da, baina horrek ba du bere arriskua: irakurketa zaletasuna galtzea. Dena dela, hori ere denon baitan dago.

Telebista

Bi dira telebistako programaketari dagokionez, azpimarratu nahi nituzkeen filmek:

Duelo en la alta sierra.— Orain dela 21 urte, filme hau zela medio, Sam Peckinpah-k Estatu Batuetako Sartaldeari so egiteko era berri bati hasiera eman zion. Sustrairik gabeko gizonak ditugu (eta ez ohizko heroeak) bere filme honen protagonistak. Indarkeria eta ohituren adierazpenean erakusten duen errealtasunak izanen da western berri honen berezitasun nagusia.

Joel McCrea eta Randolph Scott-ek, zaharturik egon arren, interpretaketak interesgarri bat lortzen dute mehatzetatik bankoetxera doan urrearen inguruan egituratuta dagoen filme honetan.



La Carcoma (1971).— Azken urteotan, I. Bergmanen kezka nagusiak arazo metafisikoetatik bakardade eta bikotearen arazoetara igaro dira. Filme hau, interesgarrienetakoa ez izan arren, birjinaren irudiaren sinbologiak baliatuz egiten duen emakume baten egoeraren azterketatik berean interesgarria iruditzen zait.

Xabier Portugal

Hitzontzia

Lepoa badakizue, lagunok, ez dela bakarrik "cuello" rako erabiltzen, "hombro" rako ere erabiltzen dela, baita "espaldarako" ere, zenbaitetan.

Eta, bestetik, "loma, collado, puerto" rako balio du. Hortikako tikigarria *lepoka* duzue, "lomita" edo.

"Nuca" ja berexten zaigu zerbait: *lepagain, lepatxoko, lepagazta, lepagibel, lepondo* esan ahal diozue, segun non bizizareten eta zer gusto duzuen. *Lepezur* ere bai, honek "columna" rako balio duelarik.

Ez hain urrutitugu beste biok: *lepazain* ("yugular") eta *lepo zintzur* ("nuez").

Fisikoz jendea *lepokerra* edo *lepaundia* edo *lepo hutsa* izaten da, edo bestela. *Lepa* gogorra berriz kaska gogorrari esaten zaio, eta izen berearekin "torticólis" ezagutzen da, honetarako *lepamina* ere dagoelarik, nahiz eta *lepamina* "bocio" ere izaten ahal den.

Badakizue ganaduak lepoan zintzilik daraman larruari nola esaten zaion? *Lepagingila* edo *lepa-magala*.

Beste ganadu batekoak *lepaluzeak* dituzue, "jirafas" noski; horren luzeak ez baina agian ederragoak *lepazutak* edo *lepazailuak*, "cisnes" direlakoak.

Lepaka/lepoka eramatea

badakizue zer den; *lepakaria*, hori egiten duena. Zama *lepaketa*, *lepoketa* esaten zaio. Lepoan eraman arren ez da kristoren zama *lepokoa*, "collar" eta "corbata" rako balio dezakeela; zierto bestetarako ere balio dezakeela, eta prezisamente bi horietarako nik ez nukeela erabiliko.

Leporatu, aditz anitzduna: "acarrear", "asumir", "atribuir", "ganar la cumbre"... *Lepatu* apalagoa da: zuhaitzen abar zentrala mozterako dugu. Norbaiti abar zentrala, gilotinaz esate batera, *lepatzen* bazaio, *lepo moztea* dugu, eskuarkiago.

Esaera batzuk bukatzeko:

Gurasoen lepoan (edo *lepotik*) bizi da.

Leporaino natxon! (Baina *leporaino* egotea burutik jota egotea ere bada).

Arriskua bere lepora hartu du ("a su cuenta").

Hori nere lepora dago ("es de mi incumbencia").

Gaitzak lepotik heldu dio ("de lleno").

Aberea leporako hazi dugu (erahiltzeko).

"A horcadas" erraiteko *lepo-xango* asmatu zuen baxenafartarrak ez zuen gaizki asmatu, ez.

Puntu finala ere, asma-kizun txarra ez duk horratio!

Paulo

Euskararenak

Udaondoa, udazkena heldu da, eta berarekin hainbat unibertsitarientzat klaseetara gogoz edo desgogoz inkorporatzeko tenorea.

Unibertsitateak, erdara zuloak, eta horrela direlarik txit kaltegarriak, batipat maila bateko jendea (bai, "goimailako" jendea) formatzen ei delakotz haietan, eta presuna hoiek gero erdara zuloak izanen direlako, eta... gero eta gibelerago.

ZutaBe batek dirau panorama honetan tente: Udako Euskal Unibertsitatea. Ez bilatu besterik; bestetan unibertsitatea zertan den arin esango dizuet: euskal filologiaren adarrean zenbait klase euskaraz, eta gainontzeko fakultate guztietako adar guztietan erdara hutsa ez bada diferentziarekin nagusi; salbuespenik? nagusitasun horretan ez behintzat.

Euskal Unibertsitate bakarra da UEU, eta bertan sail askotan egi-

ten da pitinka-pitinka aitzin eta aitzin.

Konparatuko ote dugu Baskongadetako agintariek Donostian atolatzen dituzten uda ikastaroekin? Ez daukat zifrarik eskuan, baina UEUko irakasle eta hitzalde kopurua anitzez altuagoa da, eta inbertitutako diruarena anitzez ere bajuagoa.

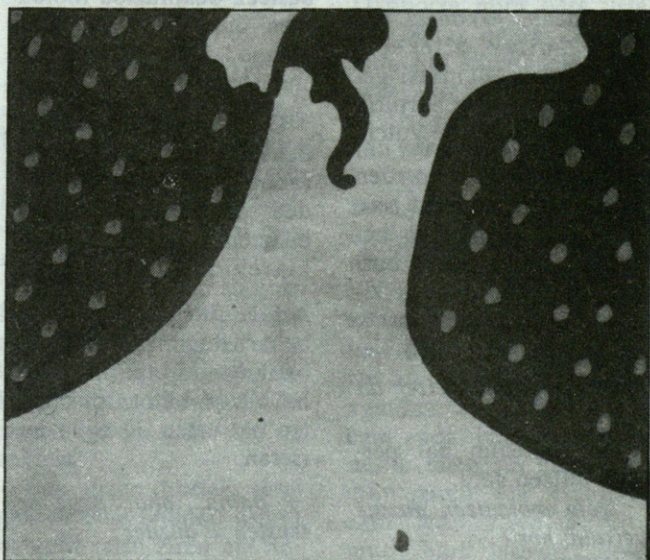
Euskara portzentaiaz bai oroitzen naiz: ehunetik ehuna Iruñean, ehunetik bizpahirua Donostian.

Behin eta berriro: hori Madriden, hori Parisen, hori Tokion, tira. Horrek, hemen, ez du balio.

"Euskal Unibertsitatean sinisten dutenak hasiak izango dira dagoeneko datorren urtekoa prestatzen", esaten da horrelakoetan.

Nere ustez berriz UEU gehiegi ari da luzatzen: laster hamar urtez haserako U hori eraman beharra tristea bait da, egiaz.

Erbi





Irailaren bederatzian, Zarautzen, Euskal Jaiak ospatzen dia. Aurten, urteoro bezala, euskal kondaira eta ohiturak kaleratu dira, trikitixa eta dantzak, inoiz baino gehiago, Zarautzko kaleak alaituz. Azken sei urte hauetan Zarautzko gazte talde batek biziki parte hartzen du jai honetan. Eguerdian, Munoa izeneko zabaldegian estanpa bat antzesten da. Ikusi dugunez, gogo haundiz egindako lan bat da. Talde horretako gazte batekin mintzatzen gara oraingo honetan.

Gazteen artean egindako lana

— Nola sortu zen estanpa horiek kaleratzeko ideia?

— Ba... garai batean Euskal Jaiaren goizaldea karroza lehiaketarekin betetzen zen. Gero, hau desagertu zenean eta pare bat urteko hutsune baten ondoren, Zarautzko dantza taldeak, ezkontza zaharra antzez zitekeela zion. Honela, dantzari gehientxoek parte harturik ideia hau kaleratu zuten.

Harrera haundia izan zuen eta urrengo urtean ere beste gai bat hartuz herriko jendea parte hartzeko aukera eman zitzaion eta orain arte lanean jarraitzen dugu.

— Zenbat jende hartzen du parte?

— Urtero, ehun bat pertsona biltzen gara.

— Nola moldatzen duzute agertaldi hori?

— Lehendabiziko gauza gaia aukeratu, eta gorpuz bat eman ondoren, herriko gazteei dei bat egiten zaie, pentsatutako gaia azaldu eta hortik aurrera, taldeak egin eta lanean hasten gara. Batzuk garaiko jantzien ardura hartzen dute, besteek dekorazioa moldatzen dute, antzerkia nola izango den, dantzak asmatu, eta abar.

Dantzak prestatuta daudenean, udara guztian entsaioetara biltzen da jendea eta dantzak ikasiz doazten neurrian, antzerkiarekin lotzen dugu.

Azken finean denok egin behar dugu, bai dantza, bai antzerki eta saltsa ere; bakoitzak bihotz puxketatxo bat uzten du egun horretan.

— Baina... ahots biziz antzesten al duzue?

— Beno! hasiera batean mikrofonoak erabiltzen genituen baina horrek mugimendua mugatzen zenez, azken bi urte hauetan, ahotsak eta musika aurrez grabaturik doazte; play-back delako «rollo» hori.

— Zein gai aukeratu dituzue sei urte hauetan?

— Ezkontza zaharra, sorgiñen epaiketak, Orreaga, adulterio epaiketa, Aralarko kondaira eta aurten, Zarautzen ardoaren kontrabandoa bizirik zegoela eta, txakolin zaleekin gertatu ziren istiluak hartu dugu gai bezala.

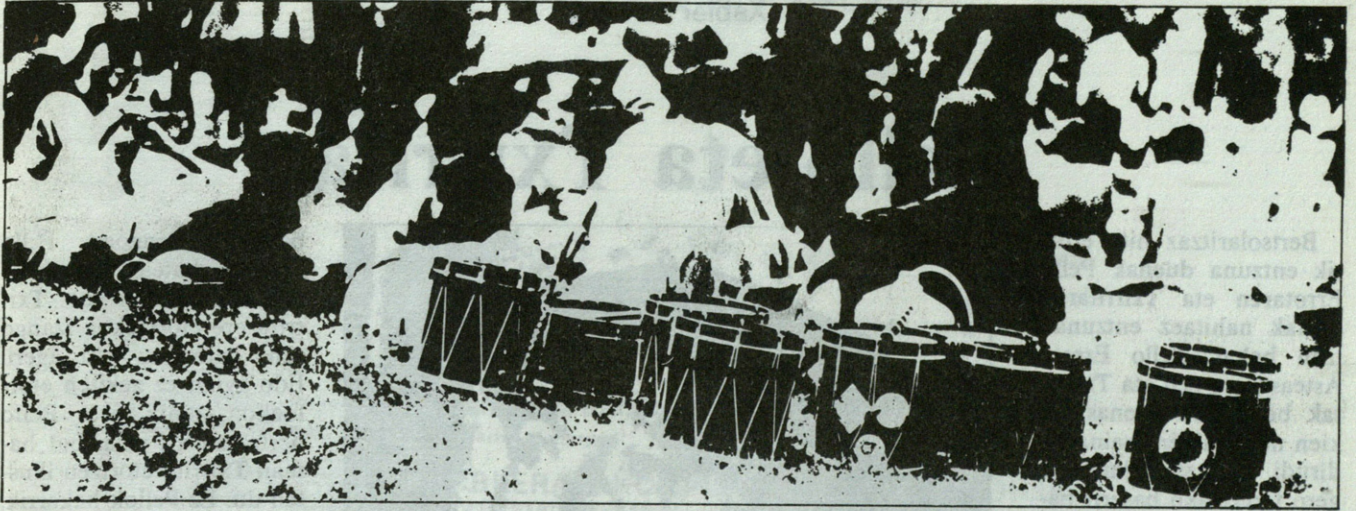
— Zein eratako laguntzak dituzue?

— Ba... diru aldetik presupuesto bat prestatzen da eta udaletxeari aurkezten zaio. Hau dugu laguntza bakarra.

— Zer suposatzen du lan guzti honek?

— Nahiz eta guzti hau prestatzea lan handia izan, herriko zenbait gazte udaran zehar lan honetan jarduntzeak, osoki sartzera lan hau egitera eta egin ondoren sentitzen duzun satisfazioa besterik ez dugu lortzen. Baina dena ez da hain «rosa». Sei urte pasa direla eta nahiko erretzen ari gara, zeren diru laguntzaz aparte ez dugu beste animorik.

Orain dela hiru urte tribunak eskatuak izan ziren, jende gehiagok ikus zezan... ba aurten ere tribunarik gabe zegoen Munoa, eta gustatuko litzaike Munoa azaltzen den jende guztiak ongi ikusteko aukera izatea, zeren ongi merezitako lana dugu eta gainera, behin antzesten den estanpa, inoiz ere ez da errepikatuko.



Erregea eta zorria

Erregin batek alaba gazte-gaztea zuen eta behin batez orrazten ari zelarik zorri bat harrapatu zion. Zorri hura hil beharrean nonbaitetan gorde eta hazi behar zela erabaki zuten, zenbat handitzen zen ikusteko. Eta honela, egunak etorri, egunak joan, zorria txerri baten adinakoa egin zen. Baina zahartu ere egin zen eta gero hil. Atsekabe handia hartu zuten erreginak eta alabak. Eta zorriaren orimenez zerbait egin behar zutela eta larrua kenduz danborra bat egitea pentsatu zuten. Honela bada, nahi zutenean, danborra jotzen omen zuten eta zorriaz oroitu.

Behin batez, danborra jotzen ari zelarik alabak honela esan zion bere amari:

— Inork asmatuko ote luke danborra hau zorri larruz egina denik?

— Ez, ez, ez luke inork asmatuko erantzun zion amak.

Solas hori aitaren belarritara heldu zenean, horretan dirua irabazteko bidea izango zuela bururatu zitzaion. Sari handi bat eskaini zuen danborra hura zertaz egina zen as-

matuko zuenarentzat; baina asmatu ezingo zutenek diru piska bat eman beharko luketela. Eskainitako diru hura irabazteko asmoz gizon eta emakume asko hurbildu zen erregearengana.

— Axeri larruz egina da!

— esan zuen batek.

— Katu larruzkoa da!

— beste batek.

— Oilo larruz egin dute!

— besteak.

Inork ezin zuen asmatu. Bazen ez handik urrun, gizon bat, burutik zerbait makur zebilena. Gurasoenpean egon nahi ez, eta herriz-herri joan behar zuela esanik etxetik atera zena. Bidean zihoalarik, gizon bat etzanik aurkitu zuen. Belarria lurrean jarrita zuela ikusirik zertan ari zen galdetu zion:

— Belarra nola sortzen den entzuten ari naiz.

— Ez duzu belarri txarrik.

Zenbatean etorriko zinateke nire mutil!

— Honenbestean!

— Ni jarraitu bada.

Bazihoazen biak beren bidean eta halako batez, basoan beste gizon bat aurkitu zuten. Honek berriz, arbola handi azkarrak, belar izpiak balira bezala eskuz hartu eta

erroetatik ateratzen zituen. Besteak horren indarraz jabetzean era bat harriturik zer egin nahi ote zuen galde egin zioten.

— Hamabi dozenaz zama handi bat egin eta herrira saltzera eraman nahi nituzke.

Zoroxka hark bera jarraitu nahi bazuen ona emango ziola esan zion. Eta harekin joan zen.

Beste bat berriz, aurpegia garbitzen aurkitu zuten.

— Zertan ari zara?

— Hementxe! Herrira joateko prestatzen! Bazkal ordurako hara joan behar dut eta.

— Bazkal ordurako, ez al duzu berandu?

— Hainbat orduko bidea bada ere, nire hanka handi hauek erabiliz ordu laurden batez iritsiko naiz.

— Zuk ere, nire mutil izan nahi al duzu?

Baietz esan eta elkarrekin joan ziren. Herriratu zirenean... ez zegoen han beste solasik erregeak danborra bat bazuela, eta inork zertaz egina zen ez zekiela.

Lau gizon horiek erregearen etxe ondoko ostatu batetan sartu ziren eta nagusi zoroxka hark bere

mutil belarri ernea etxe aldeko leiho batetan jar arazi zuen, erregearen etxeko solasak entzun eta hari esateko aginduz. Gaua erortzean solas hauek entzun zituen:

— Hau diru piloa bildu duguna danborra hau dela eta ez dela!

— Eta oraindik bilduko duguna; inork ere ez bait dezake asmatu danborra hau zorri larruz egina denik.

Solasaldi guzti horiek mutilak nagusiari esan zizkion eta hau, biharamonean errege jauregira joan zen beste asko bezala. Danborra hura bere uste-tan zertaz egina zen esatera. Eta lehenbizikoz, honela esan zuen:

— Errege jauna, danborra hau zorri larruz egina da.

Orduan erregeak ez zuen ordurarte bildu zuen diru guztia aski izan eskainitako saria emateko.

Gizon batek jaso zezakeena eman ziezaion esan bait zion erregeari gainerakoa barkatuko ziola aginduz. Erregeak onartu egin zuen, baina eroxkoak mutil indartsu hura eraman zuen eta erregeak ezin izan zuen aurkitu mutil hark jaso zezakeen hainbat diru.

Xabier Amuriza

Pello eta Txirrita

Bertsolaritzaz hitz erdirik entzuna duenak Pello Errotaren eta Txirritaren izenak nahitaez entzunak izan behar. Pello Errota Astasuarra zen eta Txirritak berak ere apenas zekien nongoa zen, baina ba dirudi Hernanin jaio eta gero Oreretako baserri batean bizi izan zela, hain zuzen Txirrita izeneko baserrian. Hortik gelditu zitzaion berari ere izena.

Bi bertsolariok beren bizitzan ere oso famatuak izan ziren, bai eta bitxiak eta orijinalak ere, hizkeraz eta izaeraz. Bi bertso jarriko ditut hemen, Pelloren ziplada eta Txirritaren erantzuna, bata bezain bestea politak eta agian bien arteko bertsoetan famatuenak.

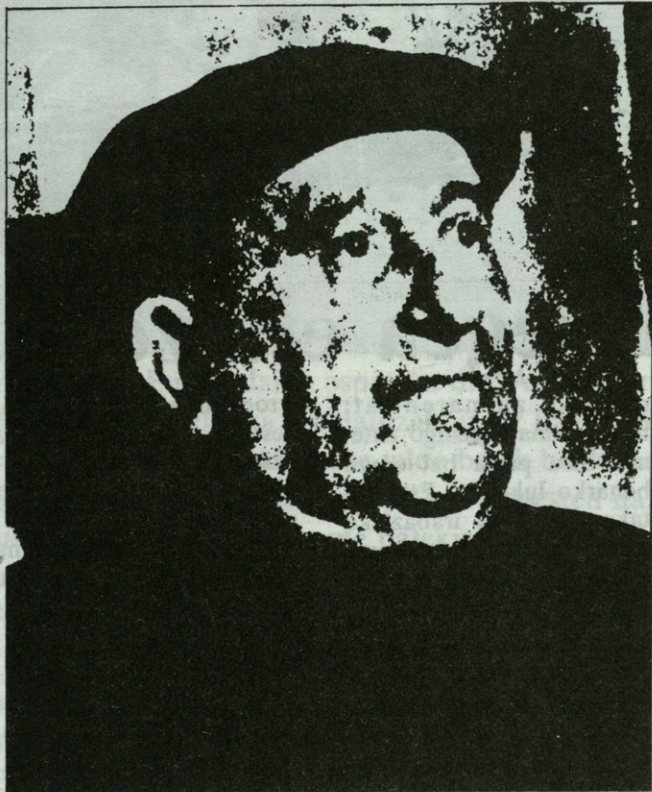
Pello Errotak:

*Ari naizela, ari naizela
hor ikusten det Txirrita
eta zein ez da harrituko gaur
gizon hori ikusita?
Dudarik gabe egina dio
andregaiari bisita
oso dotore etorri zaigu
bi alkandora jantzita.*

Txirritak:

*Hauxen da lotsa eman didana
gizon artera sartuta
edozer gauza esaten degu
edan tantokin poztuta.
Bi alkandora ekarri ditut
bat eraztia aztuta
Pellok bi nola jantziko ditu
bat besterikan eztu-ta.*

Bertso hauek zortziko haundia esaten zaion neurrikoak dira. Bakoitzak zortzi ilada ditu, beraz zortzikoa, eta ilada horietan lehenengoak, hirugarrenak, bosgarrenak eta zazpigarrenak hamarna silaba ditu eta besteek zortzina. Hain zuzen zortzina



silabako iladetan doa errima. Errimatzen duen azken hitz horiei oinak esaten zaie. Neurri honi zortziko haundia esaten zaio eta beste bat dago zortziko txikia, egitura berekoa, baina silabak hamarna eta zortzina joan beharrean, zazpina eta seina dituena.

Azalpen tekniko hauen ondoren, bertso hauek oso politak dira, bi bertsolariak ez nor ez nolakoak ziren jakin gabe ere. Baina orain pentsa dezagun nolako ingurua eta kontestua zen han. Horrela bertsolaritza osoki ulertuko dugu, bi bertso hauek ez baitira paperean irakurtzen direnak bakarrik. Horixe da gutxiena, paperean kontserbaturik edukitzea suertea bada ere.

Lehenbizi nor zen Pello

eta nor Txirrita? Pello gizon oso txikia zen, baina bai bizkorra ere. Txirrita berriz oso haundia, ehun eta hogeita hamar kilotatik gora ibilia. Pentsa, beraz, nolako kontrastea begirako. Horrez gainera Txirrita mutilzaharra zen. Hortik datorkio Pelloren adarjotzearen haria, andregaiari bisita eta abar. Entzule haiek guzti hori eta gehiago ba zekiten bi bertsolariei buruz. Garai haiek aberatsak ere ez ziren, bertsolarien eta hauen inguruko artean behintzat. Hortik bi alkandora jartzearen seinale haundia.

Bertsozale haiek lehenago ere Pello eta Txirrita elkarrekin ikusiak ziren eta ez noski elkarri piro-poak botatzen, ahal zituzten deabrukeria guztiak

baizik. Oraingoan, Pello herriren batean kantatzen ari zen, festetan edo. Txirrita ere etortzekoa izango zen, baina ez zen ageri. Edo agian ez zekiten etortzekoa zenik ere. Pello bertsotan ari zela, bat batean Txirrita etortzen ikusten du. Ez Pellok bakarrik, jende guztiak ikusten du Txirrita ba datorrela, ikusteko modukoa baitzen. Bertsozaleak pozik baino pozago zeuden, ea zer matraka armatzen zuten. Pellok orduan bere bertsoa botatzen du. Bai bertso polita eta adar jotze fina! Bai ohartu ere bi alkandoraz zetorrela Txirrita! Honen erantzuna ez da makalagoa. Lehenengo bi puntuak betegarri politak dira. Hirugarrenean nolako harrokeria jotzen duen, alkandorak ahazteko aina balitu bezala eta laugarrenean zapla. Pellok bi nola jantziko ditu, bat besterikan eztu-ta?

Bertsozaleak entzuten eta ikusten zeuden era batera. Hura hantxe gertatzen ari zen. Guri orain hainbeste grazia egiten badigu, trantze hura imajinatzeko dugulako da. Zenbat eta gehiago ikusten dugun, hainbat eta barregura gehiago ematen digu. Hala ere une hura guk ezin dugu inola ere bizi. Hura joana da. Hala ere gustatzen zaigu. Zer izango ote zen momentuan bertan gertatu bagina? Horixe da bertsolaritza. Gertatu ahal kantatu. Horixe da inprobisatzea. Fraga Zarautzera lau tirantez etorri eta norbaitek horixe kantatu balio bezala. Zer erantzun? Ea asmatzen duzun.

HARPIDETZA TXARTELA

TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA
NOMBRE

LANBIDEA
PROFESION

Telf.
Telf

KALEA
Calle

Z^a
N^o

Bizitza
Piso

HERRIA
POBLACION

PROBINTZIA
PROVINCIA

☐ Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera
Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Taloiaaren bidez
Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Giro postalaren bidez.
Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA
FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:

Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK
SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)
ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

URTEKO TARIFA
TARIFA ANUAL

ESTATU ESPAINOLA
ESTADO ESPAÑOL

Korreoa arrunta: 4.800 pzta.

Correo ordinario: 4.800 ptas.

EUROPA
EUROPA

Airez: 6.700 pzta.

Correo aéreo: 6.700 ptas.

BESTE HERRIALDEAK
RESTO PAISES

Airez: 8.300 pzta.

Correo aéreo: 8.300 ptas.



BAIRALEAN APUNTA ZAITIZ JOK-N MOK!

